

# LOS PROCURADORES NO DIMITEN

Mentís al rumor de la calle

Ante el referéndum  
de mañana

# SUIZA, PREFERIDA por los emigrantes aragoneses

**MAÑANA** tendrá lugar en Suiza un referéndum transcendental para medio millón de extranjeros residentes en aquel país, pues se debatirá la cuestión de saber si pueden o no seguir viviendo en la Confederación Helvética.

Este referéndum afecta a miles de españoles, entre los que se hallan numerosos aragoneses. Sobre el tema publicamos un amplio informe en la página 16

## Esta mañana INAUGURADA LA CIUDAD DEPORTIVA



A las doce del mediodía de hoy, con asistencia del delegado nacional de Educación Física y Deportes, don Juan Gich, y de las primeras autoridades zaragozanas, han sido inaugurada la Ciudad Deportiva del Real Zaragoza, cuya bendición fue efectuada por el Arzobispo Mons. Cantero Cuadrado.

Las instalaciones han sorprendido a todos los que no las conocían y los elogios sobre las mismas han sido unánimes por parte de todos los asistentes, que la dan como auténtico modelo de lo que deben de ser una Ciudad Deportiva con sus piscinas, campos de fútbol, pistas, canchas y servicios diversos.

Después de la inauguración se han jugado, simultáneamente, una serie de encuentros de fútbol, partidos de tenis, balonmano, petanca, pelota a mano y pala y otras diversas demostraciones deportivas.

Tras la bendición, el arzobispo pronunció una bellísima alocución. Después pronunciaron discursos el presidente del Real Zaragoza, don José Angel Zalba, el gobernador civil, señor Trillo-Figueroa Vázquez y el señor Gich y Bech de Careda, delegado Nacional de Educación Física y Deportes.

● LA MAYORIA DE ELLOS SON ARTESANOS, TRABAJADORES INDUSTRIALES Y PEONES SIN CUALIFICAR

ZARAGOZA, 19 (Europa Press).— "No hemos pensado en ningún momento en presentar la dimisión", ha declarado a un redactor de Europa Press el alcalde de Zaragoza, señor Horno Liria y el presidente de la Diputación Provincial, señor Gómez de Las Rocas. En el mismo sentido se expresaron también el alcalde de Calatayud y el presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria zaragozana.

Las cuatro personas mencionadas — todos ellos procuradores en Cortes, los tres primeros por la administración local y el cuarto sindical — añadieron, cada uno por su parte, que consideran totalmente infundados los rumores recogidos por un diario local en torno a la dimisión o cese de alguno de ellos. Varios indicaron asimismo que se hallan muy ilusionados por el trabajo que hay que hacer en beneficio de Aragón y que han recibido numerosas muestras de adhesión a la política de defensa de la región que realizan.

N. de la R.— Ante tan claro mentís de las cuatro personalidades zaragozanas, hemos de señalar nuestra satisfacción por el hecho de que ninguno de ellos haya pensado en ningún momento presentar su dimisión. Esperamos que el rumor que ayer recogíamos sobre unas supuestas ceses — no dimisiones voluntarias — tenga el mismo final feliz, para que tal como afirman los cuatro procuradores interesados, puedan seguir "ilusionados en el trabajo que hay que hacer en beneficio de Aragón". Esa es nuestra esperanza a pesar de los rumores de la calle.

## Después de los «políticos»

# Huelga de hambre de reclusos árabes

● Se niegan a aceptar carne de cerdo

BARCELONA, 19 (Logos).— Desde primeras horas de la noche del miércoles, cincuenta y seis presos de la cárcel modelo de Barcelona, se han declarado en huelga de hambre.

Las fuentes jurídicas informantes señalan que se trata de cincuenta y seis árabes, con gran mayoría de marroquíes entre ellos, que reivindican dos puntos esenciales: que no les pongan carne de cerdo en la comida y ser repatriados a sus países de origen.

### ACABO LA HUELGA EN BASAURI

BILBAO, 19 (Logos).— Después de 19 días, ha finalizado hoy la huelga de hambre sostenida por 18 presos políticos reclusos en la prisión provincial de Basauri, Vizcaya.

Al parecer, el cambio de actitud de los llamados presos políticos se ha registrado después de un diálogo sostenido por éstos con el director de la prisión.

La LOTERIA. 1<sup>er.</sup> PREMIO  
al NUMERO 58.633

# CONTRASTE DE PARECERES

## LA ECONOMIA EN LA APERTURA

**T**RAS considerables retrasos, el Gobierno parece decidido a encarar, a plazo fijo y breve, y con objetivos claros y definidos, la primera fase de la llamada apertura.

Tácito, ante esta circunstancia, cree que no es posible el progreso sin niveles crecientes de libertad material y social. Niveles crecientes de progreso económico y político. Niveles que están interrelacionados y que se condicionan; que deben evolucionar armonizados.

A veces las circunstancias históricas producen desviaciones temporales de los principios anteriores. Así, España, durante casi cuatro décadas, ha mantenido una evolución socio-política desequilibrada. En el trauma de la guerra civil y en el contexto mundial de la guerra fría se ha apoyado una estrategia regeneracionista autoritaria, de progreso material, pretendiendo que era una condición previa para un ulterior desarrollo político.

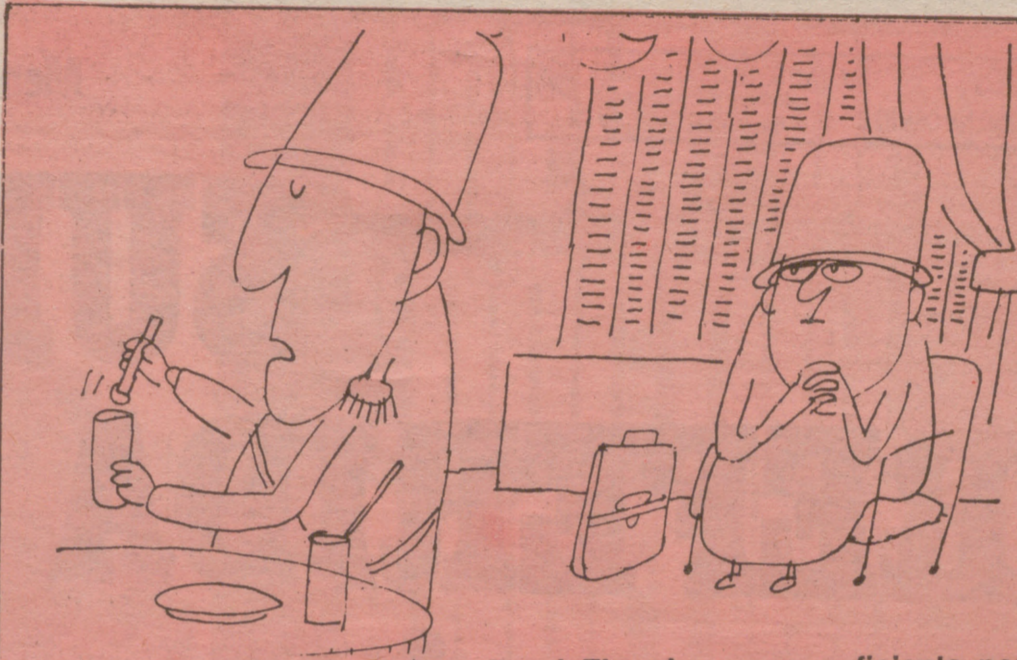
Pero estas desviaciones tienen un límite estructural. Rebasado éste, la exigencia de equilibrio entre la evolución política y la económica es inevitable. Entonces hay que hacer, en un breve plazo, la evolución demorada.

Tácito cree que en el futuro España no puede mantener su ritmo de desarrollo económico con el procedimiento genérico utilizado hasta ahora de adoptar tecnologías y formas de organización de la producción (macro y microeconómicas) extranjeras, compatibles con sus estructuras. Tiene que innovar, inventando o adaptando. Y para innovar tiene que reestructurar sus instituciones (públicas y privadas) de forma que garanticen la libertad y la participación, sin las que es imposible la innovación, a nivel nacional y particular. En síntesis, desde hace varios años, España se encuentra enfrentada con la op-

ción de no cambiar sus estructuras y frenar el ritmo de su desarrollo económico o acelerar el desarrollo político, hasta ahora postergado, para permitir las reformas estructurales básicas que aseguren el progreso económico futuro.

Ante esta opción cabían y caben dos actitudes extremas para el demócrata español: la del doctrinario, que quiere una democracia radical, cualquiera sea su coste social, y la del evolucionista, que propugna el desarrollo político al menor coste social, cualquiera sea el resultado.

(De "Tácito" en "Ya")



- No hay motivo de alarma. En el Ebro hay agua suficiente para que, tanto Aragón como Cataluña, no se queden sin polémicas sobre el Trasvase

(De Martín Morales en "Mundo Diario")

## ESPAÑA EN LAS COMUNIDADES EUROPEAS

"Muy importante también es el establecimiento y respeto de libertades políticas e individuales, aunque no pueda compartir la opinión de los autores, según los cuales "toda restricción de cualquier partido político, aunque sea de tendencia antidemocrática, parece incompatible con el funcionamiento mismo del régimen de democracia parlamentaria". Pienso que ni ello es así en la realidad (por ejemplo, en los casos de exclusión de partidos no democráticos en Italia y Alemania) ni tampoco debe ser. La democracia puede y debe contar con la más elemental medida de defensa con la posibilidad de excluir a un partido de clara tendencia antidemocrática."

"Las conclusiones a que se llegan son éstas: "Primera. El sistema constitucional previsto en la Ley Orgánica del Estado no presenta grandes diferencias con los textos escritos de las constituciones de los países del Benelux. La menor insistencia en el sistema de separación de poderes en España puede verse paliada si se acentúa el carácter arbitral del Jefe del Estado y se procede a una distribución de competencias entre los órganos adecuados. Segunda. El sistema representativo español se asienta en criterios distintos del general en los países miembros de la Comunidad al establecer una representación estamental y orgánica, en lugar de la representación política que en las Comunidades europeas se expresa preferentemente a través del juego de los partidos políticos. Una incorporación de España a éstas supondría que nuestro país tendría una representación en el Parlamento europeo, cuya composición se inspira, hasta la fecha, en la composición de los Parlamentos nacionales, apoyados en el régimen de partidos. Esta exigencia institucional requeriría la presencia de grupos políticos españoles representantes de las posiciones políticas presentes en la Asamblea europea. Tercera. El sistema constitucional español no reconoce la libertad de asociación para formar partidos políticos y sindicatos, así como el derecho a la huelga. Aquí radica una diferencia política importante con los sistemas de los países miembros de la Comunidad. La existencia, por otra parte, de considerables restricciones en el ejercicio del derecho a la libertad de expresión del pensamiento y a las libertades de reunión y asociación en general, constituyen otras tantas diferencias que separan nuestro ordenamiento constitucional de las constituciones vigentes en

las Comunidades europeas. Cuarta. La existencia de múltiples jurisdicciones: especiales y la facultad de que dispone el Gobierno para suspender los derechos fundamentales no se ajustan al sistema general vigente en las Comunidades de protección de los derechos del hombre mediante órganos jurisdiccionales únicos e independientes. Quinta. El derecho constitucional español no prevé en su normativa la incorporación del derecho comunitario en la esfera interna. Esta circunstancia no es ajena a algunos países de la comunidad, que han debido proceder a revisiones constitucionales en orden a permitir la compatibilidad del derecho comunitario con el ordenamiento constitucional nacional."

Y de todo ello deducen: "La trayectoria de las relaciones entre España y la Comunidad no deja equívoco en cuanto a las intenciones comunitarias de limitar las relaciones con España al terreno puramente comer-

cial. Existen, por consiguiente, problemas que obstaculizan el acceso a otras fórmulas más ambiciosas que los simples acuerdos comerciales. Estos problemas son de índole jurídico-constitucional en cuanto que no existen unos criterios uniformes entre los regímenes jurídico-constitucionales español y los de los países comunitarios, particularmente sensibles, en lo que se refiere a la estructura parlamentaria, pluralista, representativa y con una misión de control del ejecutivo. Completa este marco la problemática política que es particularmente aguda en el terreno sindical: la ausencia de unos Sindicatos horizontales de libre afiliación y creación obstaculiza una aproximación (adhesión o asociación) a los sistemas de los Estados miembros al no existir una homogeneidad estructural."

(De Ruiz Gallardon en "ABC")

## PARTICIPACION ESTUDIANTIL

Ante la inminente entrada en vigor del decreto aprobado en el Consejo de Ministros del día 27 de septiembre, el director general de Universidades ha hecho las siguientes declaraciones:

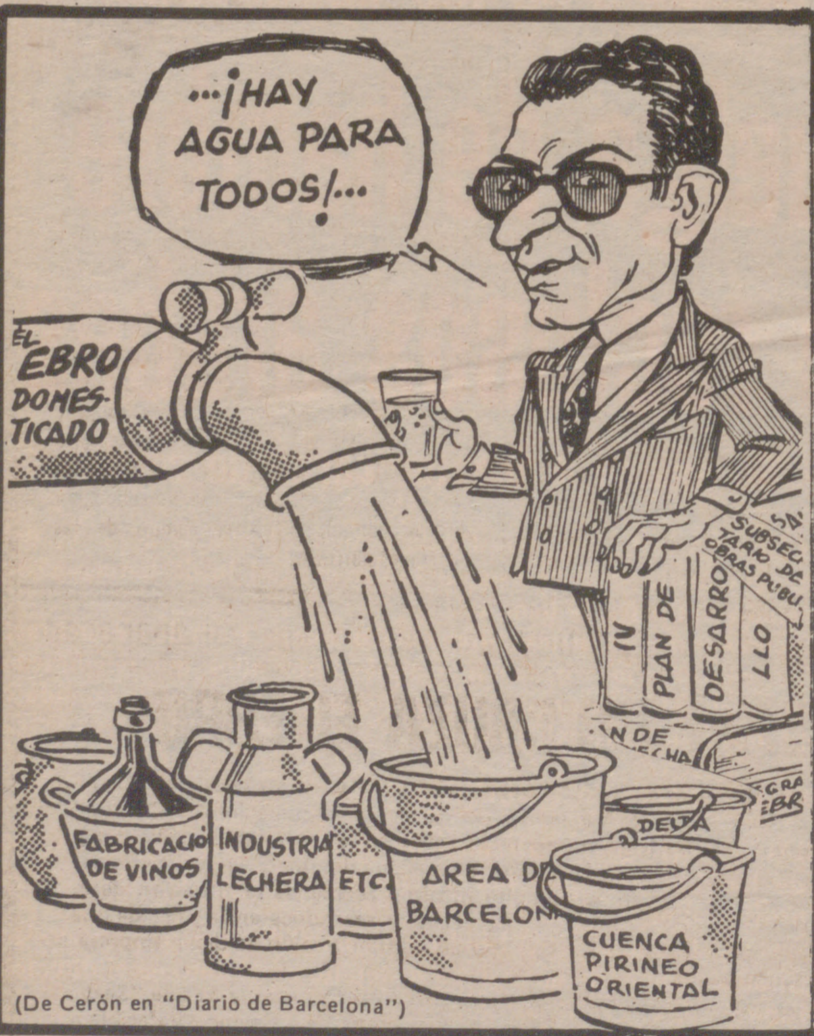
"El decreto abarca la creación de un órgano representativo estudiantil, y qué participación en la vida universitaria va a tener. A nivel de curso se fija un procedimiento electivo directo, con las garantías mínimas que parecen necesarias, como es que participe al menos el 50 por ciento de los alumnos matriculados y que los candidatos elegidos obtengan en la primera vuelta la mayoría absoluta, o el 25 por ciento, en caso de segunda vuelta. Entre estos delegados se eligen los de Facultad y los de la propia Universidad.

Dichos representantes serán nuestro medio para conocer la opinión de los estudiantes. A nivel de Universidad, tendrán toda la participación que los estatutos provisionales establecen; representarán a los estudiantes en los patronatos universitarios; servirán para que los estudiantes tengan la información adecuada de la política del Ministerio, y participarán en la elaboración adecuada de los programas de actividades académicas, culturales, etc.

Hemos procurado dar a dichos representantes unas ciertas garantías en el terreno académico. El reglamento de disciplina académico sólo se podrá aplicar a estos estudiantes en unas condiciones especiales y por una comisión especial.

Cuando esté constituida la representación estudiantil ésta participará en la redacción de unas normas definitivas. En cuanto al tiempo, será provisional por todo este curso."

(De "Europa Press")



(De Cerón en "Diario de Barcelona")

ARAGON  
expres

DIARIO  
DE LA  
TARDE

Edita:  
PRENSA ARAGONESA, S.A.  
Marcial, 2 - Telef. 216983  
Télex. 58054

## DE LA FUENTE, FANJUL, GARRIGUES

Habría que saber qué es justamente lo que pensaba el ministro de Trabajo cuando hace unos días decía en las Cortes que tenemos que ser "capaces de partir del pluralismo para entendernos y encontrar soluciones solidarias, no para dividirnos y enfrentarnos en radicalismos intransigentes". Tampoco está demasiado claro eso de que seamos capaces de "distinguir lo esencial, que hay que conservar y defender, de lo circunstancial o formal, que puede y debe ser cambiado y adaptado a lo que nuestro pueblo y nuestro tiempo vayan demandando".

La idea que el ministro tenga del pluralismo, de lo esencial, de lo accidental, probablemente no coincide con la que de los mismos conceptos tienen hombres como Juan Manuel Fanjul y Joaquín Garrigues Walker, por poner dos ejemplos de personas nada radicales y que han hecho resonantes declaraciones en estos últimos días. Mientras que las palabras sigan siendo las grandes protagonistas de la situación seguiremos sin poder ponernos de acuerdo sobre la íntima relación entre los vocablos y las realidades que con ellos pretendemos expresar.

## ¿DESAPARECER EL MOVIMIENTO ORGANIZACIÓN?

Juan Manuel Fanjul, en sus declaraciones a un periódico catalán, ha dicho, sin embargo algunas cosas sobre cuyo significado no caben grandes dudas. Veamos: "El Movimiento-organización tiene que desaparecer; se convertirá en el conjunto de asociaciones interrelacionadas a través de la secretaría del Consejo Nacional del Movimiento, que será una autodisciplina creída por las mismas asociaciones. El aglutinante tiene que ser la adhesión a los principios de la Monarquía y a los principios institucionales".

Como ejercicio del contraste de pareceres, no está nada mal lo que dice Fanjul. El famoso abogado madrileño se retrotrae a la tesis del Movimiento-comunión, defendida ya hace siete años por quienes interpretaban que el deseo de la Ley Orgánica del Estado era justamente la sustitución del protagonismo de las organizaciones burocráticas por el protagonismo de las asociaciones de raíz popular y representativa. Después vinieron tiempos peores en que decir esas cosas era casi una herejía. Es más, mientras que las asociaciones seguían siendo un mito inalcanzable, las estructuras burocráticas y organizativas dependientes de Secretaría General del Movimiento no hacían nada más que fortalecerse, tanto en los niveles centrales, como a escala provincial y municipal.

## TAMBIEN EL MINISTRO

Ahora Fanjul dice rotundamente que el Movimiento-organización tiene que desaparecer y en su lugar quedarían las asociaciones. Es un punto de vista muy estimable y defendible y en el que seguramente estará de acuerdo la inmensa mayoría del país. Consecuentemente, Fanjul dice que el ministro secretario es una figura a extinguir y que el mínimo burocrático que requieran las organizaciones puede residenciarse en la secretaría del Consejo Nacional.

Son problemas que todavía motivarán polémicas. No faltarán incluso quien opine que ni siquiera tiene que existir esa relación burocrática de las asociaciones con el Consejo Nacional por considerar que lo normal es una relación con las competentes dependencias administrativas del Gobierno, tal como sucede en los demás países.

## TRASLADO DE BUROCRACIA

Lo que ocurre es que esos cambios —y tanto otros— no tiene por qué llevarse a

# análisis político



por Pedro CALVO HERNANDO

cabo a plumazos y sin tener en cuenta las legítimas posiciones de las concretas personas que han venido prestando unos servicios profesionales en aquellas estructuras que Fanjul considera a extinguir. Es necesario respetar los intereses legítimos de las personas.

Hay una serie de estructuras dependientes ahora de Secretaría General que podrían perfectamente ser ubicadas o refundidas en dependencias administrativas de otros departamentos ministeriales, sin excluir de antemano —como sugiere Fanjul— la creación de un Ministerio de la Juventud y de la Familia, o de la Juventud, la Familia y el Deporte o algo por el estilo.

Todo menos perpetuar una Administración paralela y repetitiva que no tiene ninguna justificación lógica. Pero repito que cualquier cambio ha de hacerse con mesura y con un exquisito respeto a los derechos de las personas. De momento, es claro que el traslado e integración en dependencias del Gobierno implica la continuidad de los funcionarios, que no harán sino cambiar de lugar de trabajo.

## LA AVENTURA DE JOAQUIN GARRIGUES

Hay otro personaje que se ha convertido en una verdadera incitación para los periódicos y las revistas. Es Joaquín Garrigues Walker, que deja negocios y Consejos y se lanza a la aventura política, con el ímpetu de sus 41 años, los millones de su "desahogada" situación y el empeño de aglutinar a un importante sector de la derecha española, pero de la derecha democrática y "civilizada". Hay que reconocer que se trata de una figura atractiva, que proclama con claridad quién es y lo que pretende.

Es Garrigues quien ha dicho en otro periódico catalán que la democracia o la libertad no se regalan y que hay que pagar un precio por ellas. Es él quien ha declarado en un periódico mallorquín que es un hombre de la derecha, "lo que en este país, por lo visto, produce un cierto estupor". Cree que la única derecha posible es una derecha civilizada y dialogante, que "requiere también una izquierda civilizada y dialogante".

Pues bien, efectivamente no es muy usual que en este país la gente se declare de derechas. Sin embargo, me parece que hacerlo así, cuando efectivamente se es, constituye una buena prueba de honradez política y de sinceros deseos de no crear confusionismos y de no meter gato por liebre.

## DERECHA E IZQUIERDA CIVILIZADAS

Por otro lado, habrá que preguntarse donde está esa "izquierda civilizada y dialogante" que haya de entenderse con la "derecha civilizada y dialogante". Habrán leído ustedes que el Partido Socialista Obrero Español ha celebrado un congreso en Francia. ¿Está ahí la izquierda? También se viene hablando de un sector socialdemócrata, con figuras como Dionisio Riduejo o Antonio García López; de una izquierda democrata cristiana en torno a Ruiz-Giménez y Alvareda Miranda; de otros grupos o sectores socialistas. ¿Está también por ahí esa izquierda de la que nos habla

Joaquín Garrigues? No han faltado los que piensan que la izquierda está dentro del propio Régimen, concretamente en la Organización Sindical y en un sector de la Falange. ¿Será esa la izquierda mencionada por Garrigues? Me temo que no especialmente. Sin embargo, la izquierda civilizada, tendrá que estar en alguna parte. ¿La buscamos? En una zona intermedia se encuentra Cantarero del Castillo y todo lo que él representa. Yo creo que Cantarero forma parte de esa izquierda civilizada.

Con mucha razón dice Garrigues que no resulta fácil instaurar una Monarquía en el último tercio del siglo XX. Eso es evidente, pero también lo que es que no valdría la pena hacer cuestión otra vez de las formas, cuando lo que más importan son los contenidos políticos. Será la propia Monarquía la que tendrá que demostrar su utilidad y la que deberá concitar un diario referendario afirmativo con su contribución a la buena marcha de las instituciones democráticas, sin las que difícilmente podría perdurar.

## OTRO GARRIGUES

Es Antonio Garrigues, hermano del anterior, quien ha dicho en Chicago que existe en España una real sed de Democracia y que la clase política española visible carece de prestigio, algo más tremendo: "Casi ninguno de los hombres que ocupan hoy la escena política tendrán un futuro después de Franco". Y también "Los partidos de la oposición, socialistas y comunista están mejor organizados que los conservadores del centro o de la derecha".

Si diéramos por buenas esas afirmaciones de Antonio Garrigues, habría que ir pensando esos nuevos hombres que habrán de ocupar la escena que ahora ocupan otros. En las famosas listas de futuros lanzadas por varias revistas aparecen perfectamente entremezclados hombres del Régimen con otros hombres que se encuentran completamente fuera de la irradiación del sistema y algunos incluso en la oposición sin paliativos.

## PARA TODOS LOS SECTORES

Es claro que todos ellos son españoles que pueden jugar —junto a otros— un importante papel en el futuro. No creo que sea conveniente para nadie comportarse con ellos de manera que se les envenene la sangre. Tampoco creo que sea inteligente ni ético considerar como elementos peligrosos a quienes se limitan a profesar unas

ideologías determinadas, pero que son tan patriotas como cualquier otro español.

Si es cierta esa otra afirmación de que los partidos de la izquierda están mejor organizados que los conservadores, pues que tome nota "quien corresponda". De todos modos, no creo que sea cosa de perderse en disquisiciones sobre quién está mejor o peor organizado. Lo urgente es que todos seamos consecuentes con los principios democráticos y que sea permitida la organización de todos los sectores políticos. Es el único modo de que el futuro no nos sorprenda desguarnecidos.

## LA CARRERA HACIA EL FUTURO

"Informaciones" decía en un editorial en torno a las asociaciones que el acierto del presidente Arias "consiste en afrontar el problema tomándolo desde su principio y en su voluntad de no enredarse ni dejarse enredar en cuestiones semánticas o de vericuetos jurídicos en el derecho de los españoles a asociarse libremente con fines lícitos tal como lo reconocen las Leyes Fundamentales". Ese derecho de asociación no debería diferir sustancialmente en su ejercicio de la forma en que se practica en los países democráticos de Europa. No hay ni una sola razón para que seamos los únicos "diferentes" de toda nuestra afea geográfica y cultural.

Por lo demás, la carrera hacia el futuro ya se ha iniciado, como acreditan todos los síntomas y como se desprende de la actitud de los políticos. Y ahí está la figura del Príncipe don Juan Carlos, que polariza a su alrededor una buena parte de esa "tensión de futuro". El Príncipe ha sido noticia esta semana por sus viajes a Bilbao y a Zaragoza y por algunas de las audiencias concedidas.

## EXPERIENCIAS PARA DON JUAN CARLOS

Don Juan Carlos personifica el futuro, desde las previsiones creadas por el propio Régimen. Es lógico, entonces, que sobre sus espaldas recaiga la responsabilidad de ir acumulando experiencias y de ir conociendo el valor real de las personas y de los grupos que habrán de llenar la escena cuando él sea el titular de la Jefatura del Estado. Yo me preguntaría una vez más si el "entourage" del Príncipe y el sistema de sus audiencias y contactos personales serán los más idóneos para facilitar esa imprescindible labor de conocimiento a que me he referido. En el caso de que así no suceda, me parece urgente que se le ponga remedio.

Don Juan Carlos ha dicho en Bilbao que hay que escuchar a la juventud. Si ese desc se pone en práctica y luego se obra consecuentemente con la opinión expresada por esa juventud el proceso de cambios —tantas veces pedidos y otros vagamente prometido— sería pronto una realidad. Y eso llevaríamos ya por delante cuando se precipiten acontecimientos que abrirán una etapa en cuyo primer tramo será necesario andar con pies de plomo para no poner en riesgo la paz ciudadana ni la consolidación de las conquistas en el campo de las libertades políticas.

Según la revista "Doblón" que acaba de aparecer

## «SEAT NO CRUZA EL EBRO»

ZARAGOZA, 19 ("ARAGON/exprés").— "Seat no cruza el Ebro". Este es el título con el que la nueva revista económica nacional "Doblón" encabeza su primer número, aparecido ayer en la capital de España, y que será distribuido en Zaragoza a partir de mañana domingo. La revista recoge en esta primera edición un amplio informe acerca de la situación de la proyectada factoría "Seat" para Zaragoza, y reproduce en la portada una fotografía del presidente del Consejo de Administración de dicha empresa, señor Sánchez Cortés.

La tesis que sostiene "Doblón" respecto a este tema es la de que "Seat" podría proyectar, respecto a Zaragoza, "una retirada a tiempo, preferible a una derrota". Apunta a una serie de obras de infraestructura que, para las presentes fechas, deberían estar ya realizadas en Zaragoza, y que por el contrario no han sido emprendidas hasta el momento.

En breve se sobreseerá o se dirigirá suplicatorio

## EL artículo de BLAS PIÑAR, AL FISCAL

MADRID, 19 (Logos).— Según fuentes bien informadas las diligencias instruidas en relación con el artículo "Señor Presidente", publicado por la revista "Fuerza Nueva", y cuyo autor es don Blas Piñar, consejero nacional del Movimiento y procurador en Cortes por designación, han pasado ya al Ministerio Fiscal, para que elabore el dictamen correspondiente.

Como ya se informó días pasados, don Blas Piñar y don José Antonio García Noblejas, presidente y miembro respectivamente, de la Junta de Fundadores de "Fuerza Nueva", comparecieron ante el Juzgado número 2 de orden público para declarar en torno a la publicación del citado artículo. El Juzgado de Orden Público elevó las diligencias a la Sala Segunda del Tribunal Supremo, que es quien entiende de los procesamientos de procuradores en Cortes y otras autoridades, y esta, finalmente, acaba de pasar las diligencias al Ministerio Fiscal, tras cuyo dictamen la Sala Segunda del Alto Tribunal decidirá si hay sobreseimiento del caso o por el contrario se procede al suplicatorio para procesar.

### "ACCION SINDICALISTA", A FAVOR

## ● EL DERECHO a la HUELGA

BARCELONA, 19 (Europa Press).—La revista "Acción Sindicalista" publica en su último número un artículo editorial titulado "El derecho a la huelga". El porqué de una petición al que pertenecen los siguientes párrafos:

"Si, para entendernos la estructura en la producción de un país es predominantemente capitalista, y aquí las dudas son muy pocas, a los trabajadores se les tendrá que ofrecer el derecho de que en el seno de sus respectivos sindicatos y ante situaciones de fuerza y dominio de que en ocasiones hacen gala los grupos financieros, adopten posturas compensatorias. Todo ello junto con los derechos respectivos que en otros países se otorgan a los empresarios para combatir, con el cierre, determinadas actitudes radicales"

"Ante el ministro de Trabajo —finaliza el escrito— el presidente del Consejo Nacional Provincial de Trabajadores de Barcelona, recogiendo el sentir y los acuerdos de las uniones, no ha podido ser más claro: es necesario solicitar el derecho de huelga, puesto que no se ha conseguido una adecuada regulación del sistema capitalista".

### Atentado «Rolando»

## MAS DETENCIONES

### Parece descartarse la participación del joven Bernardo Sansano

MADRID, 19 (Logos).— Se descarta, aunque no en forma concluyente, la participación en el atentado de la cafetería Rolando, de Madrid, del joven alicantino Justo Bernardo Sansano González, alias "Sanero" de 26 años, natural de Dolores (Alicante) y sigue reforzándose la sospecha de que si actuara en el hecho María Lourdes Cristóbal Elorga, de 21 años, natural de Cadillac, Francia, y domiciliada en Bayona, hija de españoles exiliados en aquel país.

Recientes noticias dan cuenta de que Justo Bernardo llevaba barba en los últimos meses, según ha testificado voluntariamente ante la Guardia Civil una joven en su tierra natal, quien señala además, que Justo se encontraba desde hacía cuatro meses en Alicante, a pesar de que su familia venía desmintiendo tal hecho —quizás por desconocimiento— desde hacía tiempo y en cuantas ocasiones la Guardia Civil preguntaba a su madre por el paradero del huído.

Esta muchacha se presentó por propia iniciativa ante la Guardia Civil al ver la noticia difundida en la prensa nacional, recogiendo otra de "Hoja del Lunes" de Madrid, en la que aparecía como implicado en el asunto. La joven señaló que Justo había salido regularmente con ella en los últimos meses y que volvió a desaparecer al conocer la noticia de prensa antes señalada.

De cualquier modo, su localización hubiera resultado interesante para el equipo investigador, ya que hubiera podido aportar mayores datos de su joven francesa, sobre la que siguen recayendo las sospechas, dado el curso actual de las investigaciones policiales.

Por otra parte, y en relación con el mismo atentado de la calle del Correo, ha sido detenido otro individuo supuestamente implicado en la llamada "infraestructura" etista. Se trata del joven estudiante, de 20 años, Eduardo Sánchez Gastell, quien viviendo con su padre en Madrid alojó en su domicilio al activista Faustino Estanislao Villanueva Herrera, de 22 años, natural de Guernica, huído de España en Septiembre de 1972 y exiliado "Oficialmente" en Bélgica. Pertenece al Frente Militar de E.T.A. Asamblea. Este permaneció en el domicilio de Eduardo un par de días, al comienzo del presente verano, cuando Galarraga y "El Tanque" estuvieron también en Madrid preparando algunos de los pisos llamados "jaulas" o "cárceles del pueblo".

De Eduardo se decía falsamente —según ha podido comprobarse y en forma que no deja lugar a dudas— que era hijo de un militar retirado.

Villanueva, por su parte, participó en la elaboración de "jaulas", dada su experiencia como fontanero, profesión que conoce y ha practicado.



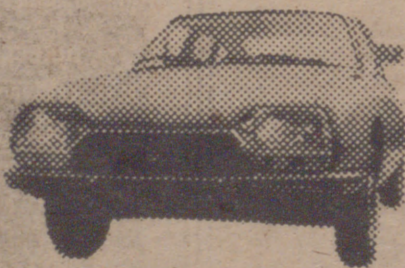
## SORTEO

CONMEMORATIVO DEL DIA UNIVERSAL DEL AHORRO



## CAJA DE AHORROS DE LA INMACULADA

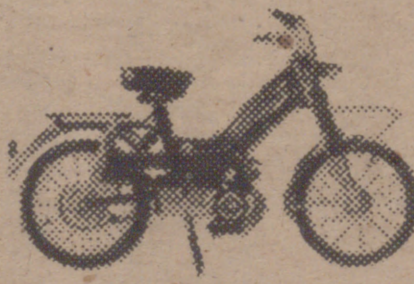
**1**  
AUTOMOVIL  
Citroën-GS



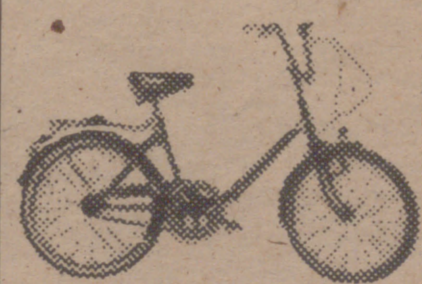
**10**  
AUTOMOVILES  
Citroën-Dyane 6



**10**  
CICLOMOTORES  
Torrot-Mini



**82**  
BICICLETAS Plegables  
Torrot-Dandy



y un Millón y medio de pesetas en premios

Autorizado por el B.E. 17.5.74

# nacional

## EL LUNES COMIENZA el JUICIO del ACEITE de REDONDELA

Para los procesados se solicitan penas de 15, 12 años y seis meses

PONTEVEDRA, 19 (Logos).— Para el lunes, martes, y miércoles de la próxima semana, está señalada en la Audiencia Provincial de Pontevedra, en turnos de mañana y tarde, la vista de la causa número 43 del año 1972, instruida en el Juzgado de primera instrucción número dos de Vigo, con motivo de la desaparición de un total de 4.036.052 kilos de aceite de oliva que la Comisía de Abasteci-

mientos y Transporte tenía depositados en los tanques de la empresa "Refinerías de Aceites y Granas (R.E.A.C.E.) de Guixar-Vigo, y cuyo valor se tasó en la cantidad de 167.615.172 pesetas. Como procesados figuran Rodrigo J. Alonso Fariña, para el que se solicitan 15 años de reclusión menor por un delito de malversación y tres meses de arresto mayor y multa de 250.000

Siete peritos y 47 testigos han sido citados al Tribunal

pesetas por un delito de cohecho: Alfredo Pérez, para el que se interesan 12 años y un día de reclusión menor por un delito de malversación y tres meses de arresto mayor y multa de 250.000 pesetas por un delito de cohecho, y Angel García Canals, para el que se piden tres meses de prisión menor por un delito de falsedad imprudente, multa de 100 millones de pesetas por un delito de malversación y tres meses de arresto mayor y multa de 300.000 pesetas por un delito de cohecho.

Otros dos procesados no comparecerán al juicio por haber extinguido su responsabilidad. Se trata de Isidro Suárez Díaz, fallecido recientemente en la prisión de Vigo, y Manuel Camino Iñigo Morejo Tejeiro por haberse dictado auto de sobseimiento por aplicación del Decreto de indulto de 23 de septiembre de 1971.

Para declarar están citados siete peritos y 47 testigos puestos por ambas partes.

Mientras no se inicien las negociaciones con el I. N. P.

## LOS M.I.R. NO TRABAJARAN

MADRID, 19 (Logos).— En diversas asambleas celebradas durante la mañana de ayer en los centros hospitalarios, los médicos internos y residentes decidieron continuar en paro mientras no se inicien las negociaciones con el Instituto Nacional de Previsión quien, por su parte, no ha facilitado ningún comunicado oficial en los últimos días.

Como se sabe anteayer se celebró una asamblea en la sede del Colegio de Médicos de Madrid, presidida por el doctor García Miranda, en la que se constituyó una comisión nacional que negociará con el Instituto Nacional de Previsión la vuelta a la normalidad. De estas negociaciones están pendientes los M.I.R. de los centros en paro. Los de la Clínica de la Concepción (Fundación Jiménez Díaz) no estiman representativa la actuación del Colegio en el conflicto, por lo que a ellos respecta por lo que han solicitado que el presidente de la Corporación, señor García Miranda, les facilite como introductor la negociación directa entre sus representantes y la Seguridad Social.

Se sabe, por otra parte, que el personal fijo de la Residencia Primeros de Octubre, Francisco Franco y La Paz han firmado escritos en apoyo de las reivindicaciones de los M.I.R.

## VUELTA AL TRABAJO EN LA FE

VALENCIA, 19 (Logos).— Los médicos internos y residentes de la Ciudad Sanitaria la Fe, han acordado reintegrarse hoy al trabajo, tras una reunión de cuatro horas de duración que sostuvieron en el Colegio Oficial de Médicos. Asistieron a la misma unos 150.

Esta decisión es provisional y ha sido tomada para 24

horas de tiempo, que se considera suficiente para saber si se consolidan las conversaciones que al parecer se están intentando con el I.N.P. y el Colegio de Médicos de Madrid.

Anteriormente a la reunión, los M.I.R. fueron convocados por el director de la ciudad sanitaria la Fe para hablarles en pro de los programas de docencia que debían ser celebrados.

## Multas de Ministerio de la Gobernación a una entidad bancaria

VALENCIA, 15 (Europa Press).— A la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Valencia le ha sido impuesta por el ministro de la Gobernación una multa de 500.000 pesetas con motivo del atraco que en la sucursal que dicha entidad posee en Vinalopos, que tuvo lugar el pasado día 16.

La sanción se impone por haber infringido, la Caja de Ahorros lo dispuesto sobre vigilancia de establecimientos bancarios, así como otras medidas de seguridad.

# ASOCIACIONISMO A DEBATE

VELARDE FUERTES: "LO DE LOS "PARTIDOS POLITICOS" DE JOSE ANTONIO SE HA ESGRIMIDO SIEMPRE POR TIROS Y TROYANOS, PERO ES DIFICIL IMAGINAR HOMBRE MAS "PACTISTA" QUE EL"

BARCELONA, 19 (Logos).— En un reportaje sobre "el tema de las asociaciones", la revista barcelonesa "Acción Sindicalista", correspondiente al mes de octubre, recoge lo dicho sobre aquel tema por varias personalidades en entrevistas publicadas en la misma revista: entre otros políticos, declaran:

El secretario del Consejo Nacional del Movimiento, Baldomero PALOMARES, se expresaba de este modo en mayo de 1972.

—Yo soy partidario de un mundo asociativo, de carácter político dentro de nuestra forma de pensar política y dentro de esta forma "sui generis" que es el régimen nacido el 18 de julio. Yo creo que España está en condiciones, y el Movimiento debe propiciar esta representación a través de asociaciones políticas, donde pueda darse el contraste de pareceres.

Manuel CANTARERO DEL CASTILLO, en julio de 1972, se quejaba:

—Mira, voy a hacer una precisión fundamental: para mí, si no se resuelve el problema de la pluralidad ideológica, no hemos resuelto nada. Yo veo que la constitución puede poner límites a la libertad, al uso de la libertad, pero no al pensamiento. Y si las asociaciones no son asociaciones ideológicas, no resolveremos absolutamente nada.

Al mes siguiente del mismo año, el profesor Juan VELARDE FUERTES clarificaba:

—José Antonio jamás mencionó que iba a crear el "partido único". Mira, hay dos políticos con desgracia en cuanto a las frases, que son José Antonio en el teatro de la Comedia y Azaña en el discurso de las Cortes constituyentes, cuando dijo "España ha dejado de ser católica", porque quiso decir otra cosa muy distinta si se mira el contexto. Pues bien, la frase ha quedado aislada para siempre, y la "dialéctica de los puños y las pistolas" y lo de los "partidos políticos" de José Antonio se ha exhibido siempre por tiros y troyanos, porque... mira, en su evolución posterior, hombre más patrióticamente "pactista" que José Antonio, es difícil de imaginar. Pactar en el sentido noble de la palabra.

Cruz MARTINEZ ESTERUELAS, en abril de 1973, distinguía:

—Creo que la distinción entre asociación y partido no ha sido siempre bien perfilada. No nos fijamos lo suficiente en las posibles diferencias extrínsecas que evidentemente existen. Para mí la diferencia entre asociación y partido esta fundamentalmente en que los partidos políticos de nuestro tiempo son partidos con ruptura ideológica en el sentido estricto de esta palabra, para el país, y yo creo que las asociaciones deben de serlo de opinión, dentro un sistema de principios, que es el establecido por la constitución.

Don Joaquín VIOLA SAURET declaraba en marzo de 73 que:

—Desde la base surgen iniciativas, cohesiones, se manifiestan apetencias de actividades comunes, de lo más diverso. Es lógico pensar que esta riqueza no debe de ninguna manera de ser desaprovechada por el Estado y debería de alguna manera potenciarla, de darle cauce. Esta riqueza de tipo asociativo, de ninguna manera rompe el principio de los tres cauces

representativos como entidades naturales que proclaman nuestras leyes fundamentales de la familia, Municipio y Sindicato. La misma ley de principios prevé el reconocer otras representaciones.

Adolfo RINCON DE ARELLANO, veía así el tema, en junio de 1973.

—Yo no veo la diferencia que hay entre una asociación y un partido. Lo que creo es que hace falta centrar la oposición en un grupo importante, ahora fiel a unos principios fundamentales que pueden ser modificados mediante el referéndum. Porque claro, con estos principios fundamentales o constitución, no va a ocurrir como en Estados Unidos, que la tienen desde finales del XVIII; necesariamente tienen que revitalizarse. Surgen problemas nuevos, desaparecen otros y hay que actualizar la base legal del país.

## PARO DE 117 M.I.R. EN CONJO

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 19 (Europa Press).— Ciento cincuenta alumnos de la Facultad de Ciencias de la Educación, rama de Psicología, han iniciado un paro académico, ya que la asignatura que determina su especialidad, sico-diagnóstico —dicen—, no ha sido aprobada legalmente.

Por otra parte, continúan en paro ciento diecisiete médicos internos y residentes del Hospital General de Galicia, y del sanatorio siquiátrico de Conjo. Los servicios de urgencia en ambos centros —según se informa— están atendidos en todo momento.

## Quique



Exclusivo para "ARAGON/exprés"

TELEFONOS de "ARAGON/exprés" y "Zaragoza Deportiva"

Rogamos que para sus llamadas utilicen los siguientes teléfonos

DIRECCION Teléfono 23 00 99

(Dotado de contestador automático y grabador de mensajes a cualquier hora del día o de la noche).

REDACCION Y ADMINISTRACION Teléfono 21 69 83

(Centralita con tres líneas)

"ARAGON/exprés". PAG. 5

# 31 de octubre de 1974

## 50 DIA UNIVERSAL DEL AHORRO

Para esta conmemoración anual, la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja ha programado diversos actos y sorteos, presididos por una constante preocupación por el fomento del ahorro y la expansión de nuestra Obra Social y Cultural, a la que dedica este año 500 millones de pesetas.

Con ello, la Caja rinde tributo a sus ahorradores en cinco provincias que van formando la masa económico-social constituida por los saldos depositados en la Caja, distribuyendo en esta ocasión del Día Universal del Ahorro

# 10 MILLONES DE PESETAS EN PREMIOS

- Sorteo de 23 coches «Seat 133».
- Sorteo de 136 magnetófonos y 412 aparatos de radio.
- Sorteo de 150 premios de nupcialidad de 3.000 pesetas para impositores que hayan contraído matrimonio en octubre 74.
- Sorteo de 500 premios de natalidad de 500 pesetas para libretas abiertas a nacidos en octubre.
- Sorteo de 650 premios de 500 pesetas para Libretas nuevas imposiciones a plazo.
- Adjudicación de 55 premios Fin de Estudios, de 10.000 pesetas cada uno.

Exposiciones en salas de arte.— Actuaciones artísticas.— Actos conmemorativos.— Visitas a Obras Sociales



**CAJA DE AHORROS**  
Y MONTE DE PIEDAD DE  
ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA

¡Haga ingresos en sus cuentas en el mes de octubre y obtenga premios!

## DANIEL G. CUYA ANTE EL T.O.P

Está acusado de insultos al Jefe del Estado, al Movimiento Nacional y blasfemia.

MADRID, 19 (Europa Press).— Se ha visto ante el Tribunal de Orden Público la causa seguida contra el poeta Daniel G. Cuya, por supuestos delitos de insultos al Jefe del Estado, al Movimiento Nacional y blasfemia. En el juicio celebrado a puerta cerrada, el fiscal solicitó para el encausado la pena de cinco años de prisión, mientras que el letrado defensor don Gregorio Peces-Barba pidió la libre absolución.

Se basa el fiscal para sus acusaciones en un collage que le fue intervenido al acusado en el momento de su detención, en el pasado invierno y en el que hacía referencia a la muerte del presidente del Gobierno don Luis Carrero Blanco.

Daniel G. Cuya es habitual colaborador de las principales revistas literarias tanto en España como en numerosos países del extranjero.

## INUNDACIONES EN PALMA DE MALLORCA



PALMA DE MALLORCA.— Las intensas lluvias caídas provocaron importantes inundaciones en los barrios residenciales del cinturón turístico de la ciudad de Palma, especialmente en las zonas de El Arenas y Cala Blava. No hay que lamentar desperfectos personales, pero los daños materiales superan los seis millones de pesetas. En la foto una imagen de la playa de Palma con los parasoles tumbados.—(Foto Gráfica).

## UN RAYO CAUSO DESPERFECTOS EN EL ALERON DEL AVION MADRID-FUENTERRABIA

SAN SEBASTIAN, 19 (Europa Press).— El avión que hacía ayer tarde el servicio Madrid-Fuenterrabía recibió en su ala situado en la parte posterior, los efectos de un rayo cuando atravesaba una tormenta.

El aparato pudo aterrizar sin novedad en el aeropuerto de Fuenterrabía, aunque pudo despegar rumbo a Barcelona, como suele hacer habitualmente, por tener que reparados los desperfectos causados por el rayo.

Los viajeros, y tripulantes del avión siniestrado no notaron, en el momento del impacto, más que una fuerte vibración considerada como corriente en los viajes aéreos.

La...  
E...  
SA...  
Traba...  
Corra...  
es po...  
irán r...  
De...  
cientos...  
de Co...  
llegar...  
cantic...  
Cie...  
planti...  
produ...  
MAS...  
VA...  
ha sa...  
partic...  
Motor...  
de Co...  
Sidero...  
El...  
obrero...  
contin...  
Sindic...  
Al...  
comisi...  
Admin...  
DESP...  
BA...  
sido d...  
metalú...  
unas r...  
aband...  
En...  
"Hispa...  
tecnol...  
DESP...  
La...  
últim...  
despid...  
grupos...  
registra...  
En...  
registra...  
comarc...  
totales...  
PARO...  
El t...  
franca...  
cumpli...  
trabajad...  
trabajad...  
PRESE...  
JURAD...  
BIL...  
factoría...  
Vizcaya...  
ante la...  
trata d...  
cualific...  
los adm...  
En s...  
"intran...  
1972...  
trabajad...  
dictado...  
Seña...  
doming...  
de dial...  
trabajad...  
totalme...  
de fom...  
VOTAC...  
BIL...  
acto de...  
promovi...  
la Deleg...  
acordad...  
mañana...  
votación...  
trabajad...  
listerias...  
de dich...  
proposi...  
anterior...  
operario...  
ANORM...  
OVIE...  
empresa...  
conversa...  
peticione...  
vigor un...  
de la exp...  
de ayer...  
que 9 so...  
tareas no...  
En el...  
encuentra...  
faltand...

En Santander

# AUTORIZADO EL CIERRE DE AUTHI

SANTANDER, 19 (Logos).— El delegado provincial de Trabajo ha autorizado el cierre de la factoría Authi en los Corrales de Buelna, a partir del próximo lunes. La autorización es por cuatro semanas a partir de las cuales los productores se irán reincorporando paulatinamente al trabajo.

Del seguro de desempleo cada productor percibirá el 75 por ciento del salario base tarifado, habiéndose solicitado del Fondo de Compensación del Trabajo el 25 por ciento restante. Para llegar al salario real se nos informa que la Empresa va a dar la cantidad complementaria.

Ciento cincuenta trabajadores de los 2.100 que componen la plantilla continuarán en sus puestos. Se trata de ochenta productores, y setenta técnicos y administrativos.

### MAS SANCIONES EN "FASA"

VALLADOLID, 19 (Logos).— La Empresa "Fasa-Renault", ha sancionado de empleo a dos nuevos trabajadores que ayer participaron en una asamblea celebrada en la factoría de Motores-I. La Empresa justifica la sanción acogiéndose a la Ley de Contratos de Trabajo y a la ordenanza de la industria Siderometalúrgica.

El número de sancionados por el conflicto asciende a 174 obreros, de los cuales cincuenta están trabajando ya. El resto continúa reuniéndose diariamente en la Delegación Provincial de Sindicatos.

Al terminar la asamblea celebrada en la mañana de ayer una comisión se ha entrevistado en el Palacio Arzobispal con el Administrador Apostólico de la diócesis, monseñor Larrea.

### DESPIDOS EN "BENAVENT"

BARCELONA, 19 (Logos).— En Esplugas de Llobregat, han sido despedidos 150 de los 194 trabajadores de la empresa metalúrgica "Benavent". Estos trabajadores tenían planteadas unas reivindicaciones salariales y, ayer, tras permanecer en paro, abandonaron la factoría.

En la empresa también metalúrgica, de Barcelona "Hispano-Olivetti", en la jornada de hoy sigue un paro tecnológico entre 540 trabajadores de una plantilla de 3.593.

### DESPIDOS EN PIRELLI

La Empresa "Pirelli-Moltex" de Cornellá, donde en los últimos días han venido registrándose paros, ha enviado cartas de despido a 310 de una plantilla de 500. Esta mañana, algunos grupos de trabajadores se reunieron cerca de la factoría, sin registrarse ningún incidente.

En solidaridad con estos trabajadores, esta mañana, se han registrado paros de dos horas en catorce empresas de aquella comarca y que afectaron a 4.221 trabajadores de unas plantillas totales de 5.350.

### PARO EN SEAT

El turno de la mañana, de la factoría "Seat", en la zona franca de Barcelona, ha iniciado un paro, con motivo de cumplirse hoy el aniversario de la muerte de uno de aquellos trabajadores en unos incidentes. El paro, afectó a 7.384 trabajadores.

### PRESENTAN SU DIMISION ENLACES Y JURADOS DE EMPRESA

BILBAO, 19 (Logos).— Un total de 31 enlaces y jurados de la factoría "Laminaciones de bandas en frío", de Altos Hornos de Vizcaya, en Echevarri, han presentado su dimisión irrevocable ante la Delegación Provincial de la Organización Sindical. Se trata de representantes de los obreros cualificados y no cualificados, excepto en el caso de uno de ellos representante de los administrativos.

En su escrito de dimisión califican la postura de la empresa de "intransigente" en la negociación de los convenios colectivos de 1972 y 1974, que fracasaron como tales, rigiéndose los trabajadores por normas de obligado cumplimiento y laudos dictados por la autoridad laboral.

Señalan también su disconformidad con prestar servicio en domingos y festivos, y terminan diciendo que "agotadas las vías de diálogo con la empresa e impuestas unas condiciones a los trabajadores más regresivos, esta representación sindical se siente totalmente desautorizada para continuar desarrollando su misión de forma eficaz".

### VOTACION EN "BABCOCK-WILCOX"

BILBAO, 19 (Logos).— Se ha celebrado la segunda sesión del acto de conciliación del procedimiento de conflicto colectivo promovido por la empresa "Babcock Wilcox". Ha tenido lugar en la Delegación Provincial del Ministerio de Trabajo. Las partes han acordado someter en el curso de una reunión que tendrá lugar mañana sábado, la propuesta de celebrar el próximo lunes una votación, secreta, controlada por los representantes de los trabajadores y de la dirección, en urnas y por talleres, en las listerías de cada uno de estos, para que la totalidad de la plantilla de dicha empresa, pueda votar si acepta o rechaza, las proposiciones económicas que formule la empresa con anterioridad, y que se darán a conocer a todos y cada uno de los operarios.

### ANORMALIDAD LABORAL EN ASTURIAS

OVIEDO, 19 (Logos).— Al negarse la representación de la empresa "Minas de Tornalejo S.A." de Iviás, a entrar en conversaciones con el jurado de la misma en torno a diversas peticiones de los trabajadores, por estimar que se encuentra en vigor un convenio colectivo recientemente aprobado, el personal de la explotación cesó en el trabajo en el segundo relevo en el día de ayer, afectando el paro a 51 trabajadores del interior, de los que 9 son picadores. El personal del exterior desempeñó sus tareas normalmente.

En el primer relevo de 173 trabajadores, de los que 29 se encuentran de baja por causa justificada, prestaron servicio 62, faltando al trabajo 81, de ellos 11 picadores.

**«No hay necesidad de mano de obra en Hunosa», se afirma en la empresa**

**Paros en «Seat» de Barcelona y más sanciones en «Fasa» de Valladolid**

### SIN CAMBIOS EN "GENERAL ELECTRIC A"

BILBAO, 19 (Logos).— La situación laboral en Vizcaya sigue estacionaria en lo que se refiere a los 2.700 trabajadores despedidos en "General Eléctrica Española", cuyas factorías de Galindo y Trápaga continúan cerradas; suspensión de empleo y sueldo hasta el próximo lunes de 3.500 productores de Babcock Wilcox; y suspensión hasta el próximo día 24 de 1.200 trabajadores en Fabrelec, cifra que ha variado respecto a la conocida el día de ayer, tras hacerse el recuento de los trabajadores que adoptaron la actitud de paro; y en "Taeño y Compañía", con centro, de trabajo en la central nuclear de Lemoniz, donde continúan en paro 150 trabajadores de una plantilla de 153.

Por otro lado, se ha registrado anomalía en "Astilleros Españoles S.A." se Sestao, donde por lo menos 250 han asistido a una asamblea no autorizada. A continuación, han celebrado o llevado a cabo la llamada "culebra" dirigiéndose por los distintos talleres. Por la tarde, un número análogo han llevado a cabo una "esplanada" ante las oficinas generales. Tanto durante la mañana, como durante la tarde, los trabajadores participantes en tal acto han abandonado sus puestos por espacio de unas dos horas y media en toda la jornada.

### PARAN LOS TRABAJADORES DEL NUEVO CAMPO DEL RAYO VALLECANO

MADRID, 19 (Logos).— Los trabajadores que llevan a cabo las obras del nuevo campo de fútbol del Rayo Vallecano han permanecido en paro, en señal de protesta por el despido de cincuenta compañeros por parte de la empresa constructora Comilsa. Dicho despido se produjo el jueves, alegando la empresa que los trabajadores de la especialidad de esos productores habían ya finalizado. La mayor parte de los trabajadores despedidos son peones.

El personal de estas obras llevó a efecto algunos paros en los últimos días, concretamente el 7, 8 y 9 del presente mes. El día 11 la empresa accedió a dialogar con una comisión nombrada por los trabajadores, acerca de las reivindicaciones planteadas por éstos. Entre dichas reivindicaciones figuraban las siguientes: 75 por ciento del salario real en caso de enfermedad; jornada laboral de 44 horas (actualmente son 49) que la empresa acordase las diferencias salariales entre las distintas categorías; que se proporcionase a los trabajadores la ropa de trabajo adecuada, ya que una parte del personal carecía de la misma, etc.

La empresa prometió dar una respuesta a estas peticiones el próximo día 22. Anticipándose a esa respuesta, la dirección procedió ayer al despido de los cincuenta trabajadores mencionados.

### EXPEDIENTE DE REGULACION DE EMPLEO DE "INDUSTRIAS FONTANALS"

BARCELONA, 19 (Europa Press).— Según informa "La Vanguardia" se tienen noticias en torno a la resolución emitida por la Delegación Provincial de Trabajo sobre el expediente de regulación de empleo presentado en su día por "Industrias Fontanals S.A."

La empresa solicitó en su momento que la plantilla laboral trabajase sólo 3 días y que los restantes jornales corriesen a cargo del seguro de desempleo, regulación de empleo que se preveía para un plazo de seis meses. Posteriormente la empresa "Fontanals" amplió el expediente, concretamente el día 4 del mes en curso, indicándose la suspensión de los contratos de trabajo para los cerca de mil trabajadores de su plantilla y manteniendo el periodo igual de seis meses. En el expediente ampliatorio se alegaban dificultades de financiación y de dificultosa andadura económica.

Pues bien, según se ha sabido hoy, la Delegación de Trabajo de Barcelona, ha desestimado la regulación de empleo solicitada por un plazo de seis meses y ha contestado en los siguientes o parecidos términos: Primero: Se autoriza a industrias Fontanals a trabajar durante la presente semana, las jornadas del lunes, martes y miércoles, percibiendo los restantes días el porcentaje que corresponda del seguro de desempleo más el complemento del veinticinco por ciento con cargo al Fondo Nacional de Protección al Trabajo. Durante los tres días de trabajo el salario normal más la parte proporcional del domingo, autorización que se extiende a unos 500 trabajadores.

Segundo: Autoriza para este mismo personal que durante las cuatro semanas siguientes, o sea a partir del día 21, la reducción de la jornada de trabajo a la mitad (o sea, aproximadamente, cuatro horas diarias), percibiendo los trabajadores las prestaciones por desempleo y el veinticinco por ciento con cargo al antes citado fondo nacional, percibiendo igualmente la parte proporcional correspondiente a los domingos y festivos no recuperables que incidan en este periodo de las cuatro semanas.

### REDUCCION DE LA JORNADA DIARIA

Tercero: Autoriza la reducción de la jornada diaria de trabajo a 250 trabajadores durante cuatro semanas, pero a partir del día 28 también de octubre y en idénticas condiciones que los anteriores todo lo anterior, a la espera, de que para dentro de las casi seis semanas de esta regulación se restablezca la normalidad económica, crediticia y financiera de "Industrias Fontanals".

Corría el rumor, no confirmado, de que el propio ministro de Trabajo había enviado un telegrama dando instrucciones al Instituto Nacional de Previsión para que anticipase las prestaciones de desempleo.

### HUNOSA SIN PROBLEMAS DE PERSONAL

OVIEDO, 19 (Logos).— "No hay necesidad de mano de obra en Hunosa", según ha manifestado don José Luis Céspedes, director de Asuntos Sociales de la empresa, al corresponsal de la Agencia Logos. Y no hay necesidad, porque Hunosa, en su deseo de tener asegurado el personal idóneo, se viene preocupando, prácticamente desde su creación, de prepararle para las diferentes misiones o tareas que le pueden ser encomendadas, como se demuestra con el hecho evidente de que en el año en curso, en el adiestramiento y adecuación del personal, invertirá Hunosa nada menos que 130.000.000 de pesetas —en años precedentes las cifras fueron también muy altas— para lograr la mejor formación profesional de los hombres que están al servicio de la entidad o de los de nuevo ingreso.

Es posible que haya causado sorpresa, y de ahí que llegase a decirse que había falta de personal, la campaña a escala nacional iniciada hace poco más de dos meses —fue en agosto— encaminada a conseguir no un determinado número de productores, porque no se fijó tope, sino a aumentar el personal. La finalidad es la siguiente: revitalizar la minería, y, a la vez, ir cubriendo las bajas normales por jubilación, enfermedad u otros motivos. Naturalmente, Hunosa, persigue incrementar su producción y la nueva mano de obra que se contrata será capacitada, mediante cursos y demostraciones prácticas, para los puestos de arranque, que son los que conviene tener garantizados siempre, porque la extracción del "oro negro" es la parte fundamental de la empresa.

## La GRAN FIESTA de LA LONJA

El próximo día 24, a las siete de la tarde, en el Palacio de la Lonja, y bajo el patrocinio de las distinguidas damas Excma. señora doña Eloísa Martínez de Trillo Figueroa, Ilma. señora doña Consuelo Muñoz de Gómez de las Rocas, y la Ilma. señora doña Elvira Octavio de Horno Liria, tendrá lugar un Desfile de Modelos de las Boutiques GAY en colaboración con Iberenka S.A., a beneficio de la Guardería Infantil "Nuestra Señora de la Luz".

Una brillante fiesta, que ha despertado un gran interés en Zaragoza. El programa es realmente atractivo; un Desfile de Modelos gran estilo de las Boutiques GAY, y un final de fiesta con un cóctel, festival de Jota y sorteo de numerosos y valiosos regalos.

A estos alicientes hay que añadir el fin benéfico de la fiesta, pues el importe íntegro de las invitaciones se destina a las necesidades de la Guardería Infantil "Nuestra Señora de la Luz". Las invitaciones pueden recogerse en los Servicios Municipales de Protocolo, en la Comisión de Cultura del Excmo. Ayuntamiento, en las Emisoras locales y en las Cajas de GAY Centro Comercial.

## EN RADIO ZARAGOZA HOY

- 17,00: "LOS CUARENTA PRINCIPALES".
- 21,30: "EDICION 21,30 con: "DESDE EL VATICANO, por Monseñor don Pedro Altabella".
- "DESDE MADRID, por Ricardo Monterde", y "COMENTARIO por Gustavo Adolfo".
- 22,30: "RADIO-DEPORTE", por M. Muñoz, P. Ortiz y J. Gimeno.
- 00,40: "SHOW PEREZ DE OLMOS".

— y en FM. 95.4 mgc. —

RADIO ZARAGOZA, CANAL 8: Sintonía musical permanente y servicios informativos desde las 8 de la mañana hasta la 1 de la madrugada.

Las empleadas de hogar de Zaragoza

# QUIEREN TENER CONTRATO de TRABAJO



- HAN PEDIDO AL MINISTERIO SER INCLUIDAS EN LA LEY DE CONTRATO DE TRABAJO
- SU PECULIAR SITUACION LAS PRIVA DE SALARIO MINIMO GARANTIZADO, JORNADA FIJA, PAGAS EXTRAS REGULADAS, VACACIONES OBLIGATORIAS, ETC.

**A**NTEAYER, las empleadas de hogar dieron un paso decisivo en su movimiento reivindicativo. En un escrito, se dirigieron al ministro de Trabajo a fin de que sea considerada su situación, todavía demasiado peculiar, y se les incluya en la misma Ley de Contratos de Trabajo que regula las prestaciones laborales del resto de los trabajadores españoles.

Entre las 2.300 firmas que respaldaban el documento enviado al Ministerio, más de doscientas correspondían a Zaragoza, donde desde hace algunos años, un grupo de jóvenes correspondían a Zaragoza, donde desde hace algunos años, un grupo de jóvenes empleadas de hogar vienen estudiando sus problemas y realizando diversas actividades de cara a una mayor mentalización del mayor número posible de compañeras de profesión.

Hace ahora un año, estas trabajadoras zaragozanas publicaron los resultados de una encuesta realizada entre empleadas del hogar de Zaragoza para dar a conocer las condiciones habituales de su trabajo. Ahora, han dado un paso más y pretenden normalizar su situación laboral exigiendo del ministerio de Trabajo su incorporación a la Ley de Contratos de Trabajo.

### NO SON CONSIDERADAS TRABAJADORAS

Hablan las empleadas de hogar que en Zaragoza han suscrito esta solicitud al ministerio:

—De los derechos que reconoce a todo trabajador la Ley de Contrato de Trabajo, estamos excluidas más de medio millones de jóvenes empleadas de hogar de todo el país. La Organización Internacional del Trabajo (OIT) hizo un estudio sobre la

problemática de nuestro sector en todos los países europeos, y, excepto en España y Portugal, en todos los países se admitía la condición de trabajadores a este sector.

Las repercusiones de esta peculiaridad del trabajo de las empleadas de hogar, mientras su trabajo no sea considerado dentro de la Ley de Contratos de trabajo, son importantes:

—Los sueldos siguen a merced de la "buena voluntad" de las amas de casa: de 4.000 a 6.000 pesetas, aproximadamente, a veces con jornadas de hasta más de 12 horas diarias. Las pagas extras ni están reconocidas, ni se perciben la mayor parte de las veces. Tampoco tenemos reconocidas las vacaciones y si las disfrutamos en la mayoría de los casos son sin remunerar:

Se quejan también de las condiciones de servilismo que todavía se les impone con alguna frecuencia.

—El trato, a veces adornado con ciertas "consideraciones", sigue siendo discriminatorio: entradas especiales (montacargas), trato de "señorito", uniformes ridículos, etc. etc.

Actualmente, las empleadas de hogar, están acogidas a un régimen especial de la Seguridad Social, que no es el que rige para el resto de los trabajadores.

—Cuando estamos enfermas, no se nos paga hasta los 29 días, lo que supone que los jefes pueden pagarte o no hasta ese día. Se percibe el 75 por ciento del salario mínimo y no del salario real. No digamos nada en lo que se refiere a la jubilación.

Las empleadas de hogar que han firmado el escrito, tienen claras unas condiciones mínimas para su trabajo, que serían reconocidas automáticamente en caso de que el Ministerio aceptara su petición de ser acogidas a la Ley de

### Contratos de Trabajo.

—Salario mínimo garantizado de 225 pesetas diarias (3.750 mensuales), pagas extras fijas, vacaciones anuales, ocho horas de trabajo y el resto a cobrar como horas extraordinarias, estar aseguradas, etc. etc.

### EL ESCRITO AL MINISTRO

El escrito, firmado por empleadas de hogar de Zaragoza, Bilbao, Barcelona, Madrid, Badajoz y Plasencia (Cáceres), dice lo siguiente:

"Las que suscriben, empleadas de hogar, exponen a V.E. lo siguiente:

Tanto las firmantes como el resto de sus compañeras de todo el país que no lo hacen, trabajan en unas condiciones verbalmente estipuladas, no hay el recurso de acudir a una jurisdicción especializada y gratuita como es la Magistratura de Trabajo, ni gozan de la defensa y asesoramiento de los servicios jurídicos sindicales, que, repetimos, no existen.

Participando en el conjunto del trabajo de todo el país, no encontramos razón alguna, ni de orden técnico ni de orden jurídico que justifique la expresa exclusión de nuestro trabajo de toda la Legislación en que pueden apoyar los demás obreros sus reivindicaciones. Máxime cuando la actual exclusión del Art. 2. de la Ley de Contrato de Trabajo, ni se ha dado siempre en nuestro país (aparecía incluida en la ley de 1931) ni se da en los demás ordenamientos jurídicos europeos, ni es compartida por nuestra doctrina científica.

No encontrando, Sr. Ministro, razón alguna que justifique la actual situación legal: interesamos a V.E. tome en consideración la situación y razones expuestas, pida los informes que estime pertinentes y, convencido como quedará de la oportunidad de nuestra petición consiga a través del Gobierno en el que participa, las modificaciones precisas para la inclusión de las empleadas de hogar en la Ley de Contrato de Trabajo, con todas las consecuencias que de ello se deriven".

Las empleadas de hogar de Zaragoza concluyen:

—Estamos seguras de que será escuchada nuestra petición.

P.L.

## EL DOMUND DE LA FRATERNIDAD

La reconciliación sólo es cristiana cuando se hace universal  
20 de octubre



### DOMUND de la nueva fraternidad

**M**ANANA, domingo, se celebrará en nuestra ciudad el día del "Domund de la nueva fraternidad", que viene a ser, una vez más, un toque de atención serio y profundo en la vida de todos los cristianos, a fin de llevar a las últimas consecuencias prácticas las enseñanzas contenidas en el Evangelio.

A este propósito conviene tener en cuenta que recientemente nos ha vuelto a recordar el Papa Pablo VI, que el Evangelio exige a los cristianos ser los primeros en dar testimonio en favor de los devalidos. Ser cristianos es, precisamente, vivir más cerca el problema de la fe de que carecen otras gentes, además de preocuparse por las deficiencias sanitarias, culturales, alimenticias y familiares que puedan darse— y de hecho se dan, desgraciadamente—, entre grandes masas de seres humanos.

No interesarse por la suerte de nuestros semejantes, próximos o lejanos, es uno de los más graves problemas que tiene planteados la sociedad actual. Ciertamente, la insularidad es circunstancia nefasta en la época que nos ha tocado vivir.

El día del Domund que se celebra mañana, tiene la manifestación externa de la petición de ayuda económica, del óbolo que reclaman cientos de huérfanos en manos infantiles y juveniles, que desde ayer hemos comenzado a ver por nuestras calles. Pero también es indudable que esta jornada sirva como motivo de meditación para recordar las obligaciones que implica ser cristiano y seguir la Doctrina Católica.

La reconciliación es, en tal sentido, una de las notas características del Domund, sobre todo en el presente año, dedicado con especial significación a la reconciliación entre los hombres.

A los católicos zaragozanos se les pide ayuda para esa Iglesia Misionera que lucha en situaciones difíciles y, en ocasiones, incluso hostiles.

"Hoy es preciso vivir —nos recuerda el Secretario de Misiones de la Archidiócesis de Zaragoza— el problema de los más desposeídos, con la misma intensidad que nuestros propios problemas. Callar que hay que ayudar a la Iglesia Misionera porque sus hijos tienen hambre, están sin escuelas, olvidados de los países ricos y de los hombres bien situados, aún sería peor pecado, porque sonaría a pereza y cobardía. No es insultar a nadie... es gritar fuerte para que no nos durmamos en la insipida alfombra del "bastante tengo yo con mis problemas"..."

No se trata, en definitiva, de que volverá a sonar por las calles de Zaragoza, en la mañana del domingo, "el cuento de los chinitos", sino que, muy al contrario, lo que sucede es que de nuevo se planteará ante la conciencia de cada uno de nosotros, la obligación cristiana de ayudar a tantos seres del llamado Tercer Mundo, que requieren de nuestra solidaridad. La recaudación del año pasado fue apenas de tres pesetas por zaragozano, una cifra mínima que es preciso superar en esta ocasión.



Propiedad de don Eduardo Comin Colomer

# La MAYOR BIBLIOTECA POLITICA de ESPAÑA

- CONSTA DE DOCE MIL VOLUMENES Y ABARCA LAS MAS DISPARES TENDENCIAS
- LA PSICOLOGIA, CAMPO DE ACTIVIDAD IMPORTANTE EN LA LABOR POLICIAL



LA POLICIA ESPAÑOLA TIENE UN PRESTIGIO ENORME EN EL MUNDO

Su labor en el cuerpo de policía solo ha merecido elogios de sus superiores y es una de las personas que mejor conoce su mecánica.

-Durante mi permanencia en él siempre he procurado, como todos los demás mandos, que sus miembros se instruyesen en todos los campos y que luego se especializasen en una rama determinada.

La investigación criminal, social, técnica, de laboratorio, etc. requieren muchos años de estudio y sacrificio.

-¿Cual es la más difícil de ellas?

-Sin duda la Social, pues el policía debe de prevenir los acontecimientos, mientras en la Criminal se parte de un hecho ya sucedido

-¿Qué es lo más importante en un agente del orden?

-Tener mucha psicología, pues es importantísimo en cualquier momento que sepa como pueden reaccionar los agitadores en una manifestación o en otro hecho.

-¿Es buena la técnica española en este campo?

-El doctor Oloriz, inventó un sistema de identificación que se usa en casi todos los países de habla hispana. Podríamos decir que las mejores son la americana y la española.

-¿Como se cataloga a la Policía en otros países?

-Se encuentra entre las que más prestigio tienen y su eficacia se está comprobando cada vez que la Interpol pide ayuda.

El actual gobierno le ha dotado de los elementos más modernos que existen en todo el mundo y esto es muy importante.

-¿Cuales son los problemas más importantes que tienen que resolver en la actualidad?

-La delincuencia y el tráfico de drogas, entre otros. Ahora no se puede descuidar en otros campos, como el terrorismo, que tanto prolifera en el mundo actual.

El señor Comín, ha tenido una vida dedicada al servicio de la sociedad y del orden. Zaragoza por los cuatro costados, no podía olvidarse de la Virgen del Pilar y por ello le ofreció hace pocos días, en compañía de su esposa, doña Julia Martín, el bastón de mando que le regalaron sus compañeros cuando fue director de dicho Centro. Desde ahora está a los pies de nuestra excelsa Patrona.

Andy LOPE

hacer tesis o estudios sobre este campo.

-Procuro estar al día y por ello todos los volúmenes que salen al mercado y que veo que son interesantes los adquiero. Así las generaciones futuras tendrán un testimonio directo de lo que ha sido la política en su más amplia gama y concepción.

## LA HISTORIA LA HACEN LOS GRANDES HOMBRES

Un escritor muy famoso, Tomás Carlyle, dijo estas palabras hace mucho tiempo. Por ello siempre que sucede un hecho, se escribe historia.

-Esta razón ha sido la que me ha impulsado a publicar el libro "6 Magnicidios Políticos", en el cual relato todo lo que les aconteció al general Prim, a Canovas del Castillo, a Canalejas, a Dato, a Calvo Sotelo y al Almirante Carrero Blanco. Todos han hecho una página de la historia de España.

Sus fuentes de información siempre son de primera mano. Quiere ser fiel a ellas.

-¿Qué libro escribe actualmente?

-Este versa sobre la historia del Partido Obrero de Unificación Marxista y me ayuda Joaquín Maurín, testigo de muchos acontecimientos durante la guerra de Liberación.

-¿Periodista o escritor?

-Comencé trabajando en periódicos y revistas, pero luego fui convirtiéndome en un literato. En la actualidad solo hago esta actividad.

-¿Cuando va a descansar?

-Yo disfruto cogiendo unas cuartillas y llenándolas de ideas. Es el oxígeno que me da la vida.

Don Eduardo Comin Colomer, es un zaragozano que se afincó en Madrid, desarrollando una gran labor dentro del Cuerpo General de Policía. Ingresó en el año 1935 y desde entonces hasta hace un año, fue ocupando diversos cargos, hasta llegar a director de la Escuela General de Policía y fundador del Instituto de Estudios del citado organismo. Al llegar a la edad reglamentaria, sesenta y cinco años, se retiró pero no por eso ha dejado de trabajar.

## UNA BIBLIOTECA POLITICA DE DOCE MIL VOLUMENES

Podemos afirmar que la mayor biblioteca política que hay en nuestro país es propiedad de don Eduardo Comin. Su afición comenzó en el año 1927, al caer en sus manos un folleto de la Entente Internacional Anticomunista, con sede en Ginebra, y cuyo delegado en nuestro país, fue don Miguel Mateu, ex-gobernador de Barcelona, embajador, financiero, etc.

-He ido buscando libros de cualquier matiz político y que muchas veces se han editado en los países de todo el globo.

Novelas, ensayos, monografías componen la citada riqueza bibliotecaria, donde las más dispares tendencias políticas son tratadas en profundidad.

-¿Ha leído usted todos los volúmenes?

-Hace años aprendí el tipo de lectura rápida y si puede asegurarle que si usted coge cualquier libro, sé de qué trata.

En la actualidad acuden a su casa numerosas personas, que tienen que

## JUZGADO DE GUARDIA

### La comedia de los moritos comilones

**M**AHOMA nos lo prohibir.  
 -Pero si es un estofado de cerdo riquísimo.  
 -Jalufu no, camarero. Mi no tomar jalufu.  
 -Jamalá, jamalá, jamalá.  
 -Eso quiero decirles, que qué jala les sirvo.  
 -Salan alicum.  
 -¿Cómo ha dicho? Me parece que de eso no tenemos.  
 -A me vida gustar balabafa al horno.  
 -Cordero al horno si tenemos. Es de Fabara y se chuparah los dátiles. ¿Hace para postre un pastel de nata de camello con higos chumbos?  
 -Camellos beber petróleo y no haser nata. ¡Mahanda zarras!  
 -¿Y eso que quiere decir?  
 -Arabes desir que camaro ser tonto y no entender mi chamullo.  
 -No, no soy tonto, pero hablando con moros es como si lo furiese. Ya me dirán lo que les sirvo.  
 -Sérvanos jala, me vida.  
 -¡Ya va! ¡Ya va! Que si no, veo que van a sacarme la fusila.  
 -Sin riirse, oiga, que desde ya me interioriso.  
 -Arabes no dormilar. No tontos. Entender a rostro pálido.  
 -¡Madre mía que cachondeo se están pegando estos gachos! Les traeré a barullo lo que sea.  
 -¡Jala, jala! Jamalá, jalamanduchi.  
 -¿Y lo de bájame la jaula, Jaime, no lo saben decir?  
 -Camarero reir de gentes árabes. Arabes reir de coche de camarero y no dar gasolina.  
 -Y tampoco dar de propina a Jasana.  
 -Ahora les traigo de todo. ¡Pónganse como paúes! Que luego ya veremos si les llega a punto el giro de cábila para pagar. No teníamos bastante en las Fiestas del Pilar con el Morico y ahora nos llegan todos los de la familia...  
 -¿Tu sabes, Ben Amar, que decís el camarero?  
 -Sí, Ali; camarero decís que estar negro.  
 -Más árabe estará dispues que no pagar la jala.

Dos jóvenes con aspecto, maneras y color de ser árabes o de países más o menos morunos, estuvieron durante los días pasados de las Fiestas, comienzo en un buen Restaurante de la ciudad. Cuando dieron fin a su abundosa comida y el camarero, con el que antes, a la hora de servirles lograron entenderse malamente y casi por señas, les presentó la cuenta del menú trasegado con buena gana, comenzaron a discutir entre ellos de forma excesivamente violenta, llegando en sus gritos y ademanes, incluso a agredirse de uno a otro.

El camarero, asustado por el tono que aquéllo iba cobrando, pretendió separarlos, cosa que no logró, llegando también a recibir algún golpe de los que se intercambiaban los árabes furiosos.

En cierto momento de la inesperada pelea entre los dos muchachos de color, uno de ellos, el más joven, comenzó a correr desesperadamente hacia la puerta de salida del establecimiento, mientras el otro, detrás de él, salía en "su busca", persiguiéndole.

El camarero se fue detrás de ellos hacia la calle y cuál no sería su asombro, que al llegar a esta, no vio por parte alguna ni a uno ni a otro. No sabe ni donde se metieron ni si corrieron tanto que no pudo dar con ellos ni con la vista. Pero lo que si sabe y aún se está prelicando para creerlo, es que no volvió a verlos más, por más que recorriera las inmediaciones en su inútil búsqueda.

Ya dentro del Restaurante, el camarero recapacitando con los otros empleados, llegó a la fácil conclusión de que los palos que se dieron de "postre" uno y otro, no fueron otra cosa que una "comedia" preparada por tales clientes, para de este modo y con excusa de la riña, marcharse del Restaurante sin pagar la comida. Y es bien posible que así lo hicieran y que el camarero, al pensar de esta manera, está cargado de razón.

EXPRES/003

El Seguro más adecuado a sus necesidades debe proponérselo un especialista

**UTILICE la EXPERIENCIA de un AGENTE de SEGUROS COLEGIADO**

## D. Francisco Melguizo condecorado con la medalla de oro al Mérito Postal



Con motivo de la festividad de Nuestra Señora del Pilar, Patrona del cuerpo de Correos, el Director General de Correos y Telecomunicación ha concedido la medalla de oro de la Orden del Mérito Postal al Jefe Regional de Telecomunicación de Zaragoza don Francisco Melguizo Fernández. Es de recordar la iniciativa de que los funcionarios de Telecomunicación de toda España regalasen un manto a la Virgen del Pilar, que tuvo brillante efectividad el pasado mes de mayo, en la que el Sr.

Melguizo intervino muy directamente, desde que fue tomada hasta su realización. Felicitamos cordialmente al Sr. Melguizo Fernández por esta merecida y valiosa distinción.

## Mañana, concierto del orfeón de Cáceres

El Orfeón Provincial y de la Ciudad de Cáceres ha llegado a Zaragoza hacia el mediodía de hoy con el fin de participar en los actos que, en honor de San Pedro de Alcántara, organiza en nuestra ciudad el Hogar Extremeño de Zaragoza.

El Orfeón actuará mañana domingo, a las 12 del mediodía en el Casino Mercantil. Para el concierto de este grupo coral extremeño, la entrada será libre, debiendo recogerse las invitaciones en el domicilio social del Hogar, calle de Lorente 45-47.

## El día 27, corte en el Canal Imperial

El próximo domingo, día 27 de octubre, a las doce horas, se efectuará el corte del Canal en El Bocal (Fontellas, Navarra), para proceder a la ejecución de obras complementarias de las de revestimiento de cauce que se están llevando a efecto.

La duración del corte está planeada, salvo contingencias imprevistas, hasta la puesta del sol del lunes, día 4 de noviembre próximo.

Lo que se hace público para general conocimiento.

## MAGNIFICO LOCAL

1.200 m.<sup>2</sup>, en tres plantas, con altura par entreplanta, precio interesante. Venta de particular a particular. Situación céntrica. Propio para grandes almacenes. Interesados llamar a los teléfonos 23-86-03 y 23-86-04, horas de comercio.

## FIN DE SEMANA EN BIARRITZ

1, 2 Y 3 DE NOVIEMBRE

- ★ PLAYAS Y JARDINES
- ★ BOWLING - ACUARIUM
- ★ SALAS CINEMATOGRAFICAS
- ★ CASINO MUNICIPAL

## XI FESTIVAL DE ARTE Y ENSAYO

Films: «Las mil y una noches» - «El portero de noche» - «Amarcord» - «Frutos turcos» - «El trío infernal» - «Tamaño natural» - «Woody y los robots» - «Lástima que sea una...» - «La montaña sagrada» - «Malizia» - «Deslizamientos progresivos del placer» - «El fantasma de la libertad»

PRECIO POR PERSONA DESDE 1.500 PESETAS, INCLUIDOS HOTELES, SERVICIOS

INFORMACION E INSCRIPCIONES:

## MARSANS

Independencia, 18-20, y Calvo Sotelo, 33  
Teléfonos 227009 y 219205



## Matrícula en la Escuela de Ingenieros Industriales de Zaragoza

A Escuela Técnica de Ingenieros Industriales de Zaragoza pone en conocimiento de todos los alumnos que hayan superado las pruebas de admisión que se abrirá un plazo de matrícula en los días que se detallan a continuación:

Día 22: Alumnos cuyo primer apellido empieza por las letras A hasta la L.

Día 23: Alumnos cuyo primer apellido empieza por las letras M hasta la Z.

La matrícula se formalizará en la Secretaría de la Facultad de Ciencias, de las 16 a las 18 horas.

En el impreso de matrícula se indica la documentación que deben acompañar para efectuarla, añadiendo además la papeleta de haber sido admitido en dicha Escuela.

## Calles sin salida



EN Zaragoza, como en otras muchas ciudades, existen calles sin salida, como ésta que les ofrecemos en la fotografía —del barrio de San José— o como otras varias del casco urbano. Esto nos recuerda una anécdota que muchas veces hemos oído contar de Sevilla, la tierra en donde la gracia es espontánea, Penetraba un caballero por una de estas calles sin salida, cuando dos viejecitas al verlo le dijeron:

—“Hazta luego zeñorito”.

Qué amables, no me conocen y me han saludado... en esto iba pensando nuestro hombre, cuando advirtió que por la calle que se había metido no había salida. No tuvo más remedio que retroceder y pasar otra vez por delante de las viejecitas quienes con sorna, pero con buen humor, le espetaron:

—“Por ezo le hemo dicho dinantes hazta luego”...

Sucedió en una calle sin salida como esta o parecida a la que les ofrecemos en la fotografía de García Luna.

## El alcalde en San Juan de Monzarrifar

CUMPLIENDO el programa de las IV Jornadas de Estudio y de Problemática de los Barrios, el alcalde de la ciudad se trasladó ayer por la tarde a San Juan de Monzarrifar, acompañado por el teniente de alcalde señor Eiroa y los técnicos municipales señores Cerezo, Guindeo y Guitart.

En San Juan de Monzarrifar fueron recibidos por el alcalde pedáneo señor Gracia Gimeno, y el párroco mosén Manuel López Artal que también ocuparon la presidencia del acto junto al señor Horno Liria.

Se examinaron principalmente los problemas que afectan al barrio. Se empezó por el alumbrado, pasando por la vivienda para el médico, por las obras interrumpidas del abastecimiento y vertido, por el plan parcial y terminando por la falta de servicios de urgencia de la Seguridad Social. Esto da una idea de que fueron desmenuzadas todas las necesidades más perentorias.

Terminó la reunión con unas palabras de aliento pronunciadas por el alcalde en esta su visita a San Juan de Monzarrifar.

## Premios al final de una campaña infantil



ESTA mañana, a las diez, se ha celebrado el acto de clausura de la campaña infantil, del Plan Nacional de Higiene y Seguridad en el Trabajo, con asistencia de varios centenares de chicos y chicas que llenaban el cine Palafox. El acto tenía por finalidad la entrega de los 73 premios a otros tantos escolares clasificados en el concurso de dibujos y redacciones sobre riesgos laborales, ya que la Campaña de este año se ha orientado a inculcar esta problemática en los niños zaragozanos a fin de mentalizar desde la más temprana edad sobre tan importante aspecto social.

El reparto de premios —los tres primeros consistentes en cantidades de 5.000, 3.000 y 1.000 pesetas además de sendos relojes— se ha extendido también a todos los participantes en el concurso, ninguno de los cuales ha quedado sin algún obsequio. Todos ellos han sido entregados por el director del Centro de Higiene y Seguridad en el Trabajo, a quien acompañaban en el escenario del Palafox distintas autoridades locales y provinciales.

En el acto hicieron uso de la palabra el director del Centro de Higiene y Seguridad en el Trabajo, quien hizo un balance de los resultados de esta segunda campaña de sensibilización; el delegado provincial del Ministerio de Trabajo, que agradeció en nombre del Ministerio la colaboración que los zaragozanos han prestado a esta campaña; y el general-jefe de la III Región Aérea, para proceder a la clausura del acto.

Como efecto de esta campaña de mentalización sobre la seguridad en el trabajo, se han otorgado también diplomas-homenaje a todos los medios de comunicación de Zaragoza, detalle que agradecemos públicamente.

## El Real Zaragoza en el No-Do

AYER, a las ocho de la tarde, en la sede social del Real Zaragoza, C.D. en Requeté Aragonés, 12, un equipo de filmación del NODO estaba tomando escenas en la sala de trofeos del club. Allí quedaron plasmadas en celuloide las copas ganadas en buena lid por nuestro primer club. Desde la del Carranza, hasta la del Ciudad de Zaragoza, pasando por la del Generalísimo y la de Ferias. Seguramente estas escenas constituirán un buen prólogo para el más amplio reportaje que esta mañana, los hombres enviados del Noticiero Español Cinematográfico, NODO, habrán realizado en el acto de la inauguración oficial de la flamante Ciudad Deportiva del Real Zaragoza, C.D.

## La nueva "Discoteca Séneca"

EN la calle La Ripa, núm. 5, hubo anoche fiesta de gala y tronío como dirían los castizos. Al saludo de “¡Hola soy Séneca!” acudieron muchos zaragozanos para celebrar la reapertura de la nueva discoteca que con tanto cariño como buen gusto nos ofrecen a todos, Ricardo Cepero Guiral y Domingo Fernando Arroyo Simón.

A las doce de la noche la “Discoteca Séneca” volvió a abrir sus puertas y los numerosos invitados pudieron deleitarse con su ambiente, con su sonido y con su selección musical.

Todos hicieron grandes elogios de las remozadas instalaciones de la “Discoteca Séneca” que ahora más que nunca, estamos seguros, continuará gozando del favor del público.



# JUBILO Y ENIGMA

LISBOA, 19 (Crónica de James MACMANUS' del "The Guardian", en exclusiva para "ARAGON/ex-prés").—

El cálido recibimiento dispensado al presidente de Portugal, general Francisco da Costa Gomes, tras su impresionante intervención en las Naciones Unidas, ha producido enorme júbilo en el Gobierno y en la prensa portuguesa. Los dos diarios lisboetas de la mañana más importantes, han coincidido en afirmar que ha terminado ya la etapa del "renacimiento de la nación portuguesa", durante la cual el país fue considerado como un país internacional tanto por su política interior como por su política colonial. Este sentimiento de orgullo se palpa en el pueblo de Lisboa y en el resto de la población del país entero.

La señora de un diplomático europeo que ayer, viernes, fue a la peluquería pudo observar que hasta las empleadas del establecimiento de belleza no hablaban de otra cosa más que del recibimiento otorgado a Portugal en las Naciones Unidas.

Esta comprensible alegría del pueblo está acompañada de la convicción reinante en los círculos militares y políticos portugueses de que Portugal ha conseguido superar la crisis planteada por la dimisión del general Antonio de Spínola hace 18 días.

El país entero se siente orgulloso tras la impresionante intervención de Costa Gomes en la ONU. No obstante, el problema del desempleo y la situación económica, ensombrecen la situación.

De hecho, los observadores extranjeros opinan que las tensiones anteriormente existentes en el Gobierno provisional han terminado por desaparecer, de manera que en estos momentos se centra toda la atención en las elecciones que, según el programa de los militares, deberán celebrarse con anterioridad al próximo 31 de marzo.

**HABILIDAD**

La prueba que demostrará la habilidad que posee el Gobierno y su deseo de que las elecciones sean verdaderamente libres la constituirá la supervivencia del único partido de tendencias derechistas que se presenta bajo la forma y nombre de "CDS", partido demócrata-social suavemente conservador. Este partido, que goza de bases sólidas en el mundo de los negocios y que se ha mostrado decidido seguidor de Spínola, se ha

inclinado ultimamente a la izquierda de una manera leve para así acomodarse a los acontecimientos sobrevenidos tras la dimisión del general.

La detención de cierto número de supuestos extremistas de tendencias derechistas que siguió a los cambios realizados en el Gobierno ha sido calificada por unos de "purga" y por otros de "caza". Para los jóvenes oficiales que hoy representan la fuerza predominante en la política portuguesa, estas detenciones eran el único medio para proteger una revolución que puso fin a cincuenta años de gobierno autoritario.

En la duda de si fue real o no el peligro de un contragolpe militar a raíz de la dimisión de Spínola, el movimiento de las Fuerzas Armadas se inclinó decididamente por la respuesta afirmativa. Las detenciones preventivas, las cuales afectaron, entre otros, al conocido general Kaulza de Arriaga, indudablemente ejercieron presión tanto

en la "CDS", como en el "PPD" (Partido Popular Democrático), organización esta última de tendencia centrista.

**EL TORBELLINO NO HA GENERADO**

Mientras el partido demócrata social se inclina hacia el centro, el "PPD", se siente inclinado a estrechar sus lazos con el Partido Socialista del doctor Mario Soares, actual ministro de Asuntos Exteriores, la cuestión política que más se discute este Otoño en Lisboa es tratar de dilucidar si ambos partidos se las ingeniarán o no para competir en las próximas elecciones sin verse forzados para ello a renunciar a sus tendencias. De momento parece que el torbellino originado a finales de septiembre no ha generado una postura extremista por parte del Gobierno.

En el terreno económico y concretamente en el laboral, la situación es más sombría, Portugal se tiene que enfrentar con un grave problema de desempleo, hasta el punto de que la mayor parte de los observadores calculan en unos 100.000 los trabajadores que se encuentran, en paro forzoso. El ambiente de inquietud social que esta situación laboral puede crear conforme se vaya pasando del otoño al invierno constituirá una dura prueba para el Gobierno, el cual tendrá que demostrar si es capaz o no de tolerar una amplia gama de partidos políticos.

FANFANI tiene problemas con los socialistas

## Italia: 15 DIAS SIN GOBIERNO

ROMA, 19 (Efe).— Quince días después de la apertura de la crisis, con la dimisión presentada por el gabinete de Mariano Rumor, Italia continúa sin gobierno y las perspectivas a breve plazo siguen siendo oscuras e inciertas. En su intento de reconstituir la alianza cuatri-partita de centro izquierda en que se sustentaba el gabinete precedente, Amintore Fanfani —a quien el jefe del estado confió el pasado lunes el encargo de formar un nuevo gobierno— efectuará hoy una nueva serie de entrevistas con las delegaciones de las cuatro fuerzas políticas de la coalición: por la mañana recibirá a los representantes de los partidos socialista y social-demócrata y por la tarde sera el turno de republicanos y democristianos.

Después de haberse entrevistado con todos los partidos políticos del país, Fanfani había mantenido ya anteaer una primera ronda de conversaciones sólo con los líderes de los cuatro partidos con los que pretende dar vida al nuevo Gobierno. En encuentros separados les había ilustrado las "propuestas concretas" que habían sido aprobadas por la dirección de la demócrata cristiana para tratar de eliminar las divergencias existentes sobre todo en material económico social. Las mayores dificultades por ahora, parecen provenir del partido socialista, cuya dirección aprobó ayer un documento en el que sustancialmente se expresa la voluntad de proseguir las negociaciones con los otros partidos para buscar una solución a la crisis de gobierno, pero expresando sus reservas sobre las "propuestas" demo cristianas.



**HAMBRE EN ETIOPIA**

ADDIS ABEBA, 19 (Efe-Reuter).— Casi un millón

de personas en la provincia oriental de Etiopía se enfrentan con graves problemas de hambre.

El representante de la administración de la provincia, Ato Haile Mariam, citado por la agencia, ha dicho que el área más afectada era la de Degh Bur, donde más de una tercera parte de los 300.000 habitantes no tienen qué comer.

**MOSCU: CAMPAÑA ANTI CHINA**

MOSCU, 19 (Efe).— Al tiempo que la resistencia rumana, yugoeslava, italiana y de otros partidos ha bloqueado en la reunión consultiva de partidos comunistas europeos de Varsovia cualquier intento de crítica conjunta contra China, en la propia URSS y países más leales se recrudece la campaña contra Pekín.

La agencia Tass publicó ayer un comentario lleno de preocupaciones bajo el título "China en ple de guerra", en que se asegura que China ha pasado de la retórica abstracta sobre la "probabilidad" de una nueva guerra mundial a profecías peligrosamente concretas.

**ENTREVISTAS ARAFAT - FAHMI**

EL CAIRO, 19 (Efe-Upi).— El dirigente guerrillero Yasser Arafat mantuvo ayer una conversación de dos horas con el ministro de Asuntos Exteriores de Egipto, Ismail, Fahmi, en El Cairo.

Aunque no se disponen de detalles sobre los temas tratados, fuentes diplomáticas han señalado que la entrevista se centró sobre las conversaciones mantenidas por Fahmi con los dirigentes del Kremlin en Moscú, estos últimos días.

Un comunicado egipcio-soviético publicado ayer, después de la vuelta de Fahmi a El Cairo, dijo que ambas partes estaban de acuerdo en la total participación de la Organización para la Liberación de Palestina (O.L.P.) en la conferencia de paz de Ginebra y que la primera condición para cualquier acuerdo era el derecho palestino a una patria.

**FOTOGRAFIA Y CINE**

NUEVO, ocasión. Diapositivas, películas, confección de diapositivas a partir de negativo, blanco y negro a color, Calatayud, 3.

## TEATRO FLETA

PROXIMO LUNES, ESTRENO  
¡EL MAXIMO EXITO EN NORTEAMERICA!  
UN GRAN FILM EN TODD-AO - 70 mm.  
¡Pícaro y divertido, con las escenas más sorprendentes y desenfadadamente atrevidas del cine!

JOSEPH E. LEVINE y BRUT PRODUCTIONS Presentan  
**GEORGE SEGAL y GLENDA JACKSON**  
en el film de MELVIN FRANK  
**UN TOQUE DE DISTINCION**

Música de JOHN CAMERON  
Coreografía de GEORGE BARRIS y SAMMY GANN  
Técnico PANAVISION  
Director MELVIN FRANK  
MAYORES 15 AÑOS EXCLUSIVAMENTE

## El unico adaptado a los programas oficiales GRADUADO ESCOLAR

ceac (Título oficial)

Envío este cupón para recibir GRATUITAMENTE folleto informativo del Curso de Graduado Escolar.

Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_ Dist. postal \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_  
Profesión \_\_\_\_\_ Edad \_\_\_\_\_

CEAC - Aragón, 472 - Dpto. G-71 Barcelona, 13

PREPARANDO LAS MALETAS PARA ANKARA Y ATENAS

# Kissinger objetivo «CHIPRE»

WASHINGTON, 19 (Crónica de Murrey MARDER, del "Washington Post", efe, en exclusiva para "ARAGON/exprés").

El secretario norteamericano de estado Henry Kissinger, está dispuesto a viajar a Turquía para tratar de que se reanuden las conversaciones para la solución de la crisis de Chipre siempre y cuando no se vea "maniatado" por el Congreso, informaron ayer funcionarios de su departamento.

Esta visita a la capital turca, Ankara, cerraría el periplo que iniciara el próximo día 22 y que lo llevará a la Unión Soviética; Asia Oriental, Europa y Oriente Medio.

El departamento de Estado tiene interés en que se solucione de una vez la compleja crisis entre Turquía, Grecia y Chipre, que de momento no ofrece perspectivas de solución por haber llegado a un punto muerto.

Sin embargo, se encuentra con la dificultad de que el Congreso ha venido discutiendo acaloradamente el punto de si suspender o no la ayuda militar a Turquía debido a que Ankara se valió de armamento norteamericano para invadir la isla de Chipre.

Estos debates del Congreso sobre la ayuda militar a Turquía han disgustado evidentemente a Kissinger, quien no ha tenido dificultad en afirmar que los congresistas no deberían abordar cuestiones cuyos factores desencadenantes no están perfectamente claros y menos aún cuando se trata de asuntos que ellos no están en condiciones de calibrar debidamente y que por lo mismo tampoco pueden solucionar.

La administración Ford ha querido llegar a un compromiso en este punto: decretar la suspensión de la ayuda militar a Turquía, para así acallar a un sector del Congreso, pero de manera que esta suspensión sea limitada, para que de este modo Kissinger tenga más libertad de acción.

Lo más probable es que el Secretario de Estado se le acoja gustosamente en Ankara con tal de que no se presente en la capital turca con un bagaje de amenazas. Pero también se da la circunstancia de que el gobierno del primer ministro. Bulent Ecevit, está abocado a una próxima crisis.

Por lo que se refiere a Grecia, las simpatías que en ella despierta Kissinger son bastante menores, porque la opinión pública lo acusa de haber transigido pasivamente por la invasión de Chipre por las fuerzas turcas.

De todas las maneras, los diplomaticos norteamericanos opinan que lo único que podrá hacer Kissinger en las presentes circunstancias, en el caso de que viaje a Ankara, es únicamente colocar las bases para unas negociaciones futuras, ya que estas negociaciones de momento no se podrán celebrar debido a que el Gobierno griego está pendiente de los resultados que arrojen las elecciones generales del próximo 17 de noviembre.

URRS:

El "caso Polsky quedó en anécdota, pero...

## EL PROBLEMA JUDIO SIGUE ACUCIANTE

MOSCU, 19 (Crónica de Peter OSNOS del Washington Post, especial para "ARAGON/exprés").

VICTOR Polsky, físico de 44 años, al que le fue negado permiso para emigrar a Israel fue declarado culpable anoche de conducir peligrosamente, pero se le impuso una multa nominal de 100 rublos. Este caso rutinario ha atraído considerable atención en occidente debido a que organizaciones internacionales judías calificaron las persecuciones de Polsky como las maniobras habituales contra un presunto emigrante. Minutos después del veredicto, la agencia soviética "Tass" hizo un comentario diciendo que "el empeño de los antisoviéticos y oponentes al entendimiento consiste en convertir un incidente de tránsito, de carácter ordinario, en una importante cuestión política. Los soviéticos no permitieron a los corresponsales asistir al juicio. Se creyó que era la primera vez que los informadores de prensa podrían asistir a un caso, incluso con tonos políticos indirectos. Los procedimientos fueron observados por cierto número de activistas judíos y disidentes de Moscú, quienes se enteraron durante un aplazamiento sobre el acuerdo anunciado en Washington de que permitiría la aprobación de un proyecto de ley proporcionando beneficios para los soviéticos a cambio de

la promesa del Kremlin de facilitar la emigración para los judíos y otras maniobras.

Las reacciones de Washington fueron diversas. Andrei Sahkarov, el famoso físico dijo que la emigración no debería ser un regalo. Es un derecho, pero añadió que cualquier paso que suponga un control en la política soviética es un paso adelante. Polsky dijo que estaba satisfecho por el anuncio y que, en general, era satisfactorio. Había esperado salir del país desde 1971. Los soviéticos denegaron su petición de visado, basándose en que estaba comprometido en un trabajo secreto.

En el juicio de Polsky, un juez, asistido por un "jurado" de dos hombres rechazó el argumento de la defensa de que el científico golpeó a una joven de 19 años con su coche, el pasado marzo porque intentaba suicidarse. El juez dijo que la historia del suicidio era "una invención" a pesar de las declaraciones ante el tribunal de un médico y conductor de ambulancia quien vio a la joven después del accidente y dijo que había intentado suicidarse. Los grupos judíos han argumentado que las autoridades soviéticas intentaron manipular la evidencia del caso, en particular suprimiendo el episodio del intento de suicidio. El juez dictaminó que Polsky conducía demasiado deprisa y por el lado contrario de la calle. Añadió que no había pena de cárcel porque la muchacha no puso cuidado al cruzar y el físico no había tenido incidentes anteriores con la policía. No hizo mención de la solicitud de visado de Polsky.

## LOTERIA NACIONAL

Ofrecida por

**Cafés ORUS**  
¡¡LOS MEJORES!!

PREMIO DE 5.000.000 DE PESETAS

**58.633**

(Madrid)

PREMIO DE 3.000.000 DE PESETAS

**11.530**

(Málaga, Madrid, Salamanca, Sueca, Alicante, Barcelona y Albuñol)

PREMIO DE 1.000.000 DE PESETAS

**47.894**

(Sevilla)

Su suerte está en



ADMINISTRACION N° 13

Calvo Sotelo, 36 - Tel 235769

APROXIMACIONES DE 200.000 PESETAS  
58.632 anterior y 58.634 posterior

APROXIMACIONES DE 120.000 PESETAS  
11.529 anterior y 11.531 posterior

APROXIMACIONES DE 58.000 PESETAS  
47.893 anterior y 47.895 posterior

PREMIADOS CON 300.000 PESETAS  
Los números:  
20.596, 32.938, 34.599, 41.188, 67.226, 78.934

PREMIO DE 100.000 PESETAS  
Los números terminados en:  
2.989 y 9.865

PREMIADOS CON 10.000 PESETAS  
Los números terminados en:

028, 034, 038, 098, 121, 153, 182, 314, 317, 346, 368, 506, 541, 566, 582, 613, 669, 682, 696, 708, 732, 745, 911, 911, 942, 953, 965, 975

CENTENAS DE 20.000 PESETAS  
A los números comprendidos entre:  
58.601 al 58.700, excepto el número: 58.633

CENTENAS DE 15.000 PESETAS  
A los números comprendidos entre:  
11.501 al 11.600, excepto el número: 11.530

CENTENAS DE 10.000 PESETAS  
A los números comprendidos entre:  
47.801 al 47.900, excepto el número: 47.894

PREMIO DE 10.000 PESETAS  
Los números terminados en: 33

REINTEGRO DE 1.000 PESETAS  
A los números terminados en: 3

## ESCOLTA PARA ENTRENAR



BOSTON. - Bajo la mirada vigilante de miembros de la policía montada y motorizada, esos jugadores de color del equipo de rugby de la Escuela Superior de Hyde Park se dirigen al terreno de juego para asistir a sus habituales entrenamientos. - (Telefoto Cifra Gráfica-Upi).

A FINALES DE MES, SCHMIDT SE ENTREVISTARA  
CON BREZNEF

# Bonn se acerca a Moscú

BONN, 19 (Crónica por Miguel MOYA HUERTAS, de la Agencia Efe, especial para "ARAGON/exprés").

La visita que ha concluido Hans Friderichs, ministro de economía del gobierno de Bonn, a la Rusia soviética y sus centros industriales, marca una etapa hacia la coproducción entre Alemania Federal y la URSS. Dos límites, sin embargo, condicionan las perspectivas de desarrollo de proyectos conjuntos. En primer término, la URSS deberá modificar su postura táctica respecto a Berlín Occidental aproximándose más a la idea del canciller Schmidt, que postula el derecho de Bonn a representar a Berlín Occidental en la firma de convenios internacionales y que necesita, cara a la opinión pública interior, demostrar la firmeza de los vínculos que unen con la Bundesrepublik a los barrios del oeste libre berlinés. Schmidt y Breznev van a dialogar a finales de octubre en Moscú.

A medida que el Kremlin tiene en cuenta la diplomacia china hacia occidente, aumenta el valor de la Europa comunitaria para Moscú. A largo plazo, además, la comunidad de los nueve asumirá aún más relieve en las previsiones soviéticas: en el futuro, los tratados comerciales entre cada país miembro del club y Moscú, requerirán el visto bueno de los socios de Bruselas. El Kremlin pasa por todo con tal de que sus fronteras militares con la OTAN en Europa sean líneas "congeladas". Ello explica la flexibilidad de la adaptación de cada partido comunista a los condicionamientos "ecológicos", nacionales, del área en que actúa.

Friderichs, ministro de economía y vicepresidente del partido demócrata FDP, corifeo de la tendencia conservadora de ese grupo, ha conferenciado hoy con Kossiguin, jefe del gobierno de la URSS, al finalizar las jornadas de trabajo de su visita al país de las Balalaikas. Pero no ha sido música lo que han captado Friderichs y los banqueros, ingenieros y economistas de la gran delegación alemana federal en la comisión mixta germano-soviética permanente de Moscú. Han percibido la palabra mágica "martillane" mil veces repetida, que los tecnócratas de la oligarquía leninista ponen en juego: coproducción. Rusia es el país del "stajanovismo", del esfuerzo brutal de la intrepidez laboral, pero es también la patria de "oblomov", de los melancólicos, soñadores y haraganes. La pereza ancestral, el vodka y el caviar humanizan y hacen simpático el régimen totalitario: hay placeres y defectos imposibles de meter en la computadora.

Porque resulta que el ministro Friderichs, visitante de la colosal fábrica de camiones a orillas del Kama, en Navereshinye Chelny, no ha encontrado, en las 800 hectáreas de la formidable planta industrial en construcción, lo que el "plan" ruso prometía. En efecto, hubo demoras, embrollos burocráticos, indolencia —más vodka y caviar que dinamización—, y la fábrica no producirá camiones a fines de 1974 sino en fecha absolutamente imprevisible y misteriosa.

La anunciada llegada de Friderichs —pues Alemania Federal es uno de los participantes en la construcción del proyecto y suministra accesorios— ha movilizado a los organizadores. La fábrica (en ruso lleva el nombre de "Kamas") entrará en funcionamiento en 1976 y producirá anualmente 75.000 camiones de 7 a 12 toneladas. A partir de 1978 el rendimiento será de 150.000 camiones del año, lo que inunda de júbilo y esperanza a los "stajanovistas" del leninismo, que arrastran en sus planes, financiados y equipados por banqueros e ingenieros de la Europa capitalista, a una muchedumbre de gandules.

Nada menos que 74 empresas del "nido de fascistas" (Alemania occidental) hacen factible el coloso de "Kamas", a la orilla del río Kama, en Nebereshnitchelny, en la llanura de Tartaria, a 900 kilómetros al sudeste de las murallas del Kremlin (erigidas por arquitectos italianos en el renacimiento).

La fábrica dará trabajo de 200.000 personas. También los Estados Unidos han contribuido decisivamente a la realización del admirable proyecto. Doscientos ingenieros de Alemania Occidental se incorporarán al año próximo a la planta industrial gigantesca. Bonn cumple encargos rusos valorados en cuatrocientos millones de dólares. "Kamas" representa un paso definitivo en la coproducción, que se orientará —como se espera del diálogo de Schmidt y Breznev— a la instalación de reactores nucleares alemanes en la URSS. Alemania Federal dispone de cinco reactores (2100 megawatios) y confía en poseer en 1985, cuarenta centrales atómicas más.

Alemania Federal se emancipa de la dependencia del petróleo árabe. La Unión Soviética y el Irán llenarán huecos. El objetivo: sustituir el origen monobloque del petróleo por una importación energética pluralista procedente de proveedores diversificados.

Friderichs regresa a Bonn después de haber conferenciado hoy con el jefe del gobierno soviético, Kossiguin, al término de la cuarta ronda de sesiones de la comisión mixta germano-soviética. El ministro no pudo acceder a la petición rusa de prolongar el tratado bilateral "grande" de comercio toda vez que, de 1975, en adelante, tales prorrogas han de ser autorizadas por la comunidad económica europea, Bonn, en cambio, continuará sosteniendo el ritmo comercial bilateral con Moscú mediante el "pequeño" tratado de cooperación, de 1973, que no requiere el "sí" de los de Bruselas.

Bonn y Moscú, según lo convenido hoy, firmarán un tercer convenio de gas natural ruso contra gasoductos alemanes evaluado en unos quinientos millones de dólares. El complejo siderúrgico de Kursk, que realizan en la URSS los consorcios alemanes Salzgitter-Korff rupp-Siemens, así como la central nuclear de Kaliningrado (antes Koenigsberg), prosiguen bajo signo propicio. La URSS parece muy interesada en llevar pronto a la práctica el negocio triangular de gas persa exportado a la URSS y gas ruso dirigido a Bonn.

Con estos variados aperitivos "energético-políticos, digna "Sakuska" del socialismo, preparan los dirigentes del Kremlin los platos fuertes del coloquio Schmidt-Brezhnev.

## EL TALANTE DE ESTELA



BUENOS AIRES.—Cuatro actitudes de la presidente de la Argentina María Estela de Perón, durante su discurso en la Plaza de Mayo, con motivo de la celebración del Día de la Lealtad. (Telefoto Cifra Gráfica - Ubi)

# La inmunoterapia

## El último recurso contra el cáncer

TOKIO, 19 (Crónica especial por Robert WHYMANT, de "The Guardian", en exclusiva para "ARAGON/exprés")

Los resultados clínicos de un tratamiento aplicado en último recurso con una notable lista de éxitos en pacientes de cáncer sin esperanza, serán publicados por primera vez fuera de Japón, en el undécimo congreso internacional de cáncer que se celebrará en Florencia, Italia.

Chisato Maruyama, director de la Facultad de Medicina japonesa de Tokio explicará los efectos de una vacuna extraída de bacilos de tuberculosis humana que ha demostrado ser un arma nueva en la lucha contra el cáncer.

Precisamente cuando la importancia de los efectos secundarios ha fijado un límite a la quimioterapia, los tratamientos de irradiación y la cirugía en los casos de cáncer avanzado, la vacuna de Maruyama impulsa vigorosamente las investigaciones en el campo, aún inexplorado, de la

inmunoterapia. Existen muchas probabilidades para que el ministerio japonés de sanidad autorice en breve el uso de la vacuna. Sin embargo, Maruyama dice que le preocupa más que la licencia del gobierno o la posible comercialización del fármaco, la colaboración de especialistas de todo el mundo a fin de emplear la vacuna a gran escala.

Técnicamente se encuentra todavía en la fase experimental.

Uno de los aspectos de la vacuna que más preocupa a los médicos es que no se haya encontrado aún explicación a sus efectos curativos. Maruyama así lo reconoce y admite que se han de proseguir las pruebas.

Hace 30 años el profesor Maruyama, que cuenta actualmente 70 años, comenzó a poner a punto una vacuna para las víctimas de tuberculosis y lepra. En el curso del tratamiento Maruyama observó los pocos casos de cáncer que se registraban entre los infectados con bacilos de tuberculosis o de lepra, que son de la misma especie. De ahí dedujo que una vacuna de tuberculosis humana podría

resultar eficaz en el tratamiento del cáncer.

De 834 pacientes inoperables, o sin esperanzas, que seguían el tratamiento de Maruyama el 8 de octubre de 1974, 174 tienen más de tres años de supervivencia. Las estadísticas muestran un notable alargamiento de la vida en casi todos los pacientes.

Este método de inmunoterapia consiste en el reforzamiento de las defensas naturales del paciente, a diferencia de la quimioterapia tradicional que ataca directamente a las células malignas.

El doctor Kaneda Kichi, jefe del departamento de radiología del hospital del Instituto de Investigación del cáncer, en Tokio, resume las reservas de los medios en cuanto a los hasta ahora inexplicados procesos curativos de la vacuna Maruyama. Koichi ha comentado "No doy a esta droga mi aprobación positiva, aunque puedo decir que la admito pasivamente". "En otras palabras, no la recomendaría de hecho a los pacientes, pero consentiría su empleo si la reclaman los propios pacientes".

## EL PETROLEO MEJICANO NO SERA «CABALLO DE TROYA»

Y, por tanto no perjudicará los precios de los demás países productores.

CIUDAD DE MEJICO, 19. (Por Stanley MEISLER, de "Los Angeles Times", en exclusiva para "ARAGON/exprés").

El gobierno mejicano, tras insistir en que no será "un caballo de Troya", ha tratado de poner término a las especulaciones de que sus espectaculares nuevos descubrimientos de petróleo puedan ser utilizados por Estados Unidos y otras naciones industrializadas para romper el "cartel", de los productores de petróleo y bajar el precio del crudo.

"Desmentimos cualquier interpretación que implique que Méjico vaya a desempeñar un papel para debilitar el frente común de los países exportadores de petróleo", señaló en conferencia de prensa el ministro de petróleo, Horacio Flores de la Peña.

"Como país que mantiene el control total de sus recursos

petrolíferos, Méjico nunca será el caballo de Troya de las corporaciones multinacionales".

Flores de la Peña y otras autoridades locales convocaron la conferencia de prensa para comentar las informaciones aparecidas en la prensa norteamericana en el sentido de que los descubrimientos de petróleo de Méjico eran equivalentes "a un buen Golfo Pérsico", y que esta nueva fuente de crudo podría alterar la situación mundial de los precios.

Las autoridades mejicanas no quisieron establecer paralelismos entre Méjico y el Golfo Pérsico región considerada como la fuente más rica en petróleo del mundo.

Sin embargo, no trataron de ocultar su entusiasmo por los nuevos descubrimientos de petróleo en los Estados de Chiapas y Tabasco, en la región sureste del país. Antonio Dovall Jaime, director general de Petróleos Mejicanos "Pemex", monopolio de petróleo de propiedad gubernamental, puso de relieve que los nuevos yacimientos estaban dando actualmente una producción de 240.000 barriles diarios cifra que representa un 37 por ciento de la producción total diaria del país, que asciende a 645.000

barriles.

Para fin del presente año, añadió, la producción de los nuevos yacimientos alcanzará los 260.000 barriles por día. Méjico espera que para finales del año próximo la producción total quede establecida en 812.000 barriles diarios.

Flores de la Peña resaltó que "Méjico tendrá gran cuidado en que sus exportaciones de petróleo crudo no contribuyan en forma alguna a reducir el precio del petróleo en el mercado mundial".

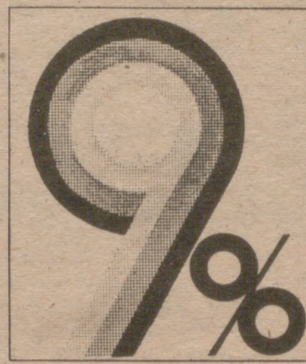
El ministro añadió que Méjico tendrá que tratar ahora de participar, en calidad de observador, en las reuniones de la "OPEC" y que intentará incrementar su cooperación con los otros productores de petróleo de Iberoamérica: Venezuela y Ecuador.

Hasta el presente año, Méjico, que nacionalizó su industria petrolera en 1938, importaba petróleo. Los nuevos yacimientos descubiertos el pasado mes de junio hicieron que fuera autosuficiente en petróleo. Para mediados de septiembre se convirtió en exportador, por vez primera en 35 años, al enviar 350.000 barriles a Estados Unidos.

"ARAGON/exprés".

# BANCO de FOMENTO

## Elevación del tipo de interés de los bonos de Caja de Emisiones en circulación al



## anual

### BANCO DE FOMENTO, S. A.

#### Asamblea General de Tenedores de Bonos de Caja Serie II

Se convoca Asamblea general de tenedores de bonos de caja del Banco de Fomento, Serie II, de 27 de marzo de 1965, que tendrá lugar, en primera convocatoria, en el domicilio social del Banco, Carrera de San Jerónimo, 23, y Zorrilla, 2, Madrid, el día 15 de noviembre próximo, a las diecisiete horas y treinta minutos.

El orden del día de la Asamblea será el siguiente:

1.º Elevación al 9 por 100 anual del interés de los bonos de la emisión, sin alteración de las demás condiciones de la misma.

2.º Propuesta a la Asamblea de acuerdo o acuerdos para establecer una normativa de actualización futura del interés de los bonos de esta Serie, en relación con el tipo de interés básico del Banco de España en cada momento, supuestas las oportunas autorizaciones administrativas.

3.º Facultación al Comisario del Sindicato de Tenedores de Bonos para formalizar el acuerdo o los acuerdos que se adopten, conforme a lo expresado en los dos puntos precedentes.

Tendrán derecho de asistencia los señores suscriptores de uno o más bonos de caja que acrediten dicha condición con cinco días de antelación, por lo menos, a la fecha de la Asamblea, en las oficinas centrales del Banco o en sus sucursales de Barcelona (Avenida Generalísimo Franco, 463 bis), San Sebastián (Avda. de España, 8), Sevilla (Plaza de la Falange Española, 15), Valencia (Plaza del Caudillo, 26) y Zaragoza (Alfonso I, 3), bien directamente o mediante comunicación recibida de la entidad bancaria que, por encargo de ellos, tenga en depósito los títulos en circulación, los cuales recibirán la correspondiente tarjeta de asistencia o podrán hacerse representar, por escrito y especialmente para la reunión, por medio de otro tenedor de bonos de la serie.

Si no se consiguiera el mínimo de asistencia exigido por la Ley en primera convocatoria, la Asamblea tendrá lugar en segunda convocatoria, el día 16 de diciembre siguiente, en el mismo lugar y a la misma hora, lo que se pondría oportunamente en conocimiento de los señores tenedores de bonos mediante anuncios publicados en los mismos lugares donde el presente ha aparecido.

Madrid, 11 de octubre de 1974.—EL CONSEJO DE ADMINISTRACION.

### BANCO DE FOMENTO, S. A.

#### Asamblea General de Tenedores de Bonos de Caja Serie III

Se convoca Asamblea general de tenedores de bonos de caja del Banco de Fomento, Serie III, de 7 de diciembre de 1955, que tendrá lugar, en primera convocatoria, en el domicilio social del Banco, Carrera de San Jerónimo, 23, y Zorrilla, 2, Madrid, el día 15 de noviembre próximo, a las diecisiete horas y cuarenta y cinco minutos.

El orden del día de la Asamblea será el siguiente:

1.º Elevación al 9 por 100 anual del interés de los bonos de la emisión, sin alteración de las demás condiciones de la misma.

2.º Propuesta a la Asamblea de acuerdo o acuerdos para establecer una normativa de actualización futura del interés de los bonos de esta Serie, en relación con el tipo de interés básico del Banco de España en cada momento, supuestas las oportunas autorizaciones administrativas.

3.º Facultación al Comisario del Sindicato de Tenedores de Bonos para formalizar el acuerdo o los acuerdos que se adopten, conforme a lo expresado en los dos puntos precedentes.

Tendrán derecho de asistencia los señores suscriptores de uno o más bonos de caja que acrediten dicha condición con cinco días de antelación, por lo menos, a la fecha de la Asamblea, en las oficinas centrales del Banco o en sus sucursales de Barcelona (Avenida Generalísimo Franco, 463 bis), San Sebastián (Avda. de España, 8), Sevilla (Plaza de la Falange Española, 15), Valencia (Plaza del Caudillo, 26) y Zaragoza (Alfonso I, 3), bien directamente o mediante comunicación recibida de la entidad bancaria que, por encargo de ellos, tenga en depósito los títulos en circulación, los cuales recibirán la correspondiente tarjeta de asistencia o podrán hacerse representar, por escrito y especialmente para la reunión, por medio de otro tenedor de bonos de la serie.

Si no se consiguiera el mínimo de asistencia exigido por la Ley en primera convocatoria, la Asamblea tendrá lugar en segunda convocatoria, el día 16 de diciembre siguiente, en el mismo lugar y a la misma hora, lo que se pondría oportunamente en conocimiento de los señores tenedores de bonos mediante anuncios publicados en los mismos lugares donde el presente ha aparecido.

Madrid, 11 de octubre de 1974.—EL CONSEJO DE ADMINISTRACION.

### BANCO DE FOMENTO, S. A.

#### Asamblea General de Tenedores de Bonos de Caja Serie IV

Se convoca Asamblea general de tenedores de bonos de caja del Banco de Fomento, Serie IV, de 1.º de abril de 1969, que tendrá lugar, en primera convocatoria, en el domicilio social del Banco, Carrera de San Jerónimo, 23, y Zorrilla, 2, Madrid, el día 15 de noviembre próximo, a las dieciocho horas.

El orden del día de la Asamblea será el siguiente:

1.º Elevación al 9 por 100 anual del interés de los bonos de la emisión, sin alteración de las demás condiciones de la misma.

2.º Propuesta a la Asamblea de acuerdo o acuerdos para establecer una normativa de actualización futura del interés de los bonos de esta Serie, en relación con el tipo de interés básico del Banco de España en cada momento, supuestas las oportunas autorizaciones administrativas.

3.º Facultación al Comisario del Sindicato de Tenedores de Bonos para formalizar el acuerdo o los acuerdos que se adopten, conforme a lo expresado en los dos puntos precedentes.

Tendrán derecho de asistencia los señores suscriptores de uno o más bonos de caja que acrediten dicha condición con cinco días de antelación, por lo menos, a la fecha de la Asamblea, en las oficinas centrales del Banco o en sus sucursales de Barcelona (Avenida Generalísimo Franco, 463 bis), San Sebastián (Avda. de España, 8), Sevilla (Plaza de la Falange Española, 15), Valencia (Plaza del Caudillo, 26) y Zaragoza (Alfonso I, 3), bien directamente o mediante comunicación recibida de la entidad bancaria que, por encargo de ellos, tenga en depósito los títulos en circulación, los cuales recibirán la correspondiente tarjeta de asistencia o podrán hacerse representar, por escrito y especialmente para la reunión, por medio de otro tenedor de bonos de la serie.

Si no se consiguiera el mínimo de asistencia exigido por la Ley en primera convocatoria, la Asamblea tendrá lugar en segunda convocatoria, el día 16 de diciembre siguiente, en el mismo lugar y a la misma hora, lo que se pondría oportunamente en conocimiento de los señores tenedores de bonos mediante anuncios publicados en los mismos lugares donde el presente ha aparecido.

Madrid, 11 de octubre de 1974.—EL CONSEJO DE ADMINISTRACION.

### BANCO DE FOMENTO, S. A.

#### Asamblea General de Tenedores de Bonos de Caja Serie VI

Se convoca Asamblea general de tenedores de bonos de caja del Banco de Fomento, Serie VI, de 4 de octubre de 1973, que tendrá lugar, en primera convocatoria, en el domicilio social del Banco, Carrera de San Jerónimo, 23, y Zorrilla, 2, Madrid, el día 15 de noviembre próximo, a las dieciocho horas y quince minutos.

El orden del día de la Asamblea será el siguiente:

1.º Elevación al 9 por 100 anual del interés de los bonos de la emisión, sin alteración de las demás condiciones de la misma.

2.º Propuesta a la Asamblea de acuerdo o acuerdos para establecer una normativa de actualización futura del interés de los bonos de esta Serie, en relación con el tipo de interés básico del Banco de España en cada momento, supuestas las oportunas autorizaciones administrativas.

3.º Facultación al Comisario del Sindicato de Tenedores de Bonos para formalizar el acuerdo o los acuerdos que se adopten, conforme a lo expresado en los dos puntos precedentes.

Tendrán derecho de asistencia los señores suscriptores de uno o más bonos de caja que acrediten dicha condición con cinco días de antelación, por lo menos, a la fecha de la Asamblea, en las oficinas centrales del Banco o en sus sucursales de Barcelona (Avenida Generalísimo Franco, 463 bis), San Sebastián (Avda. de España, 8), Sevilla (Plaza de la Falange Española, 15), Valencia (Plaza del Caudillo, 26) y Zaragoza (Alfonso I, 3), bien directamente o mediante comunicación recibida de la entidad bancaria que, por encargo de ellos, tenga en depósito los títulos en circulación, los cuales recibirán la correspondiente tarjeta de asistencia o podrán hacerse representar, por escrito y especialmente para la reunión, por medio de otro tenedor de bonos de la serie.

Si no se consiguiera el mínimo de asistencia exigido por la Ley en primera convocatoria, la Asamblea tendrá lugar en segunda convocatoria, el día 16 de diciembre siguiente, en el mismo lugar y a la misma hora, lo que se pondría oportunamente en conocimiento de los señores tenedores de bonos mediante anuncios publicados en los mismos lugares donde el presente ha aparecido.

Madrid, 11 de octubre de 1974.—EL CONSEJO DE ADMINISTRACION.

### BANCO DE FOMENTO, S. A.

#### Asamblea General de Tenedores de Bonos de Caja Serie VII

Se convoca Asamblea general de tenedores de bonos de caja del Banco de Fomento, Serie VII, de 25 de febrero de 1974, que tendrá lugar, en primera convocatoria, en el domicilio social del Banco, Carrera de San Jerónimo, 23, y Zorrilla, 2, Madrid, el día 15 de noviembre próximo, a las dieciocho horas y treinta minutos.

El orden del día de la Asamblea será el siguiente:

1.º Elevación al 9 por 100 anual del interés de los bonos de la emisión, sin alteración de las demás condiciones de la misma.

2.º Propuesta a la Asamblea de acuerdo o acuerdos para establecer una normativa de actualización futura del interés de los bonos de esta Serie, en relación con el tipo de interés básico del Banco de España en cada momento, supuestas las oportunas autorizaciones administrativas.

3.º Facultación al Comisario del Sindicato de Tenedores de Bonos para formalizar el acuerdo o los acuerdos que se adopten, conforme a lo expresado en los dos puntos precedentes.

Tendrán derecho de asistencia los señores suscriptores de uno o más bonos de caja que acrediten dicha condición con cinco días de antelación, por lo menos, a la fecha de la Asamblea, en las oficinas centrales del Banco o en sus sucursales de Barcelona (Avenida Generalísimo Franco, 463 bis), San Sebastián (Avda. de España, 8), Sevilla (Plaza de la Falange Española, 15), Valencia (Plaza del Caudillo, 26) y Zaragoza (Alfonso I, 3), bien directamente o mediante comunicación recibida de la entidad bancaria que, por encargo de ellos, tenga en depósito los títulos en circulación, los cuales recibirán la correspondiente tarjeta de asistencia o podrán hacerse representar, por escrito y especialmente para la reunión, por medio de otro tenedor de bonos de la serie.

Si no se consiguiera el mínimo de asistencia exigido por la Ley en primera convocatoria, la Asamblea tendrá lugar en segunda convocatoria, el día 16 de diciembre siguiente, en el mismo lugar y a la misma hora, lo que se pondría oportunamente en conocimiento de los señores tenedores de bonos mediante anuncios publicados en los mismos lugares donde el presente ha aparecido.

Madrid, 11 de octubre de 1974.—EL CONSEJO DE ADMINISTRACION.



# BANCO de FOMENTO

Oficina Central:  
MADRID • Carrera de San Jerónimo, 23

EC  
«I  
LA  
T  
h  
la  
E  
S  
MADRID,  
Press).— En  
economía de  
diario "Ya"  
artículo del gr  
el que, entre o  
siguiente:  
"Tácito cre  
España no pue  
rimo de desar  
con el procedi  
utilizado ha  
adaptar tecnol  
de organiz  
producción  
compatibil  
estructuras. Tie  
inventando o  
para innova  
reestructurar s  
de forma que  
libertad y la p  
las que es  
innovación, a r  
particular. En  
hace varios añ  
encuentra enf  
opción de no  
estructuras y  
de su desarroll  
acelerar el des  
hasta ahora p  
permitir la  
estructurales  
seguren e  
económico futu  
El grupo  
esbozado un  
acción, a este  
principios básic  
—La evolu  
democracia  
secuencial,  
políticos y co  
sucesivos y co  
de amplitud  
creciente.  
FUERZ  
N  
Pone en con  
no impide la  
20 y por nec  
de fluido elé  
se indican:  
De 9 a 10  
Sur C.T. P  
Carretera Cur  
De 8 a  
Polifono Ind  
CA  
El próxim  
horas, se efe  
(Fontellas-NA  
obras comple  
que se están l  
La dura  
contingencias  
lunes día 4 de  
Lo que se

"TACITO"  
EN "YA":

## «LA ECONOMIA DE LA APERTURA»

Tras la política, se impondrá que el gobierno haga otra reforma estructural económica que la consolide

El error del gobierno ha consistido en no formular cambio económico estructural de soporte del cambio político planeado

MADRID, 19 (Europa Press).— En el título "La economía de la apertura", el diario "Ya" publica un artículo del grupo "Tácito" en el que, entre otras cosas, dice lo siguiente:

Tácito cree que en futuro España no puede mantener su ritmo de desarrollo económico con el procedimiento genérico utilizado hasta ahora de adoptar tecnologías y formas de organización de la producción extranjeras, compatibles con sus estructuras. Tiene que innovar, inventando o adaptando. Y para innovar tiene que reestructurar sus instituciones de forma que garanticen la libertad y la participación, sin las que es imposible la innovación, a nivel nacional y particular. En síntesis, desde hace varios años, España se encuentra enfrentada con la opción de no cambiar sus estructuras y frenar el ritmo de su desarrollo económico o acelerar el desarrollo político, hasta ahora postergado, para permitir las reformas estructurales básicas que aseguren el progreso económico futuro.

El grupo "Tácito" ha esbozado un programa de acción, a este respecto, cuyos principios básicos son:

—La evolución hacia la democracia tiene que ser secuencial, de cambios políticos y económicos, sucesivos y complementarios, de amplitud e intensidad creciente.

—Estos cambios deben estar pesnados de forma que sean aceptables para porcentajes

crecientes de la opinión pública y, por tanto, su formulación tiene que compatibilizar los efectos directos con las reacciones que originen, en el sentido acumulativo planeado.

—La ejecución tiene que ser rápida, sin titubeos y sin errores.

Hace despues "Tácito" una recapitulación de lo dicho sobre la evolución hasta el presente y señala: "En resumen, estimamos que con indecisión y lentitud, el Gobierno ha formulado la primera etapa de los cambios políticos necesarios. Pero entendemos que la aceptación de estos cambios será difícil debido a dos hechos:

1) De una parte, el Gobierno no tiene el apoyo de todo el "establecimiento" político actual. 2) Tampoco ha conseguido la confianza del mundo económico. El primer hecho era casi inevitable. El segundo no".

"El error del gobierno —sigue el artículo— ha consistido en no formular un cambio estructural de soporte del político planeado. Con la excepción de la reforma introducida en el mercado financiero, ha puesto en práctica: una política económica estrictamente coyuntural. Esta ha logrado todo lo que podía conseguir (un crecimiento moderado y una inflación controlada),

pero que no ha garantizado, porque no podía hacerlo, la confianza del país en el desarrollo futuro de su economía; confianza que es necesaria para facilitar la aceptación popular de la evolución política programada. En efecto, un cambio político requiere siempre un cambio económico consistente, que garantice la viabilidad del primero".

"Las únicas políticas económicas estructurales posibles —añade "Tácito"— antes de la apertura política, son externas. Las internas solo lo serán tras la apertura. Las modificaciones a introducir en nuestro comercio exterior deben ser aquellas que garanticen la estabilidad de nuestro crecimiento. Es decir, aquellas que protejan mas al país de los impactos depresivos internos".

"Tácito", que considera el desarrollo político anunciado por el Gobierno no se puede demorar mas —continúa—, piensa que es imprescindible para su aceptación que, además de su política económica coyuntural, que debe moderar porque no es posible reducir mas la inflación sin crear una crisis laboral y financiera intolerable en este momento, el Gobierno inicie todas las políticas estructurales mencionadas".

Y finaliza diciendo que "tras la apertura política se impondrá que el Gobierno haga otra reforma estructural económica que la consolide y que le permita proseguir la democratización del país. Esta reforma habría de versar sobre todos los aspectos redistributivos de la política económica. Básicamente, reforma fiscal, reforma laboral y reforma regional".

Las perspectivas de la economía española

## Ensombrecidas

● POR LAS QUE PREVALECE A NIVEL INTERNACIONAL

MADRID, 19 (Europa Press).— "Adentrados ya en el segundo semestre de 1974 las perspectivas de la economía nacional se hallan ensombrecidas por las que prevalecen a nivel internacional" señala un informe elaborado por el servicio de estudios de la sociedad "Harris Bosch Aymerich".

La considerable tasa de desarrollo de la economía española del 6 por 100 en términos reales, que se registró durante la primera mitad del año, ha experimentado en los últimos meses una declinación de la que son trasunto diversos indicadores, expone también este informe.

Reflejo retrasado de la indicada evolución es el comportamiento del desempleo, que, tras haber alcanzado en junio cotas muy satisfactorias, en julio y agosto tendió a crecer para colocarse en el segundo de estos meses a nivel superior al del mismo lapso temporal de un año atrás. Por otra parte, también en dichos dos meses se ha vigorizado la tensión inflacionista, fenómeno de características universales frente al cual no se ha conseguido arbitrar todavía medidas que lo atemperen sin provocar una intensa recesión.

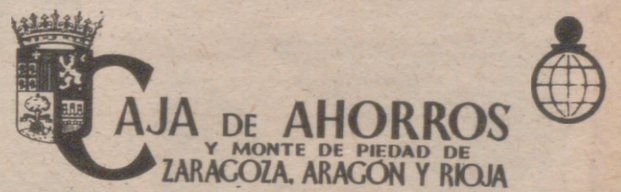
Por sectores, se ha confirmado en la agricultura la rectificación a la baja en buen número de cosechas que resultarán en unos casos

inferiores a las de la campaña precedente y, en otros, comparativamente más elevadas, pero sin alcanzar los excelentes pronósticos formulados con anterioridad. Sin embargo el año agrícola, puede calificarse todavía de bueno. En cuanto a la industria, las encuestas de coyuntura siguen poniendo de manifiesto la tónica de debilitamiento de la actividad secundaria que en agosto se extendió ya a la agrupación de bienes de inversión tras haberse iniciado en la de productos de consumo y de haberse transmitido a los intermedios.

Respecto a los servicios, repercutirá sobre ellos la menor demanda industrial,

aparte el hecho de que las entradas de visitantes en enero-agosto muestran una variación negativa del 9,8 por 100 respecto a igual periodo de 1973. A su vez, el desenvolvimiento de los ingresos y pagos de la administración central revela que a finales del primer semestre los segundos superaban a los primeros en una cuantía que indudablemente habrá de continuar acrecentándose hasta llegar a un déficit que para el presente año se estimó en 20.000 millones de pesetas.

Finalmente, en el sector exterior los datos de julio evidencian un fuerte sostenimiento de las importaciones frente a un incremento muy imitado de las exportaciones. En el aumento del déficit comercial continúa influyendo de forma decisiva los elevadísimos costos de los crudos del petróleo.



40 AGENCIAS URBANAS

Oficina central: SAN JORGE, 8

487 OFICINAS EN 5 PROVINCIAS

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

### ANUNCIOS OFICIALES

### ELECTRICAS REUNIDAS DE ZARAGOZA, S.A.

Por tener que efectuar reparaciones o mejoras se interrumpirá el suministro de energía eléctrica mañana domingo, día 20, en las instalaciones siguientes:

De 7,30 a 14,00 horas: Línea Cadrete de 10.000 voltios, desde Ctra. Valencia Km. 4, hasta María de Huerva, afectando a todos los transformadores de sector y particulares dependientes de este tramo de línea.

De 7,45 a 14,45 horas: Línea de 15.000 voltios entre Ctra. Logroño, Km. 3,9 a seccionadores núm. 2 próximos a Radiadores Puma, afectando a los transformadores de sector San Juan de Dios, Venta El Olivar y abonados dependientes de este tramo de línea.

De 8,15 a 12,15 horas: Transformadores de sector

de Escosura, número 39. De 8,15 a 10,15 horas: Transformadores de sector Cno. Herederos, núm. 16 Moyera.

De 9,00 a 13,00 horas: Transformador del sector Torre Sirón (Garrapinillos) De 10,00 a 14,00 horas: Línea de 15.000 voltios entre Casetas y Garrapinillos, afectando a los transformadores de sector y particulares dependientes de esta línea.

De 10,30 a 12,30 horas: Transformador de sector Duquesa Villahermosa, núm. 6 En el caso de que se terminen los trabajos programados con antelación a las horas señaladas, se restablecerá el servicio sin previo aviso Zaragoza, 19 de octubre de 1974

LA DIRECCION

### ELECTRICAS REUNIDAS DE ZARAGOZA, S.A.

ZONA II

Por tener que efectuar reparaciones o mejoras en las instalaciones, se interrumpirá el servicio eléctrico, mañana domingo, día 20, según se detalla a continuación:

De las 8 a las 14 horas en Fuentes de Ebro, Mediana de Aragón, Rodén, Sector núm. 1 de El Burgo de Ebro y C. T.

de abonados que deriven de la línea de 10 K.V. Fuentes de Ebro-La Cartuja.

En caso de que se terminen los trabajos con anterioridad a la hora prevista, se restablecerá el servicio sin previo aviso. Zaragoza, 19 de octubre 1974.

### FUERZAS ELECTRICAS DE NAVARRA, S. A.

Pone en conocimiento de sus abonados que si el tiempo no impide la realización de los trabajos, el domingo, día 20 y por necesidades del servicio, se cortará el suministro de fluido eléctrico en los siguientes lugares y horas que se indican:

PROVINCIA DE ZARAGOZA

De 9 a 10 horas: en Tarazona, línea circunvalación Sur C.T. Puente Cristo, Caja de Ahorros, Centro Carretera Cunchillos.

De 8 a 14 horas, en Gallur, línea Narancón C.T. Polifono Industrial, estación C.T. Calvario

PAMPLONA, 19 de octubre de 1974.

### CANAL IMPERIAL de ARAGON

El próximo domingo, día 27 de Octubre, a las doce horas, se efectuará el corte del Canal en EL BOCAL (Fontellas-NAVARRA), para proceder a la ejecución de obras complementarias de las de revestimiento del cauce, que se están llevando a efecto.

La duración del corte está planeada, salvo contingencias imprevistas, hasta la puesta del sol del lunes día 4 de Noviembre próximo.

Lo que se hace público para general conocimiento.

### TEATRO LIDO

INSTALADO EN EL RECINTO DE LA FERIA

HOY FUNCIONES: 6-8-11-y 1,15 madrugada

★★

¡EXITO! DEL 2º PROGRAMA

"LAS CHICAS DEL LIDO"

(Mayores 18 años)

Análisis de la situación por la BANCA MAS SARDA

### ¿POR QUE BAJA LA BOLSA?

BARCELONA, 19 (Europa Press).— "Ante tan sombríos panoramas internacionales, no es extraño que las bolsas extranjeras emprendieran ya hace tiempo descensos considerables que todavía hoy prosiguen", dice la "Hoja Informativa" que edita la Banca Mas Sarda correspondiente al actual mes de octubre, con destino a sus clubs de inversión.

Seguidamente recuerda el montante de dichas bajas desde comienzos del año y son:

Londres: 56ñ  
Wall-Street: 33ñ  
Amsterdam: 32ñ  
Tokio: 24ñ  
Paris: 24,5 ñ  
-Francfort: 22 ñ.

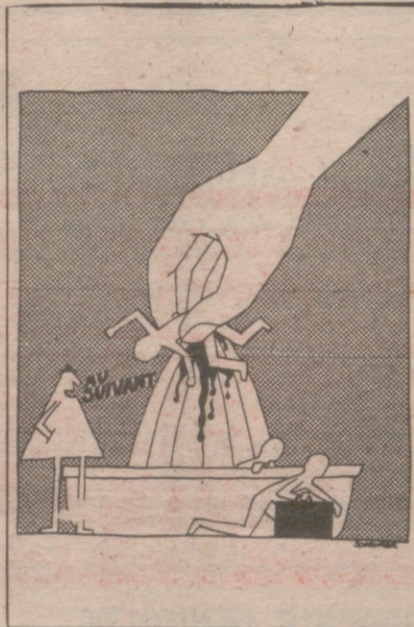
"Este es el panorama internacional —concluye ¿Podría España permanecer al margen? Ciertamente, el nivel de integración de nuestro país en la comunidad mundial es cada día mayor y el trasvase de las dificultades exteriores a la economía española ha sido un factor que ha contribuido a poner de manifiesto estrangulamientos y dificultades existentes en nuestra economía.

**M**AÑANA tendrá lugar en Suiza el referendun mediante el cual se decidirá si los extranjeros podrán permanecer en el país o si habrán de abandonarlo. Los ánimos están muy divididos en la población suiza, aunque, según las últimas encuestas de opinión pública, los partidarios de la expulsión forman un importante grupo.

En el caso de que el resultado del referendun determine la expulsión de extranjeros, durante los próximos tres años tendrán que abandonar Suiza aproximadamente medio millón de trabajadores, del millón y pico que residen allí.

### SUIZA, LA DESEADA,

Suiza ha sido la nación más deseada por los españoles que en los últimos años han emigrado a diversas naciones del Continente Europeo. En 1973, según



"¡El siguiente!", dice el ejecutivo. Uno tras otro, todos los extranjeros, exprimidos hasta quedar secos. (Dibujo de Jean Scheurer.)

los datos recopilados por el Instituto Nacional de Estadística, el Instituto Español de Emigración tramitó la salida, en dirección a aquel país, del 55,5 por ciento de los españoles que abandonaron nuestra nación. En cifras globales fueron 53.284, de los que cincuenta mil quinientos cuarenta son hombres y dos mil setecientos cuarenta y cuatro mujeres. El total de emigrantes a Europa fue de 96.085 españoles.

El aumento experimentado por los que marcharon a Suiza en 1973, se cifró en un 522,9 por ciento respecto a 1962. Pese a ello, en el pasado año se registró una disminución del 4,3 por ciento de la emigración hacia aquella nación, en relación a 1972, mientras que en general la emigración decreció en un 8,4 por ciento.

Conviene advertir que en tales datos no se contabilizan a los españoles que marchan a Francia por un período determinado de meses, aunque inferior al año, a realizar faenas agrícolas. En las cifras que estamos manejando nos referimos siempre a la denominada emigración permanente.

Para que el lector tenga una idea de hasta qué punto es Suiza el país preferido por nuestros compatriotas emigrantes, baste decir que la nación que en 1973 atrajo más españoles después de Suiza, fué Alemania, que tan sólo recibió a 27.919, frente a los 53.284 que partieron hacia el territorio de la Confederación Helvética.



Ante el referéndum de mañana

# SUIZA

## El país preferido por los emigrantes aragoneses

### TAMBIEN PARA LOS ARAGONESES

También los aragoneses, en particular, prefirieron a Suiza como la meta de su más o menos forzado viaje al exterior. Las cifras totales de emigrantes de nuestra región y las correspondientes a los que recibió la

que la mayoría de las mujeres se hallaban entre los quince y los veintinueve.

### (a lo largo de la última década)

### OTRO TANTO SUCEDE CON LA GENERALIDAD DE LOS ESPAÑOLES

Durante 1973, 367 aragoneses, sobre un total de 2.086 emigrantes, se establecieron en aquel país

### La mayoría de nuestros coterráneos eran artesanos, trabajadores industriales y peones sin cualificar

nación helvética durante 1973 fueron éstas: de los 1315 zaragozanos que se establecieron más allá de nuestras fronteras, 222 eligieron a Suiza; de los 707 turólenses, la prefirieron 134; y de los 64 oscenses, 11 se establecieron allí. Sólo en el caso de Huesca se registra una mayor cifra de emigrantes hacia otra nación (en este caso, Francia, que recibió a veintiseis oscenses), que a Suiza.

Este país acogió, por lo tanto, durante el pasado año, a un contingente de 367 aragoneses, sobre un total de 2.086 emigrantes.

El contingente de Aragón, diferenciado por sexos, lo integran 349 hombres y 18 mujeres. Respecto al estado civil, abundan más los solteros que los casados y por lo que se refiere a edades, la mayoría de los varones estaban comprendidos entre los veinte y los cuarenta y cuatro años, mientras

Por profesiones, de los 367 aragoneses que entraron en Suiza, 236 se incluían en el grupo de artesanos, trabajadores industriales y peones sin cualificar.

### LOS INDICES DE EMIGRACION

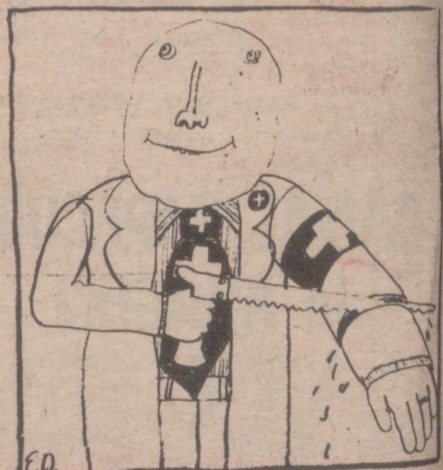
El índice general de emigración registrado en nuestro país durante el pasado año fue del 2,8 por cada mil habitantes, mientras que en Zaragoza no pasó de 0,6 por 1.000; en Teruel, del 1,3 por 1.000; y en Huesca, del 0,2 por 1.000. En la tabla nacional por índice de emigrantes, en relación con la población, la provincia de Teruel ocupa el puesto número veintiocho; Zaragoza, el treinta y nueve; y Huesca, el cuarenta y siete.

Así están las cosas, según la información que hemos podido elaborar sobre los datos ofrecidos por el Instituto Nacional de Estadística, en relación con los emigrantes

atendidos por el Instituto Español de Emigración. No hay que descartar, sin embargo, que las cifras de emigrantes sean superiores en la realidad a las recogidas en esta información, puesto que aún sigue dándose, por diversas causas, el fenómeno de la emigración clandestina.

¿Qué pasará mañana? ... A estas horas, miles de españoles están pendientes de los resultados que arroje el referendun convocado en la Confederación Helvética a instancias del partido "Acción Nacional", integrado por militantes de la extrema derecha, referendun que no sólo será seguido con atención en aquel país, sino también dentro de nuestras fronteras, por la repercusión que tendría en nuestra ya difícil situación económica actual, el regreso masivo de miles de tales emigrantes. El lunes, por la mañana, sabremos, en cualquier caso, el resultado.

José HENRIQUEZ



Con la expulsión de los extranjeros, la industria suiza queda mutilada de un brazo. (Dibujo de E. Delessert.)



UN FILM QUE EMOCIONARA  
AL PUBLICO ESPAÑOL

# "JESUCRISTO SUPERSTAR"

El tema, muy difícil, ha sido  
tratado con gran delicadeza

TODO comenzó con el lanzamiento al mundillo discográfico de la Opera-Rock, de Tim Rice y Andrew Lloyd Webber, "Jesús Christ Superstar". El éxito popular que pronto adquirió, condujo a montar, su representación teatral y que se estrenó con éxito delirante en Broadway, aquello pareció que era un camino para atraer a la juventud, americana hacia la religión, apareciendo bajo su influjo una corriente de misticismo entre los jóvenes americanos.

Al amparo del "boom" comercial, aparece posteriormente otra obra también polémica: Godspell, estrenada recientemente en Madrid, con un extraordinario éxito de público y crítica. Pero volvamos a "Jesucristo Superstar", un director suficientemente

conocido entre nuestro público, por obras como "El rey del juego", "El caso de Thomas Crown", "Que vienen los rusos", y la más reciente en nuestro país "El violinista en el tejado". Norman Jewison acomete la obra de plasmar cinematográficamente, el tema de la Opera-Rock, y aquí se presenta el peligro, pues el cine es una expresión artística donde es muy fácil pasarse, pero la realidad es que Jewison, obtiene una obra de una calidad extraordinaria la historia bíblica de los últimos días de la vida de Jesús en la tierra, nos es mostrada con gran delicadeza, y belleza, los personajes, son tratados e interpretados prodigiosamente, el papel de Judas (interpretado por un actor-cantante de color), o el de María Magdalena (Yvonne Elliman) son los que cargan con el peso

de la interpretación, siendo al papel de Jesús (Ted Neely) algo desvaído.

El ritmo descriptivo del film se mantiene en todo instante, las escenas de persecución de Judas están realizadas con



una gran espectacularidad mezclando el pasado con el presente, como asimismo durante distintos pases del film se repite esta aparente incongruencia de mezclas de simbolismo del presente con el pasado, pero ello no tiene otro motivo que recordarnos la vigencia de la vida, pasión y muerte de Jesús hoy en día.

Los números musicales que acompañan la acción son en ciertos momentos como el monólogo de María Magdalena, confesando su amor a un Jesús dormido, de una delicada intimidad, mientras que en otros son tan espectaculares, como el que recoge la melodía principal del tema, solamente en la escena que transcurre en la corte de Herodías, se desmadra algo Jewison y nos recuerda algo a lo más feliz de Colsada.

Pero esto es un lapsus que pronto se olvida, ante el conjunto de la obra que sin lugar a dudas va a emocionar al espectador español lo mismo que ha emocionado a los espectadores de otras latitudes.

Y aunque nuestros escenarios sigan huérfanos de esta Opera-Rock nuestras pantallas parece que al fin! podrán iluminarse con las bellas imágenes que Jewison ha vertido en este film, a pesar de algunos temores a la reacción de los "ultras", después de lo sucedido con "La prima Angélica".

Para terminar una esperanza: es de suponer que el film será proyectado en versión original con subtítulos, pues las magníficas voces que lo acompañan es una de sus principales virtudes.

José Luis ESPARZA



HENRIQUEZ

ros, la indus-  
brazo. (Dibu-

---

# "POR UN DIALOGO MAS EFICAZ"

---



## CAJA DE AHORROS DE LA INMACULADA

Aragón, hoy y mañana.

---

MONRISA

SE I  
CON  
UN  
CON  
ENT  
HOM  
LAS  
  
RES  
IND  
DEF  
SUS  
Y LI  
E IM  
DE  
A N  
CAP  
Y TI  
  
LA  
SE L  
SIN  
Y SA  
QUE  
A SU  
  
L. lib  
public  
gar del a  
destruic  
Philippe  
su ternu  
"nuevo  
sd erecho  
He aqu  
ntrato"  
  
DOR in  
roto l  
anetario.  
as alto. H  
tros com  
ales. No  
tucion c  
ntes y  
gencias  
asado.  
La solu  
retorno a  
na nueva  
De qué  
900? ...  
Asi con  
a bosque  
los urc  
timanes.  
muro de  
siglo X  
simales.  
das para  
No ha  
amanda  
grada sir  
su paso.  
era muel  
los mare  
las rese  
roliferan  
e poco  
sostenibi  
lidad in  
a con  
ompro  
esnatura  
firmado  
mismo.  
ARAGON

SE IMPONE LA  
CONCEPCION DE  
UN "NUEVO  
CONTRATO"  
ENTRE EL  
HOMBRE Y  
LAS BESTIAS

RESPECTO DE SU  
INDIVIDUALIDAD,  
DEFINICION DE  
SUS DERECHOS  
Y LIBERTADES  
E IMPOSICION  
DE LIMITES  
A NUESTROS  
CAPRICHOS  
Y TIRANIAS

LA HUMANIDAD  
SE DEGRADA  
SIN CESAR  
Y SAQUEA LO  
QUE ENCUENTRA  
A SU PASO

# PHILIPPE DIOLÉ LOS ANIMAUX MALADES DE L'HOMME

préface de J-Y. Cousteau



## LOS ANIMALES ENFERMOS A CAUSA del HOMBRE

El libro de Philippe Diolé, "Los animales enfermos a causa del hombre", que acaba de publicar las Ediciones Flammarion, trata de uno de los grandes problemas del siglo XX: el del animal en esta tierra. El hombre, que ha masacrado o despojado a sus compañeros, que destruido su hábitat, no se resigna a su desaparición.

Philippe Diolé demuestra que los hombres de hoy día hacen soportar a los animales el peso de su ternura frustrada, de su sadismo o de sus sueños. Traza a grandes rasgos lo que podría ser un "nuevo contrato" entre el hombre y las bestias, respeto de su individualidad, definición de sus derechos y libertades, imposición de límites a nuestros caprichos y tiranías.

He aquí un breve extracto de esta obra, sacado del último capítulo, "Para un nuevo contrato"

Por inconsciencia, por orgullo, hemos roto la unidad del fenómeno biológico planetario. Nos hemos adjudicado el lugar más alto. Hemos colocado por debajo de nosotros como accesorios las plantas y los animales. Nos hemos colocado fuera de la naturaleza que no se había presentado nunca antes y que es inconciliable con las exigencias que hemos heredado de nuestro pasado.

La solución no consiste en pregonar el retorno a la naturaleza", considerada como una nueva "edad de oro". ¿Qué naturaleza? ¿De qué época? ¿La medieval? ¿La de 1900? ...

Así como no se puede pretender repoblar los bosques hercianos, no se puede resucitar a los uros o entregar la Florida a los timanos. Pero al menos es posible levantar un muro de la incompreensión que existe desde el siglo XVII entre los hombres y los animales. Tenemos necesidad de todas las medidas para mantener el calor de la nuestra.

No hay tiempo que perder. La humanidad, lanzada a una carrera loca, se degrada sin cesar y saquea lo que encuentra su paso. Cada día se cortan árboles, la tierra muere, las fábricas envenenan los ríos y los mares, mientras que, en las ciudades y en las reservas, los hombres y los animales proliferan absurdamente y sin gozo. Dentro de poco tiempo, la situación será insostenible, el planeta insoportable, la vida imposible. La condición humana y la condición animal están ya comprometidas, pervertidas, desnaturalizadas. El hombre no ha enfermado solamente a los animales, sino a sí mismo.

### LA VIDA SALVAJE TRAS LAS REJAS

Dentro de veinte, de cincuenta años, la sociedad poseerá posiblemente jardines, parques, reservas. Pero todo eso, no es la naturaleza. La tragedia consistirá en que nuestros descendientes quedarán satisfechos con ese tipo de vida y considerarán que no es posible cambiar nada. Tal vez pensarán, incluso, que nunca existió otra cosa que parques.

Todo lo que quede de la vida salvaje estará detrás de rejas, o en lugares de recreo donde se pague una entrada. ¿Qué valor afectivo, qué iniciación al mundo podrá ofrecer a los niños este universo concentrado, donde los animales quedarán para siempre ociosos?

El hombre, amenazado por la civilización, no sobrevivirá si no vuelve al camino de su naturaleza animal, si no acepta su más lejano pasado, reiniciando una comunidad diferente con los animales, en base a la que existía hace veinte mil años, e incluso hace medio siglo, y que doscientos años de racionalismo y cincuenta de mecánica están a punto de destruir.

Para curar al siglo XX, es necesario curar primero a los animales y a la naturaleza. Es todavía posible. ¿Quién se va a encargar de esa tarea? ¿Un apóstol? ¿Una revolución? ¿Una religión?

No es preciso pensar en renovar nuestro viejo contrato con los animales. Es necesario concebir uno nuevo, pero, ¿cuál?

### UN ESPACIO ADECUADO

Es muy fácil trazar grandes líneas. Pero, en primer lugar, es necesario aceptar el hecho de que el animal debe ocupar en la tierra un espacio adecuado a sus necesidades, donde pueda vivir tranquilamente, ya que más que el propio animal importa su libertad.

Actualmente, existe un profundo sentimiento: el de que sólo el animal libre, sin amo y sin barreras, puede darnos la felicidad. Esto es lo que ha inspirado e impuesto la instalación de reservas. ¿Cuántos turistas están dispuestos a pasar una noche entera en un mirador para poder ver la silueta de un tigre o de un tapir!

Un ejemplo más significativo todavía, es el de esos viajeros que cuando llegaron al lejano valle de Bayer, en Nueva Guinea, se mostraron irritados, no por haber visto las aves del paraíso, sino porque se las habían presentado en jaulas, a pesar de que los indígenas las habían capturado precisamente para que los visitantes pudieran verlas.

La nueva condición de una nueva comunidad formada por las diferentes especies es dejar en libertad a los animales como a los hombres, dar a cada una de ellas su lugar. Para unos y para otros. Los males y los remedios son idénticos: planificación familiar, lucha contra la superpoblación, contra el ruido, contra la contaminación contra las enfermedades que crea la civilización.

Los animales son demasiado numerosos, lo que compromete su propio destino. El hombre debe, cuando es necesario, matarlos para proteger el equilibrio biológico. La muerte forma parte del medio ambiente. Pero no cualquier muerte. En otros tiempos, la sangre del animal era vertida en los sacrificios y en la caza. Hoy puede correr, pero en la guerra. Habría que saber si tenemos derecho a echar mano de delfines, orcas y focas con fines militares y hacerlos portadores de explosivos y armas. Si tenemos derecho, incluso de multiplicar los parques zoológicos y los acuarios.

Philippe DIOLÉ  
(Fiel-Servicios Especiales  
de EFE-AFP)

**MAÑANA FIESTA DONDE COMEREMOS?**

**LA BODEGA DE CHEMA**

Latasa, 34 ☐ Teléfono 252579

ESPECIALIDAD SOPAS AL AJO Y TERNASCO

● PLATOS TIPICOS ARAGONESES

SALON APARTE PARA BODAS COMUNIONES Y BANQUETES

**RESTAURANTE «EL SARRIO»**

NUEVA DIRECCION

ESPECIALIDAD

PATATAS A LO POBRE · LECHAL A LA BRASA  
CONEJO EN SALSA · MERIENDAS

SANTA TERESA, 9 · ZARAGOZA

BAR-RESTAURANTE

ESPECIALIDAD ZORONGUITOS ENTERITAS

**EL ZORONGO**

C/ Arzobispo Apaolaza, 2  
(Junto Plaza San Francisco)  
Teléfono 251187

**MESON EL 5º PINO**

ESPECIALIDAD EN COCINA ARAGONESA Y PIERNA DE CERDO ASADA

Sta. Teresa, núm. 32  
Telfs.: 255025-255850  
ZARAGOZA

Si fuera de casa piensa comer en el

Bar-Restaurante

**EL DUENDE**

tiene que ser

Fácil aparcamiento

**FULI-YAMA**

Bar-Restaurante

Avda. San José, 137  
Teléfono 41 10 53

SALONES ESPECIALES PARA BODAS BAUTIZOS Y CEREMONIAS

**LOS ENLACES**

COCINA TIPICA

APARCAMIENTO ASEGURADO

Avda. Madrid, 228  
Telfs. 331996-333027

Y... PARA COMER HAY QUE BEBER

**Vinos Navarro**

ES UN PLACER

**PIRINEOS**

SOLICITE EL MENU DE DIAS FESTIVOS

Avda. Alcalde Caballero, 22 (Cogullada)  
Teléfono 295089

Amplio aparcamiento

**MERENDERO LA CASILLA**

CONEJO ASADO CON AJOLIO ESCABECHADO Y CON CARACOLES COSTILLAS A LA BRASA CODORNICES

Avda. Gomez Laguna, s/n

**CASA EMILIO**

ESPECIALIDADES

MERLUZA REBOZADA

Avda. Madrid, 3 - 5  
Tels. 218064 - 228145

**CASA DE VALENCIA**

LOCAL REFRIGERADO

TIPICAS PAELLAS

Teléfono 217090

CAFETERIA

**MARY LAND**

General Sanjurjo, 1  
Teléfono 217028  
ZARAGOZA

ESPECIALIDAD PLATOS COMBINADOS Y ESPECIALES

**BENIDORM**

Dirección: HNOS. MUR

ESPECIALIDAD PESCADO Y MARISCO

Fernando el Católico, 2 (entrada por Avda. Goya)  
Teléfono 251167

Y en VILLANUA (Huesca)

Restaurante

**EL RENO**

EXCELENTE COCINA HABITACIONES, AMPLIO APARCAMIENTO

RESTAURANTE

**MODESTO**

Carretera Logroño, Km. 10

ESPECIALIDADES EN BRASEADOS Y TRUCHA SERVICIO PERMANENTE AMPLIO APARCAMIENTO

RESTAURANTE

**NAPOLITANO**

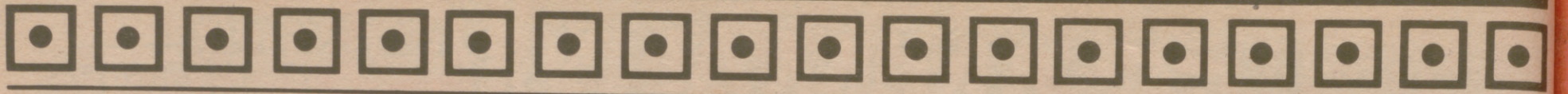
Calle Avila, 12 - Telf. 255129

Domingos y festivos, menú especial. Freiduría y gran Pizzeria.

Aparcamiento propio

Lea siempre

**ARAGON expres**



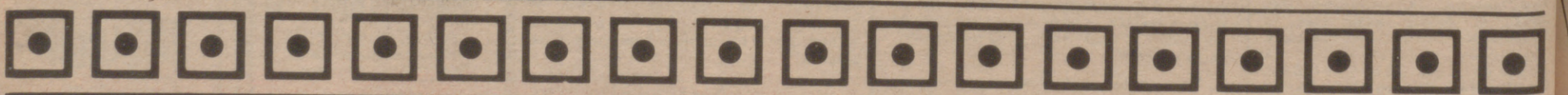
# SEGURIDAD PARA EL MAÑANA



SIERS

## «telefónicas»

Autorizado D.G.P.F. n.º 245. Madrid, 23 de Julio de 1974.



# Déficit de oligoelementos en la patología humana



La Organización Mundial de la Salud ha advertido que los alimentos demasiado refinados de los occidentales tienen la desventaja de carecer casi por completo de oligoelementos y que esta carencia puede explicar muchas enfermedades cardiovasculares. (Foto Efe-Fiel).

LOS oligoelementos son cuerpos simples que existen en cantidades infinitesimales en los alimentos (17 de ellos suponen el 0,1 por 100 de todas las sustancias necesarias a la vida). A pesar de eso, es evidente hoy que la carencia de uno solo de estos cuerpos puede tener a largo plazo desastrosas consecuencias para la salud humana. Recientemente se han descubierto numerosos casos de carencia de zinc. En Egipto y en Irán, hay enanos en cuyo régimen alimenticio se ha comprobado un déficit de zinc. Hay alimentos que impiden que el zinc se fije en el organismo, facilitando su eliminación por las vías urinarias, como el "tanck" o pan negro sin levadura que se consume en el Irán.

Se ha visto también que el sulfato de zinc acelera la cicatrización de las llagas o úlceras. Un estudio realizado por científicos alemanes y norteamericanos ha demostrado que una aportación de zinc en la alimentación humana permite el buen funcionamiento de las defensas inmunitarias, favoreciendo la producción de linfocitos y estimulando su actividad.

## EL PAN Y EL MAGNESIO

Las carencias de oligoelementos no son privativas de los países subdesarrollados, sino que se

encuentran también en las sociedades industriales. Por ejemplo, la alimentación occidental no tiene suficiente magnesio, lo que hace que haya empezado a venderse en las tiendas de alimentos un pan con magnesio, y que ciertos médicos franceses hayan fundado la "Sociedad para el Desarrollo de las Investigaciones sobre el Magnesio" (SDRM). Se calcula que un 66 por 100 de los occidentales sufre de un déficit de magnesio, debido a la disminución del consumo de pan y sobre todo de pan completo. Hace 60 años, una persona comía diariamente unos 500 gramos de este último, que contiene 100 miligramos de magnesio por 100 gramos. La ración ordinaria de pan es, hoy, de unos 200 gramos y su contenido en magnesio de 35 miligramos por 100 gramos. Frutas y legumbres secas, cacao y chocolate, mariscos, almendras, nueces y avellanas, son también importantes fuentes de magnesio para la alimentación humana. Este es un factor importante para el dinamismo general.

## ALIMENTOS DEMASIADO REFINADOS

Los técnicos de la Organización Mundial de la Salud han advertido en varias ocasiones que los alimentos demasiado refinados de los occidentales tienen la desventaja de carecer casi por completo de los preciosos oligoelementos. Esta carencia puede explicar muchas enfermedades cardiovasculares. Por ejemplo, el cromo desempeña un papel importante en el metabolismo de las grasas, previniendo de ese modo la arteriosclerosis. Según el Dr. Roberto Masironi, cardiólogo de la OMS, el contenido en cromo de los tejidos

LA CARENCIA DE UNO SOLO DE ESTOS CUERPOS PLEDE TENER CONSECUENCIAS DESASTROSAS PARA LA SALUD

HAY ENANOS EN CUYO REGIMEN ALIMENTICIO SE HA COMPROBADO UN DEFICIT DE ZINC

SE CALCULA QUE UN 60 POR CIENTO DE LOS OCCIDENTALES SUFRE DEFICIT DE MAGNESIO; FACTOR IMPORTANTE PARA EL DINAMISMO GENERAL

RIESGOS DE DESNUTRICION PARA LOS QUE SIGUEN REGIMENES "MACROBIOTICOS"

humanos disminuye al aumentar la edad. El azúcar y la harina refinada de los occidentales son muy pobres en cromo.

Próximo de otro oligoelemento vital, el potasio, indispensable a las contracciones del músculo cardíaco, el rubidio ha demostrado su utilidad en el tratamiento de la depresión nerviosa y resulta al parecer más eficaz que el litio (otro oligoelemento), que los psiquiatras volvieron a "descubrir" no hace mucho.

## LOS REGIMENES "ZEN" SON PELIGROSOS PARA LOS NIÑOS

Los regímenes llamados "macrobióticos", que aconsejan las sectas orientales "zen" a sus adeptos son peligrosísimos para los niños, pues no responden a las necesidades de un organismo en pleno crecimiento. Seis médicos norteamericanos de la Universidad de Michigan, los doctores Robson, Konlande, Larkin, O'Connor, Shi-Yen Liu y Horner, citan, en una carta enviada a la revista médica británica "The Lancet", el caso de dos niños alimentados exclusivamente desde su infancia con un régimen "zen" a base de cereales. Uno de los niños, de 7 meses de edad, pesaba 4,960 Kgs. cuando para su edad el peso medio es de 8 Kgs. al llevarle al hospital. Desde su nacimiento no había ganado más de 2 Kgs. El otro, de 14 meses, pesaba 5,810 en vez de los 10 que pesa normalmente un niño de esa edad. Las medidas de ambos niños eran 2/3 de las de un niño medio de su edad. Su dieta en calorías había sido solo el 40 por 100 de la que necesita un niño para desarrollarse normalmente.

En los Estados Unidos, se han publicado numerosas advertencias sobre los riesgos de desnutrición que corren los que siguen regímenes "macrobióticos" incluso los adultos.

Jean Marie MANUS  
(Fiel. Servicios Especiales de AFE-AFP)

abra paso  
a su  
negocio

CON

FOSFOROS  
PUBLICITARIOS

GENERAL FOSFORERA, S.A.  
Avda. del Generalísimo, 90  
MADRID-16  
Tels.: 2595044 - 7502622



DELEGADO: JUSTO ROLDAN GALILEA  
C/. Sevilla, 21 - 1.º A. - Teléfono 374817 - ZARAGOZA  
Subagente para: HUESCA - JACA Y BARBASTRO  
MANUEL CANCERNI  
Carretera Barbastro - Teléfono 223200



CASA  
GALAN

PARA COMER NOCHE  
Y DIA, CASA GALAN  
LE OFRECE, MAYOR  
ECONOMIA

Casta Alvarez, 90  
Teléfono 227644

Mañana, Atlético de Madrid-Zaragoza

# SALDRAN a GANARNOS



Díaz; Adelardo, Benegas; Leal o Becerra, Luis, Gárate, Irureta y Ayala. Sin descartar a Salcedo, Marcelino, Bemejo... Examinado desde cualquier ángulo vemos que se trata de un equipo de campanillas, muy capaz de despertar en cualquier momento y ante cualquier rival, ofreciendo a sus incondicionales "la tarde redonda".

Dirigirá la contienda, según tenemos entendido, el colegiado catalán señor Molina Segovia, y el encuentro será retransmitido, como de costumbre, por las emisoras zaragozanas "Radio Juventud" y "Radio Popular", en las voces amigas de Salvador Asensio y Eduardo González, respectivamente. Suerte le deseamos al Real Zaragoza, a nuestro Real Zaragoza, en la seguridad de que va a necesitarla. En las dos



temporadas anteriores empatamos a cero goles en el "Vicente Calderón", que da por tanto nuestro rayito de

esperanza... "Los Aupas", cantidad de zaragozanos desplazados y la colonia aragonesa en los madriles, pueden

ofrecer la pinta colorista en el estrojo roji-blanco.

Enrique PEYRO

EN la tarde de hoy (tren "Talgo") se ha desplazado el Zaragoza a la capital de España, donde mañana a las cuatro y media se enfrentará al Atlético de Madrid. En buena lógica deben ganar los hombres de Juan Carlos Lorenzo, pero a la hora de la verdad, sobre todo en el fútbol, la incógnita siempre queda flotando en el ambiente. Va en el "Talgo" el equipo, para volver a Zaragoza por vía aérea, al objeto de que los muchachos consuman el menor número posible de energías, para enfrentarse el próximo miércoles al Grasshoper suizo. Por la mañana se ha inaugurado la Ciudad Deportiva, fabuloso patrimonio de nuestro primer club. Ahora, para redondear el acontecimiento, sólo nos falta "quedar bien" en Madrid y Zurich. ¿Verdad que me han entendido? ...

**POCAS VARIANTES EN LOS "CARRIEGA-BOYS".**

A la vista de los expedicionarios blancillos que salieron de viaje, del juego que normalmente desarrollan y de los resultados obtenidos, el equipo a presentar en el "Vicente Calderón" por Luis Cid, "Carriega", no puede diferir mucho de este: Nieves; Rico, Ovejero, Blanco; Planas, Violeta; "X", García Castany, Diarte. Arrúa

y Soto. Y como viajan también según creemos, Irazusta, Ruiz Igartua, Royo, Duñabeitia y Leirós, además de Rubial, la "X", la demarcación número siete, puede quedar cubierta por Rubial, Leirós o Duñabeitia, siempre de acuerdo con las conveniencias del entrenador y su esquema táctico. La máxima atracción en este choque, como ustedes habrán adivinado, la constituye la presencia de Ovejero en el escenario de sus grandes éxitos, pero visitando y defendiendo los colores del rival de turno. ¿Cómo se recibirá al fornido central ex-rojiblanco en el "Vicente Calderón"? ... Pocas horas restan ya para salir de dudas.

**DUDAS EN EL ATLETICO**

Según noticias recibidas por la vía directa, procedentes, como es lógico, de fuentes roji-blancas, Juan Carlos Lorenzo, mister en funciones, continúa manteniendo ciertas dudas respecto a la formación que presentará ante el Zaragoza, puesto que piensa también en el partido del miércoles, que los enfrenta al Derby Country inglés. De todos modos y con las naturales reservas, se apunta como posible este conjunto: Reina; Melo o Capón, Heredia, Capón o Panadero

EN "EL ALCORAZ", HUESCA-ONTENIENTE

## ¿Se producirá mañana la primera victoria?

EL Huesca, tras sus grandes éxitos de la anterior campaña (ascenso de categoría y título Nacional de Aficionados), ha comenzado la presente con manifiesta irregularidad y desconcertantes resultados. Hoy no tratamos de analizar las causas que motivan semejantes anomalías, sino desear que se termine la mala racha que los pupilos de Pedro Aróstegui vienen padeciendo en "El Alcoraz", consiguiendo vencer al Onteniente (rival de mañana) y convencer de nuevo a la parroquia. El III Grupo de Tercera División es muy fuerte y sus equipos se han gastado millones a la hora de confeccionar sus plantillas, pero el Huesca, con moral de victoria y actuando a favor de ambiente y campo, puede consumir el milagrito que supone la conquista de puntos y de posiciones relativamente cómodas. Que así sea.

**UN HUESCA "PARECIDO"**

El Huesca, después de su victoria en Yecla, suponemos que mantendrá en línea de combate a los mismos hombres que consiguieron tan señalado éxito, o bien que las posibles variantes de formación serán muy escasas. Y para refrescarles la memoria, repetiremos los nombres de aquellos que se enfrentaron al Yeclano; son estos: Delgado Ausaberri, Pedro Oreñes; Parera, Cruz, Arrayet, Palacino, Vicente y González Cabe también la posibilidad de que debute Amézua centro-capieta procedente del Jaén y que ya viajó a Yecla con sus compañeros; como también que Palacino algo "tocado",

no pudiese actuar. Probable, también que juegue Ortega. Otro orden de cosas, señalaremos que el Huesca mantiene gestiones muy avanzadas de fichaje con el delantero centro interior de punta Sanjurjo, que ha jugado en el Carabanchel, Atlético Madrileño y Rayo Vallecano últimamente. Sabale debe incorporarse enseguida al Servicio Militar y a Pepín quedan todavía dos partidos de sanción.

**AQUI, EL ONTENIENTE**

El Onteniente, rival del Huesca mañana en "El Alcoraz" marcha también con dos puntos negativos en la clasificación y con peor coeficiente de goles que el conjunto azul-grana. Disputa sus encuentros en "El Clariano", con un aforo de ocho mil espectadores; cuenta en la actualidad con mil doscientos socios y figura como entrenador de su plantilla Juan Vázquez Toledo. Viste de blanco completo y estos sus componentes: Porteros, Feliciano y Bas; defensas, José María, Santamaría, Olivella, Jordá, Alfredo Gil-Pla; mediocentro, Antonio, Román, Gómez, Ríos y Ubeda delantero Roberto, Bayarri, Tano, Vega, Del Carmen, Rojo, Navarro Vidal. Perder con el Onteniente supondrá ya un tropiezo muy serio para el Huesca, puesto que al final del torneo puede ser uno de sus rivales más directos. Así, pues, todos esperamos la victoria azul-grana, confiamos en poder "cantarla" el domingo por la tarde.

Gloria ARIAS.

# QUERRELA CRIMINAL en el FUTBOL ESPAÑOL

HACE un par de años, en estas mismas columnas anunciamos una serie de males que se cernían sobre el fútbol español con la incorporación de los llamados "juicios". Ello constituía una farsa que se tenía que cubrir, tan pronto como hubiese alguien que denunciara las irregularidades, el falseamiento de ciertas documentaciones.

BARCELONA Y GRANADA AMENAZARON CON LA DENUNCIA

En un momento en que parecía que todo iba a cubrirse, puesto que el club azulgrana, que amenazó con iniciar algunos casos por la ley. No por la Federación Española de Fútbol. Por los tribunales de justicia. La seria advertencia que dio el club azulgrana, que nombrado un grupo de abogados para seguir los casos, se agregaba el apoyo de Granada que se hallaba en condiciones parecidas al club azulgrana, a los que no se daba vergüenza en el asunto, como iba dado a otros clubs. Enaba, se obstaculizaba la intención de determinadas documentaciones de los clubs azulgrana y catalán. Y ello dio a la seria amenaza que cobra actualidad. Y no solamente por los clubs azulgrana y Granada.

¿HUBIESE OCURRIDO LAS CLASIFICACIONES DE LA LIGA?

En el asunto, seriamente se comentó entonces que podía dar lugar a acciones en la clasificación de la Liga. Incluso hubiese el descenso de algunos que nadie lo sospecharía aquellos momentos. Pero sucedió la denuncia. No hubo la amenaza. Y todo pasó en este mundo tónero nuestro. Tan bollado y sucio o más si en el actual momento.

Se ha dicho recientemente en las pantallas de televisión miembro del Comité de petición que, como las noticias de los falseamientos hicieron en la pasada jornada en el tiempo de tanta y ocho horas que está dado por el Reglamento de Federación Española de Fútbol, en la clasificación de la pasada Liga no tendrían los.

¿Y en la actual? ¿Cómo que puedan ocurrir los asombrosos dentro de balompié que daran hablar tras las fronteras como en nuestro propio

En nuestros comentarios se titulados "Pena y risa del fútbol español" dejamos la conciencia de sus peligros.

El negociado ha llegado a tanto que parecía que no pasaba nada. "Día" que dice el refrán. O el puchero lleno de

CUIDAD ALEGRE CONFIA DA

discurría placentero. La noticia ha hecho de las "cancillerías" de los clubs. Porque el que no tuviese que salir por la

de un juzgado en la, por este motivo, no se decir nada para lo que le suceder.

Atheletic de Bilbao y la Sociedad, clubs que en sus jugadores en que se han preocupado la formación de sus

activas "canteras", han antado en el Juzgado núm. de Madrid la correspondiente querrela criminal

citando catorce jugadores! de Primera en el sumario planteado. Si el Juzgado estima la querrela, los clubs representados por don José María Gil Robles (hijo), dicen que no pretenden ni intentar por su gusto que se anulen todos los partidos que los jugadores han disputado hasta ahora, no que se marchan de España. El motivo que les ha determinado dar este paso es que dichos jugadores utilicen una nacionalidad que no tienen y sobre todo, que se cumplan las leyes establecidas por la Federación Española.

¿Y lo otro? Este gran affaire del deporte nacional lleva aparejado un delito de materia criminal. En el que están implicados tantos que a lo mejor hay que buscar amplios establecimientos penitenciarios para darles cabida. Han pedido al

EL BARCELONA Y EL GRANADA AMENAZARON EN SU DIA CON DENUNCIAR LOS DELITOS  
EL ATHLETIC DE BILBAO Y LA REAL SOCIEDAD HAN PRESENTADO LA QUERRELA

Barcelona que apoye la tesis y aparte el amplio dossier de que disponía en su día, recopilado por el experto grupo de abogados, cuando advirtió de la denuncia.

Los Ministerios de Asuntos Exteriores y de Justicia han aceptado en su momento, cuando las presentaron los clubs en los que militan los jugadores como buenas las documentaciones. Por lo que una revisión al detalle puede

dar serios disgustos, al margen del aspecto deportivo.

Por el momento la querrela criminal está presentada. Las consecuencias que se deriven de la misma pueden ser muy serias.

O que todo siga igual en nuestro fútbol. Que siga el camino placentero, modorro ó aburrido. Como cada uno lo quiera ver.

¡Oh! Ciudad alegre y confiada!

Antonio MOLINOS.

SU "VERDUGO" YA LO VISTE DE FUTBOLISTA

## Buenas noticias de CAMACHO



HASTA ahora el trasplante de Camacho al Tarragona no ha podido ser menos productivo. Para el club, y para el jugador.

No nos referimos solamente al terreno crematístico, que al parecer, en tal aspecto, sí que ha mejorado sensiblemente el jugador. A un hombre como Camacho, internacional muy joven y con ilusiones de ir escalando cotas sucesivamente, no puede ni debe satisfacerle los relativos logros económicos.

Suponemos que si aceptó su traspaso al Tarragona fue con el objetivo principal de prosperar profesionalmente. Y los avances en la carrera solamente se consiguen jugando. Y haciéndolo bien. Demostrando en cada actuación que no se equivocaron los que confiaron en él.

En el caso concreto del ex-delantero

del centro del Aragón, puede que hayan ocurrido diversas circunstancias desfavorables. La más importante que el Tarragona se soltó este año el pelo fichando jugadores, en la delantera; entre ellos Viberti.

En fin por lo que sea, el caso es que Camacho todavía no ha merecido la confianza de su entrenador. Hay que reconocer también que el equipo va imbatido hasta hoy.

De todas formas algo va adelantando Camacho. Antes ni siquiera se vestía de futbolista oficial. Ahora ya viaja con sus compañeros. Si bien hasta la fecha todavía no ha jugado ni unos simples minutos.

Pero todo se andará. O se está andando ya. Hace unos días habló García Verdugo, el entrenador tarraconense con Chaves y de técnico a técnico le confió el catalán

"Estoy contento con Camacho. Cada día más. Se le ve prosperar, visiblemente. ¿Que por qué no lo pongo? Tú ya sabes lo difícil que es entrar en un equipo cuando éste funciona regularmente. Pero ahora ya lo tengo a punto. Y con muchas ganas que es lo más importante. En cualquier momento puede ser alineado el zaragocista. Y además tengo plena confianza en que triunfará".

Nos alegran estas buenas noticias llegadas de la simpática playa catalana. Porque lo cierto es que ya estábamos un tanto escamados con esa sospechosa inactividad en Camacho.

Pero no pasa nada. Camacho según palabras de su "Verdugo" puede debutar en cualquier momento. ¡Ah! Y triunfar. Vamos a verlo. pues.

Antonio SARRIA.

**SALDUBA**  
CENTRO DEPORTIVO  
PARQUE PRIMO DE RIVERA — ZARAGOZA  
HOY, SABADO 19 DE OCTUBRE  
A LAS ONCE DE LA NOCHE

PRESENTA A  
**ELLA...** LA DE AYER ... Y  
LA DE HOY ...  
LA DE SIEMPRE... :  
**LOLA FLORES**  
Y  
**ANTONIO GONZALEZ**  
con su show flamenca de rumberos y palmeros  
y la actuación extraordinaria de  
**JOE RIGOLI**  
CON  
**MONCHO FERRER - CELIA MORES**  
**ELIZABETH - OVIDIU Y TEODORESCU**

VENTA DE LOCALIDADES: En Pasaje Palafox, en reventa, SIN RECARGO, HOY, SABADO, de 11 a 12, y a partir de las cinco de la tarde en SALDUBA, Parque Primo de Rivera

### SE OFRECE:

Joven 26 años, servicio militar cumplido, cuatro idiomas, radio-telegrafista marina mercante, buena presencia, para relaciones públicas. Teléfono 37 00 39

### VIAJE A LONDRES INVITADO POR

**ARAGON** expres Y **ZARAGOZA** DEPORTIVA

de la mano de la

«Agencia de viajes ESPATUR»

UNA AGENCIA NACIDA EN ZARAGOZA

El otoño en Londres es maravilloso. La metrópoli se enciende en luces de colores y todo en ella es de un llameante atractivo.

Para esa temporada hemos preparado un viaje para dos personas, de la mano de la prestigiosa Agencia "Espatur", al que pueden aspirar todos los lectores de los dos periódicos. Basta para ello que recorten y envíen cumplimentando el cupón correspondiente. Cada lector puede enviar todos los cupones que desee siempre que sean en sobre distinto y poniendo en el mismo la indicación "Viaje a Londres".

El sorteo, como todos, se efectuará ante notario por simple extracción de un sobre.

La Dirección se reserva la facultad de resolver cualquier incidencia que pudiera producirse.

La admisión de boletos quedará cerrada el 30 de septiembre.

«ARAGON/expres» y  
«ZARAGOZA DEPORTIVA»  
con «ESPATUR»

le brindan la gran oportunidad de conocer gratuitamente Londres, con motivo del viaje a "Disney World", que organizan "ARAGON/expres" y "Zaragoza Deportiva" con el asesoramiento técnico de "Viajes Espatur" y dentro del programa "Mundicolor Iberia".

Don .....  
domiciliado en .....  
calle ..... núm. ....  
desea participar en el sorteo del viaje a Londres para dos personas.  
..... de ..... de 1974

"ARAGON/expres".

# Sean MacBride, nuevo Nobel de la Paz

## UN HOMBRE PARA LA LIBERTAD



SE HA DISTINGUIDO EN SU LUCHA POR LA CREACION DE UN ESTATUTO PARA LOS PRESOS POLITICOS Y LA ABOLICION DE LA TORTURA

EL Comité para la concesión del Premio Nobel de la Paz, (integrado por miembros del Parlamento) sigue sin saber contentar a nadie. La decisión del año pasado de repartir el Nobel entre Kissinger y Le Duc Tho provocó la creación de un premio "paralelo" que designó a monseñor Dom Helder Camara como "premio nobel de la paz" —de verdad—, señalando que el premio concedido al secretario de Estado norteamericano era de "mentira". Ahora las cosas parecen seguir por el mismo derrotero. Contra Sean MacBride, antiguo Presidente de "Amnesty International", y actualmente Alto Comisario de las Naciones Unidas para Namibia (territorio del sudoeste africano ocupado por África del Sur), nadie tiene nada, incluso, por esta decisión el comité noruego debe ser felicitado. Pero la concesión del Nobel de la Paz a Eisaku Sato (este año el Nobel ha sido otra vez compartido) las cosas son bien diferentes.

La noticia de la concesión del premio al antiguo primer ministro japonés, se ha recibido en Tokio con una gran sorpresa y perplejidad, en un momento, como el presente, en el que la prensa de dicho país denuncia vivamente la presencia (aceptada con la complicidad más o menos abierta de los gobiernos que se vienen sucediendo en los últimos años en Japón), de armas nucleares abordo de barcos americanos que hacen escala en los diferentes puertos del archipiélago nipón a pesar del peligro que representan para tantos millones de habitantes.

Eisaku Sato, se ve recompensado por haber practicado una política de reconciliación (pero la normalización de las relaciones con Pekín ha sido la obra magistral de su sucesor, a quien no le han concedido ningún premio Nobel este año) y por haber firmado un tratado de no proliferación de armas nucleares que por cierto no ha sido ratificado todavía por el Parlamento de Tokio. Digamos claramente que si el antiguo primer ministro japonés ha dejado algún recuerdo a sus compatriotas y a los países vecinos, no es desde luego, de ninguna manera por haber actuado como un hombre de paz, por eso la reacción ante la noticia de los habitantes de Tokio, ha sido de una gran sorpresa y perplejidad.

El reciente Nobel es hermano del antiguo ministro Kishi, que fue condenado como "criminal de guerra por su política de "rearme" del Japón. En varias ocasiones, el nuevo Nobel, sin embargo ha considerado "razonables" los bombardeos americanos en Vietnam del Norte y es uno de los máximos responsables de que hoy Japón en nombre del progreso y del desarrollo científico-industrial se enfrente con el problema del destrozado (ahora inevitable) de su patrimonio ecológico, y uno de los ejemplos más espectaculares es el grado de "inhabilitabilidad" de su capital, Tokio, o "el paraíso de la contaminación" según los últimos informes realizados por las Naciones Unidas. Pero no debe sorprendernos la concesión de este premio, porque se trata del Nobel de la Paz.

EL caso de Sean MacBride, sin ningún tipo de partidismos, es afortunadamente bien diferente, se le ha concedido el Nobel de la paz, —junto a su "colega" japonés—, por su trabajo para la abolición de las torturas y por su lucha, para la creación de un estatuto para los prisioneros políticos.

Este irlandés, nació en París, hace ahora 70 años, de padre ferviente republicano irlandés, madre francesa, pero también ferviente republicana. El nuevo Premio Nobel ha conservado su entusiasmo y un estilo de hablar franco y con toda claridad, a pesar de sus acreditados talentos de diplomático, trabajo al que ha dedicado la mitad de su vida, ya que la otra mitad la ha dedicado a la obra de la paz.

Su padre, el comandante John MacBride tomó parte en los acontecimientos de "la Pascua de 1916", cuando se luchaba en Irlanda por la independencia, arrestado por los británicos fue condenado a muerte. El joven Sean, sigue los pasos de su padre y conoce durante unos años la vida de la prisión, hasta que llega la independencia de su país y es liberado de la cárcel. Su experiencia personal ha pesado unos años más tarde considerablemente en ese gran momento de ayuda a los presos políticos que es Amnesty International.

Ejerce de periodista, como abogado y desde allí se lanza de lleno a la carrera política. En 1947 funda un nuevo partido, el "Clann na Poblachta" (partido del pueblo) apoyado por el IRA. En las elecciones de 1948, su partido gana diez escaños, quitándole la "mayoría", por primera en quince años, el partido en el poder "Fianna Fail". Es nombrado ministro de Asuntos Exteriores, y en calidad de tal participa en la creación de la OCDE de la que es nombrado vicepresidente, y el Consejo de Europa del que es elegido presidente del consejo de ministros de dicho consejo. Es nombrado poco después secretario general de la Comisión Internacional de Juristas y Presidente de la

Oficina Internacional de la Paz, con sede en Ginebra, Alto Funcionario de las Naciones Unidas y Presidente de Amnistía Internacional de 1961 a 1973.

Se ha distinguido

notablemente por la defensa de los derechos humanos, la abolición de la tortura, muy particularmente en Chile, y Vietnam del Sur, y la elaboración de un estatuto para los delitos políticos. Sin

duda si hay que darle el Nobel, de la Paz, el hombre hace años que que dársele, pero más tarde que nunca.

Juan José MOR

### Minicomputadora Olympia Sistema KC 7000



#### Contabilizar con Sistema Olympia KC 7000

**Inserción frontal automática de fichas**  
Equipado con una inserción frontal automática de fichas, el sistema KC 7000 tiene aplicación para todos los trabajos administrativos y contables que puedan existir, aparte de la facturación. La inserción se puede quitar y poner fácilmente según necesidad. La inserción frontal automática, asegura una contabilidad rápida. Entrada (inserción) colocación y expulsión de ficha, están programadas y por lo tanto no hay trabajo adicional de colocación de estas. Varios pases en una misma ficha también son posibles.

Existen varios programas standards a disposición del cliente. Los programas individuales pueden confeccionarse.

- Acumulación de saldos
- Acumulación de ventas
- Acumulación de Debe y Haber
- Control automático de saldos
- Agrupación automática

- Cálculo horizontal o vertical de Bruto/Neto
- Confección de las cuentas del sueldo junto a diario y tiras para el empleado.

- Cálculo automático del saldo diario, más el cálculo de variantes por horas extras
- Acumulaciones de las cuentas en salidas y entradas.
- Acumulación del valor de mercancía.
- Control del stock mínimo

- Cálculos comerciales.
- Contabilidad de costo.
- Estadísticas.
- Apremios (reclamaciones)
- Una contabilidad siempre formativa.

• Unica Agencia Oficial de Venta y Servicio Técnico para Zaragoza y provincia

### "Castilla"

INSTALACION DE OFICINAS

San Miguel, 31 - Telf. 226071 - 219925 - Zaragoza

"ARAGON/express".



# CARTELERA

## TEATROS

**ARGENSOLA.** — Dos últimos días de actuación! Compañía Paco Martínez Soria. 7:15 tarde - 11 noche. Te casas a los 60... ¿Y qué?, de Dionisio Ramos (May. 14 años). Domingo despedida.

**FLETA.** — ¡Dos últimos días en Zaragoza! Colosalia presenta la gran compañía de revistas Tony Lebrija, con la fabulosa super-revista: ¡Esta es mi vida! (Mayores 18 años). Funciones: 7:15 tarde y 11 noche. ¡Domingo despedida!

**PRINCIPAL.** — ¡Dos últimos días! Compañía Teresa Rabal. José Rubio. 7:15 y 11: «Gigis», de Colette. ¡Diversísima comedia de éxito mundial! Mañana ¡despedida! (May. 14 años).

## CINES DE ESTRENO

**ACTUALIDADES.** — 5-7-9-11 (May. 18). Orloff y el hombre invisible. Howard Vernon, Brigitte Carva.

**AVENIDA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). 2.ª semana: Chicas de alquiler. Silvia Solar, Nadiuska, Máximo Valverde. Mañana matinal a las 11:45.

**COLISEO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). 3.ª semana: Tocata y fuga de Lolita. Tauline Challenor, Amparo Muñoz «Miss Universo». Arturo Fernández. Mañana matinal a las 11:45.

**COSO.** — 5-7-9-11 (May. 14 años y menores acompañados). 3.ª semana: El calzonazo. Eastmancolor. Paco Martínez Soria, Florinda Chico. Mañana matinal a las 11:45.

**DORADO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Las violentas. Patty Shepard, Gela Geisler, Loreta Tovar, Sergio Alberti. Mañana matinal infantil. 2.º Festival de Mortadelo y Filemón. Color.

**GOYA.** — 5-7-9-11 (May. 14 y menores acompañados). 3.ª semana: El viaje. Sofia Loren, Richard Burton. Un film de Vittorio de Sica. Mañana matinal a las 11:45.

**MOLA.** — 4:30 - 7:15 y 10:45 (May. 14 y menores acompañados). 2.ª semana: La cabaña del tío Tom. Película premiada con la «Palma de Oro» del Festival de Moscú.

**PALACIO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). 4.ª semana: Bananas. Woody Allen, Louise Lasser.

**PALAFOX.** — 4:45-7:30 y 10:45 (May. 18). 3.ª semana: Papillón. Cinemascope - Technicolor. Steve Mc Queen, Dustin Hoffman. Mañana matinal a las 11:30.

**REX.** — 5-7-9-11 (May. 18). 3.ª semana: Operación Dragón. Panavisión 70 mm - Technicolor y sonido estereofónico. Bruce Lee, John Saxon, Ahna Capri. Mañana matinal a las 11:45.

**VICTORIA.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). 2.ª semana: La llamaban «La Madrina». Eastmancolor Lina Morzan, José Sazatornil. Mañana matinal a las 11:45.

## CINES DE ARTE Y ENSAYO

**ELISEOS.** — 5-7-9-11 (Ma-

yores 14). Los herederos de la Tierra. Color de Luxe. Un film de Walon Green sobre el escalofriante mundo de los insectos.

## CINES DE REESTRENO

**ARLEQUIN.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). Visto y no visto. Louis de Funès.

**DUX.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). Siete novias para siete hermanos. La película más divertida del Oeste.

**GRAN VIA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Su majestad el hampa. Color de Luxe. Robert Hooks, Paul Winfield.

**LATINO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). 4.ª semana: Las tentaciones de Enriqueta. María Brucella, Carlo Guffré.

**MADRID.** — SALA 1: 5-7-9-11 (May. 18). Estambul 63. Cinemascope - Eastmancolor. Horst Buchholz, Sylva Koscina.

SALA 2: 5-7-9-11 (Mayores de 14 años y menores acompañados). ¿Qué me pasa, doctor? Technicolor. Barbra Streisand, Ryan O'Neal.

**NORTE.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Johnny Juma. Mark Damon, Lawrence Dobkin.

**OLIVER.** — 5-7-9-11 (Apta menores acompañados). Mi nombre es... Ninguno. Terence Hill, Henry Fonda.

**PARIS.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). 2.ª semana: ...Y si no, nos enfadamos. Eastmancolor. Terence Hill, Bud Spencer.

**PAX.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). Con la música a otra parte. Mara Cruz, Ulli Lommel. Eastmancolor.

**RIALTO.** — 5 tarde (Todos públicos). Ya le llaman Právidencia. 7-9-11 (May. 18) El apartamento de la tentación. Carmen Sevilla, Juan Luis Galiardo.

**ROXY.** — 4:45-7-9-11 (May. '4). Les llamaban y les llaman dos sin-ver-güen-zas. Cinemascope - Eastmancolor. Giuliano Gemma, George Eastman.

**SALAMANCA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). La amante. Raquel Welch, Richard Johnson.

**VENECIA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). El ojo del huracán. Analía Gadé, Jean Sorel.

## FALACIO DEL HIELO

**EL IBON.** — Sesiones de patinaje: Matinal 11 a 1:30. Tarde 4 a 6 y 7 a 9:30. Noche, 10:30 a 1. Cafetería Formigal Hielo. Servicio de barra y platos combinados.

# cine teatro

## EL FEMINISMO EN DOS VERSIONES

«Chantaje contra una esposa», de Joseph Losey y «Fuego de paja» de Volker Schlöndorff, son dos películas sobre un mismo tema que han coincidido en las carteleras madrileñas, la primera en salas comerciales y la segunda en especiales. Dos películas totalmente distintas en la forma, pero estrechamente ligadas en el fondo. Dos versiones europeas, inglesa la una y alemana la otra, del tan traído y llevado tema de la emancipación de la mujer. Ambas defienden los derechos femeninos de igualdad y de participación en la sociedad, al mismo nivel que el hombre. Algo que, como estamos viendo, está muy lejos de haberse convertido en realidad.

«Chantaje contra una esposa» es una película importante, por estar inspirada en una obra teatral tan famosa como «Casa de muñecas» de Ibsen y, a este respecto, hay que unirse a los lamentos de los críticos por no haber sido respetado el título original, tan bello y tan expresivo, que resume el problema de la protagonista. Nota, la mujer-niña, mimada y a la vez despreciada por la sociedad. Pero, antes de estudiar la película a fondo, conviene hacer hincapié en la actualidad de su argumento, contrariamente a la opinión de algunos críticos que pretenden verlo desfasado. Calificar a la película de «deliciosamente inútil», como alguien dijo, a raíz de su presentación en el Festival de Cannes del pasado año o afirmar, como hizo un crítico de un diario madrileño que «asimilar la mujer-muñeca a la mujer-objeto actual, carece de sentido» revela una buena dosis de miopía. Es juzgar por las apariencias. Porque si una muñeca es un objeto, bello pero objeto, la mujer-muñeca es también un objeto. Y muchas mujeres en nuestro mundo actual son tratadas y consideradas como el personaje que tan admirablemente retrató Ibsen y que ahora ha sido llevado a la pantalla. Cuando la obra del gran autor nórdico fue repuesta hace más de diez años, en un teatro de Madrid, también hubo críticos que la acusaron de estar envejecida. Lo cual es más sorprendente todavía, porque hace diez años, el problema estaba aún más vivo que en el momento actual.

Es más «Chantaje contra una esposa» es un film al que se suscribirían las más extremistas de las «Women Lib». Y no precisamente, porque el film tenga nada de extremista, porque, por el contrario, es justo y razonable en su planteamiento.

Si algunos aspectos secundarios están superados —no olvidemos que la acción se desarrolla a fines del siglo

pasado— no lo está el aspecto esencial, que es el de la liberación de la mujer de su milenari yugo de esposa y madre. De su consideración como mujer antes que como ser humano.

Sin embargo, es comprensible que Losey haya realizado esta película porque está dentro de su línea habitual: el tema del hombre —en este caso, una mujer— dominado por su ambiente, víctima de la injusticia de la maldad, de los prejuicios y de los tabues, esta presente a lo largo de su obra. Lo encontramos en «El muchacho de los cabellos verdes», en «El tigre dormido» en «Esos son los condenados» en «El mensajero»...

«Fuego de paja» es la historia de una mujer de hoy, una mujer moderna, que viste pantalones y minifalda que monta en moto y bebe whisky y que sin embargo, se nos antoja tan oprimida como la Nora de finales del siglo pasado.

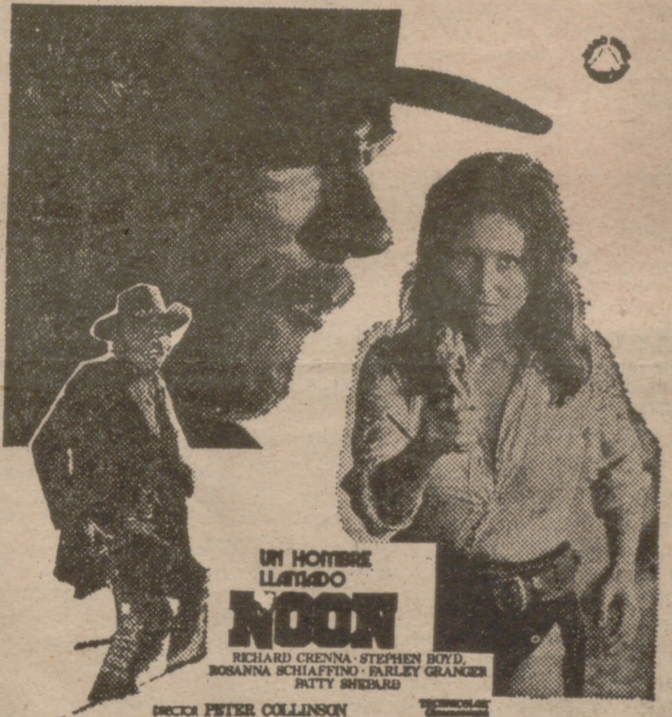
Esta historia la narra Schöndorff en un estilo muy actual, muy de hoy al que quizá, cabe oponer, si que las intenciones resulten demasiado evidentes. Ocurriría aquí como en «Family life», que se discursa demasiado al esperar, se le explican las cosas como en una conferencia. «Chantaje contra una esposa», en cambio, sugiere más que muestra y el espectador inteligente deduce que Nora es un ser humano con cerebro, y personalidad, al que se le niega la capacidad de pensar. De todas formas, se trata de dos films muy importantes, que es obligatorio ver y mas de una vez si es posible. Cada uno de ellos tiene lo que le falta al otro y entre los dos el buen aficionado puede encontrar ocasión de comprender mejor y de sacar sus propias conclusiones acerca de un problema humano, que a todos nos afecta,

Mariano MEDINA

# VICTORIA

## PROXIMO ESTRENO

Nadie sabía quién era, pero le temían como a un ser poderoso y desalmado



DIRIGIDA POR PETER COLLINSON

(Mayores de 18 años y de 14 acompañados)

## PARQUE MUNICIPAL DE ATRACCIONES ZARAGOZA

Hoy abierto de 4 a 12  
Teléfono 378000  
Autobuses desde  
Plaza Diego Velázquez

# CADA TARDE... Discootecas CADA NOCHE...

### «EL PAPAGAYO»

Elegante. Selecto. Distinto. «La diferencia es su ambiente». San Ignacio de Loyola, 3. Teléfono 214856.

### ASTORGA'S

La nueva discoteca abierta de 5 tarde a 3 madrugada, vuelve a su ambiente.

### SAN JORGE SALA DE JUVENTUD

Noche de sábado: fiesta de noche para matrimonios jóvenes. Consumición incluida. Sábados y Festivos, tarde, fiesta joven. Teléfono 255184.

### PARSIFAL

Desde el lunes, el Show Flamenco PIA VARGAS. Cena con espectáculo, todos los días excepto festivos. Sevilla, 6. Teléfono 37 92 00

### GALLERY 2

Si busca tranquilidad y reservado ambiente, tenemos lo que Vd. desea. Liñán, 8 (detrás Telefónica. (S. Vicente Paul). Teléfono 291166.

### CHARLESTON AÑOS 20

DESPUES DE SU BODA, BAILE EN CHARLESTON. Dirección y Teléfono 393014.

### PAGO-PAGO

Disfrute Vd. de su bebida exótica o tradicional en las noches de PAGO-PAGO. Doctor Cerrada, 30.

### CANCELA

«LA CANCELA DE ORO MUSICAL». Royo, 5. Teléfono 211250.

### LIVERPOOL DISCOTHEQUE

Abierto solo vísperas y festivos a las 6 de la tarde. NUEVA DIRECCION. LIVERPOOL. ¡Vuelve alegre, con vida! Camino de las Torres, 96.

### Zum-Zum

Reunión y juventud, en un ambiente distinto. Recientemente inaugurado, en San Juan de la Cruz, 28.

### STORK-CLUB

Parejas. Ambiente. Renovado. NUEVA DECORACION. Centro Ciudad. Tel 214804.

### POLINESIAN-BAR

### GRAYER CLUB

Cómodo, personal y diferente. C/ Moncayo, CASETAS

### PACIFICO

Exclusivo para novios, con nuevo sonido y música de actualidad. Sesión 6 a 10. Teléfono 211137.

### IGUANA

Juventud, ritmos, diversion. Precios jóvenes. C/ Madre Viedra, 11. Teléfono 217052

### SENECA

Nueva dirección. Todos los días a las 6,30 de la tarde. «BUSQUE LA DIFERENCIA».

### 1800

La música más rítmicamente nueva en la discoteca con sabor internacional, Cavia, 10.

## TV PROGRAMAS

12:20: Revista de toros; 15:00: Telediario (Primera edición); 15:25: Pantera rosa; 15:50: Primera edición («Aquí viene el novio» 1951); 17:50: El gran circo de TVE; 18:55: Avance Informativo; 19:00: Elecciones con...; 19:30: Dibujos animados; 20:00: Telediario Segunda edición; 20:15: Telecomedia («Se vende un departamento»); 20:45: Semanal Informativo; 21:30: Los protectores «El drama en Leipzig»; 22:00: Señoras y señores; 23:35: Investigación («Un momento de oscuridad»); 00:20: Últimas noticias; 0:25: Reflexión; 00:30: Despedida

## SEGUNDA CADENA

18:30: Carta de ajuste; 19:00: Presentación y avances; 19:01: Reporte en la dos (Tenis: «Trofeo Conde de Godó»); 20:30: Jazz vivo; 21:00: Documental; 21:30: Crónica; 22:00: Boney («Boney en la casa veneno»); 23:00: Nocturno; ARAGON/express.

# El Onteniente en El Alcoraz

El partido contra el Onteniente, mañana a las 4 y en el

terreno de "El Alcoraz", ha despertado una gran expectación entre la afición oscense. El hecho de que en Yecla se consiguiera la primera victoria en lo que llevamos de campeonato y la casi seguridad de que el Onteniente C.F. será el primer equipo que salga del campo oscense con la "cabeza baja" supondría una buena entrada de aficionados deseosos de ver ganar a su equipo.

-0-

El conjunto levantino lleva en la actualidad los mismos pasos que el Huesca. Por lo menos parecidos. En la tabla clasificatoria ambos conjuntos están con 4 puntos y dos negativos.

-0-

Sobre la alineación que Pedro Aróstegui saque al terreno de juego, poco sabemos aunque por lo visto diferirá muy poco de esta: Delgado, Ausaberri, Pedro, Orenes; Parera, Calvo; Cruz, Arayet, Vicente, Palacino y González. También está dentro de lo posible que Ortega ocupe una plaza de entre los jugadores anteriormente citados.

-0-

Por otra parte, siguen las pruebas a jugadores y también, algún que otro fichaje "en firme". La próxima semana les daremos noticias más concretas al respecto. Por ahora, más vale callar que pulverizar los posibles contactos. ¡Chisstt! !.

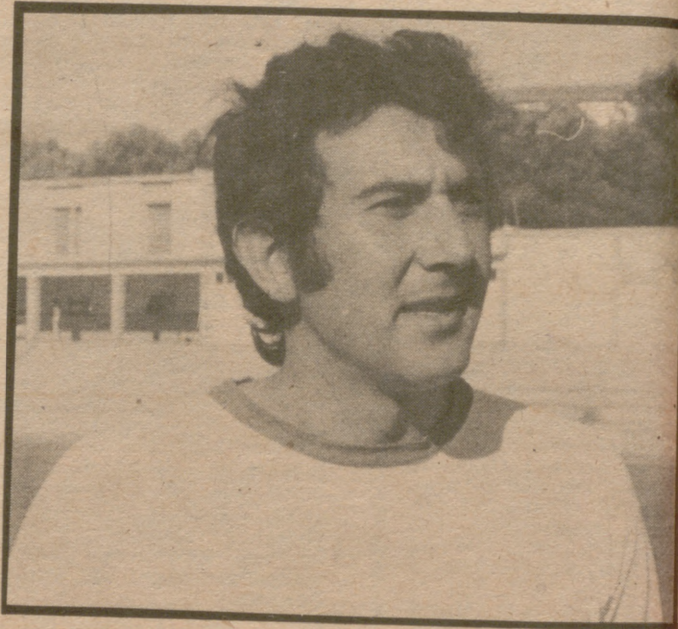
-0-

El Lamusa cambia de día, hora y campo para su partido con el conjunto soriano del Norma. Como ya saben, los últimos partidos disputados por los "fabriles" en su terreno, fueron celebrados en el campo de la S.D. Huesca y en las tardes del sábado. Esto último debido a la coincidencia de partidos con el primer conjunto de la capital.

-0-

No obstante, el escenario de este Lamusa-Norma, será el

● Todo parece augurar el primer triunfo del HUESCA ante su público esta temporada



El Huesca tiene que ventilar mañana un partido importante, tan importante que puede abrirle nuevos caminos y mas altas ambiciones en esta Liga con tal mal pie iniciada.

Teóricamente sus fuerzas están bastante equilibradas con respecto a las de su rival, pero el factor campo debe permitirle imponerse claridad al Onteniente. De aquí se deduce la importancia que el apoyo de los aficionados juega en el lance de mañana.

Una victoria, no lo olviden, al quebrar la desgraciada racha oscense en su campo, abriría nuevos horizontes al equipo y haría florecer muchas ilusiones en todos. Se trata, pues de un partido crucial. ¡Qué no falte la puntería en la artillería azulgrana que saldrá dirigida por Vicente. ¡Suerte!.

campo del "Seminario" y el horario: las doce menos cuarto de la mañana.

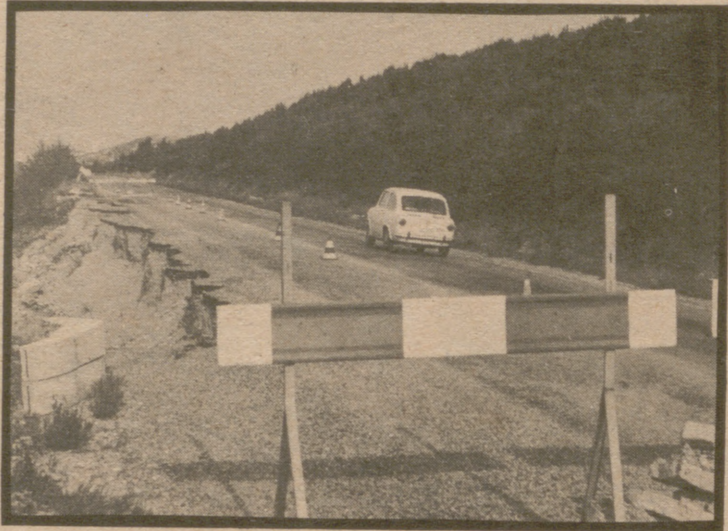
Con tal de que no cambie el resultado de los encuentros del Lamusa en "El Alcoraz"... ¡conformes!

-1-

Por último, el conjunto

SATAN

## AUTOPISTA de los PIRINEOS



Las autopistas no son un lujo, sino necesidad que ha de convertirse en angustiosa a medida que el tiempo transcurre. Desde hace tiempo se habla de la "Autopista de los Pirineos", un proyecto que enlazaría comodamente la zona turística de la cordillera con las grandes arterias viarias nacionales, además de abrir para Aragón esa ventana a Europa que cualquier día se puede cerrar en Canfranc.

Pensar así es volar muy alto, desde luego, pero las últimas declaraciones del ministro de Obras Públicas sobre los proyectos que su Departamento tiene en cartera para la red viaria de nuestra provincia no son muy esperanzadoras.

Sin embargo deberíamos luchar con mas coraje para conseguir que la carretera Zaragoza-Huesca tuviera el mismo rango y características en todo su trazado. Entendemos que esta reforma es urgente por mejorar en parte los accesos al Pirineo y porque no cabe duda, que con una buena ruta los 72 kilómetros que nos separan de la capital del Ebro se verían notablemente "reducidos en tiempo" y hasta es posible —seguro— que propiciara la industrialización oscense.

Pero si tampoco esto es posible, esperamos que, al menos, se tramite con sello de urgencia la reparación de los derrumbamientos que hace años se llevaron media carretera y allí continúan las vallas anunciando el peligro.

Esperamos que la esperada reunión de la "Comunidad" de Aragón, lleva ya temas concretos a su orden del día. Este de la autopista de los Pirineos, en su primer tramo Zaragoza Huesca podría ser uno de ellos. Su importe podría ascender a unos mil millones de pesetas. ¿Mucho dinero?

Quizá se piense lo mismo de los Riegos del Alto Aragón en 1915. Ya ven donde estamos al cabo de sesenta años.

LAURENTIS

## PEÑA ZOITI

### Comenzó la temporada de cine-club

El pasado jueves, con la película de John Huston "Paseo por el amor y la muerte" comenzo la temporada de cine-club de la Peña Zoite. La asistencia fue numerosa demostrándose una vez mas el interés que estos ciclos de cultura

cinematográfica despiertan en nuestra ciudad.

Se ha programado una serie de títulos para los meses próximos de gran calidad y firmados por directores de gran prestigio que permiten augurar un éxito rotundo.

## LA CAMPAÑA TURISTICA



La campaña turística estival en nuestro Pirineo aunque influenciada por la crisis general, arroja un balance satisfactorio ya que según el Boletín de la Cámara de Comercio e industria un 40 por 100 de los industriales del sector afirma haber mejorado resultados anteriores, otro 40 por 100 declara que tabajaron al mismo ritmo que el pasado año y solamente el 20 por 100 restante se muestra poco satisfecho.

Si en las criticas circunstancias que atravesamos el turismo altoaragonés ha podido soportar el "bache", facil es deducir la necesidad de seguir laborando y recabar una vez más las ayudas necesarias de la Administración para afrontar el grave problema de las comunicaciones, proteger la expansión de la hostelería e incrementar la propaganda tanto dentro como fuera de nuestras fronteras.

Ahora nos encontramos en el umbral de la temporada invernal. Es de suponer que la línea observada es el pasado verano se mantenga en los proximos meses. Nos llegan noticias de las distintas estaciones de esquí que anuncian mejoras en las instalaciones mecánicas y también en los alojamientos como, por ejemplo, en Cerler donde se abrirá antes de finalizar el año un hotel con más de trescientas plazas.

Las especiales características de este turismo permiten abrigar un relativo optimismo que esperamos y deseamos se confirme como recompensa y estímulo de esos hombres que tanto están trabajando para poner las estaciones de deportes de invierno de nuestro Pirineo a la altura de las mejores de Europa.

R. S.

## El tiro con arco, un deporte en alza

### Los arqueros oscenses, campeones de Aragón

Han sido dos amigos cazadores quienes comentando la crisis de caza que desde hace algún tiempo viene notándose, querían conocer detalles del tiro con arco, si guardaba cierto paralelismo con la caza. Podría decir que en común solo se encuentra el espíritu deportivo, más suave, si cabe el tiro con arco. Sin embargo diré que en ambos deportes se camina mucho y hay que tener una gran concentración en el disparo.

Es curioso observar como el arco va en aumento cuando la caza, por desgracia descende; esto me ha llevado a pensar y he observado que, como yo, hay otros, cazadores que incluso se llevan a su perro a la

cancha de tiro. Como cosa anecdótica diré que el mío me busca y me trae las fechas perdidas.

Hoy el tiro con arco en nuestra provincia, está bien organizado. Tenemos a medio kilómetro de Huesca un magnífico campo. Allí hay siempre de ocho a diez señores dispuestos a recibir las fechas que se empiezan a tirar a cinco metros y antes de los tres meses se pueden alcanzar las distancias largas de noventa y setenta metros.

Se dispone de material y preparadores con la técnica moderna para los iniciantes. Estar federados solo cuesta diez pesetas al año por el seguro. Cuando un novel quiere tener arco y fechas propios, cosa que es natural en todos, la Federación le paga el 50 por ciento de su importe y precisamente el día 5 de noviembre próximo se termina el plazo para pedir este 50 por ciento de subvención. Quiero resaltar una vez más, que la F.O. creada como saben hace muy poco tiempo, con sus cerca de trescientos afiliados en Huesca, Barbastro, Sariñena, Jaca, Graus, Grañén, etc. ha alcanzado por medio de sus entusiastas arqueros grandes triunfos en todas partes de España que ha ido alcanzando medallas de oro y siendo actualmente campeones de Aragón y dentro de poco, llevará la voz cantante de nuestro deporte en toda ella. Pero me pregunto, si en vez de los federados que somos, estuviéramos cinco mil, ¿no estarían entre los 4.700 desconocidos hasta ahora, los campeones internacionales y mundiales? Me refiero también a las damas, que nos han demostrado, que siguen el paralelismo de los caballeros. En los Estados Unidos de América, donde hay quince millones de arqueros, tienen el campeón mundial. En España no pido tanto para llegar a ellos. En este bello Alto Aragón, mucha parte rocosa cuajada de elevados picos, y también con grandes llanuras con feraces tierras para todo cultivo, ¿no estarán grandes tiradores de arco que nos den días de gloria? Precisamente los grandes tiradores de arco que tenemos actualmente han sido cazadores, que nuestras montañas y llanuras han endurecido y que ahora en nuestra cancha de tiro, se encuentran cómodos y entusiasmados.

"FLECHA LANZADA"

"ARAGON/expres"

# VENEZUELA:

## RECONSTRUCCION de su PREHISTORIA

**L**a historia de Venezuela comienza en el Año de Gracia de 1499 cuando el español Alonso de Ojeda bautizó con este nombre al país que se ofrecía a sus ojos. La primera colonia española del continente americano debía establecerse en la costa este, donde hoy se halla Cumana. Siguió tres siglos de aventuras exaltantes para los conquistadores, en busca del fabuloso Eldorado: fue la época colonial, durante la cual se crearon las principales ciudades y se construyeron las iglesias y grandes mansiones cuyo estilo quisieran actualmente conservar todos aquellos a quienes horroriza el frenesí de la construcción de hoy en día.

—Emancipado de la tutela española en 1821, el pueblo venezolano se entregó a un fuerte sentimiento nacional durante todo el siglo XIX. Luego, empezó a interrogarse sobre su pasado, tanto más que su particular tipo humano es producto de una amplia mezcla de razas. Intentando descubrir su pasado, los venezolanos se han convencido de que su país estaba habitado desde mucho antes que Cristóbal Colón pusiera en América los pies. La escuela de Antropología y de Arqueología venezolana ha llegado a conclusiones sorprendentes, como resultado de sus investigaciones.

### TRIBUS PROTO-MONGOLAS

Se presume que el hombre existió en el país hace veinte o veinticinco mil años y que las migraciones indias comenzaron antes del final del tercer milenario antes de Cristo. ¿De dónde llegaron aquellos hombres? ... Aunque durante largo tiempo la hipótesis de la población llegada al Nuevo Continente por el Noroeste, a través del estrecho de Bering, encontró contradictores, nadie lo pone en duda hoy, por una lenta e irresistible progresión, las tribus proto-mongolas invadieron sucesivamente América del Norte y del Sur, dedicándose a la caza, a la pesca y recogiendo vegetales comestibles.

Mientras parte de aquellos primeros habitantes se establecía de manera definitiva y sedentaria en las vertientes oeste de los Andes, hasta los confines de las tierras australes, otros grupos se

repartieron a través de las zonas accesibles del nordeste: Colombia, Venezuela, cuenca del Amazonas. Algunos antropólogos estiman que los invasores llegaron de América Central y otros piensan que habían atravesado las Antillas. Aún hay quienes pretenden que las islas del Mar Caribe fueron ocupadas por dos pueblos procedentes del continente sudamericano, los arwaks y los caribs, que crearon la civilización Taino y que fueron grandes escultores.

Los americanos europeos han mostrado la mayor indiferencia respecto a la civilización prehispánica de Venezuela. Verdad es que los vestigios arqueológicos han sido descubiertos en fecha muy reciente y que aún falta mucho que sacar a la luz. En todo caso y gracias a las obras artísticas exhumadas, hoy podemos medir el grado de cultura de esta civilización desaparecida, a condición de visitar los museos de arqueología y las colecciones privadas, de las cuales la más rica es, indiscutiblemente, la que pertenece al señor Mannil.

### REPRESENTACIONES HUMANAS

A pesar de la inspiración común, los estilos varían con los centros de producción. Los yacimientos arqueológicos de la costa o del llano han dado vasijas y esculturas distintas a las que han podido recogerse en la región de los Andes o en la zona del Orinoco. El tipo más corriente de figurillas humanas se caracteriza por una cabeza oval o rectangular con los ojos exageradamente alargados hacia



SE SUPONE QUE NO EXISTIO NUNCA UNA CIVILIZACION TAN BRILLANTE Y COHERENTE COMO LA DE MEXICO Y PERU

La arqueología venezolana no ha fijado aún una cronología ni establecido relaciones entre las otras culturas precolombinas

NI MONUMENTOS, NI RASTROS DE UNA INDUSTRIA DEL ORO COMO EN SU VECINA COLOMBIA

las sienes: modelado en arcilla, se encuentra este tipo en las necrópolis de la costa Central (Valencia), tallado en piedra, existe en las grutas funerarias de los Andes.

Aparte de estas representaciones humanas, se han exhumado figuras de animales extraordinariamente realistas, recipientes en forma de pájaros, de caimán, de jaguar, de serpiente o bien solamente decorados con esquemas antropomorfos, así como copas adornadas con motivos geométricos, jarrones trípodes, pipas, flautas, pectorales, collares, todo ello en una asombrosa gama de formas y de policromías.

Los objetos de la colección Mannil (alrededor de quinientos), proporcionan un panorama completo de un arte casi desconocido hasta nuestros días. El propietario de la colección ha explorado cavernas situadas en los Andes, a más de 4.000 metros de altitud, en condiciones tan difíciles que muchos arqueólogos temen afrontarlas.

Como quiera que se halla aún en sus comienzos, la ciencia arqueológica venezolana no ha fijado aún una cronología ni ha establecido las relaciones entre las diversas culturas precolombinas. No han sido hallados, por ahora, monumentos, ni tampoco rastros de una industria del oro, como en Colombia, vecina sin embargo de Venezuela. Por otra parte, las diferentes regiones del país se hallan separadas por obstáculos naturales, casi infranqueables para hombres desprovistos de medios técnicos, lo cual supone sin duda que no llegó a existir nunca una civilización tan brillante y coherente como la de México o del Perú.

No obsta para que los venezolanos trabajen activamente en la reconstitución de su prehistoria haciendo así esfuerzos doblemente meritorios.

Por Frank ELGAR

(Copyright Fiel. Servicios especiales de Efe - France Presse)

### GALERIAS de ARTE

#### GALERIA PRISMA

EXPONE: ALBERTO DUCE

Del 4 al 27

Calle Temple, 10 - Teléfono 225784

### SALA LIBROS

EXPONE

G. DEL OLMO

FUENCLARA, 2



ESTRELLAS CON FOCO



# Rosamar

**C**OMO hacerle una entrevista picante a una estrella casada? Este fue el dilema. Pero Rosamar tiene un desparpajo y una chispa para el diálogo que, oyéndola hablar, y viéndola, resulta una bellísima escultura de sal. Se lo digo, ríe y sigo con lo de los monumentos.

—He leído que en un parque andaluz apareció hace poco el desnudo de una estatua de mujer a la que, de noche, le habían puesto un viso. ¿Qué le sugiere este tipo de puritanismo?

—Que es grotesco y pornográfico. Si por eso España es diferente, más nos valdría ser iguales.

Actúa en el Teatro "Lido", de las Ferias, donde es primerísima vedette y hay días en que se echa al cuerpo cinco funciones, cinco.

—Mire, a todos los artistas que abogan por la función única, los metería yo en un teatro de ferias, durante los Sanfermines, para hacer cinco funciones diarias durante ocho días. Nunca más volverían a quejarse de las dos funciones.

—¿Qué opina del "streaking"?

—Que al nacer todos lo hicimos. Es tan viejo como Adán. Pero como propaganda humorística me parece bien.

—¿Es usted celosa?

—Lo normal como española. Menos que una mora y más que una sueca. Lo que me encanta es que el celoso sea el hombre.

—¿Y también dar motivo para que lo sea?

—Considero que no debe tenerse demasiado seguro al marido, o al novio. Pero sin pasarse.

—¿A qué edad debe retirarse a hacer calceta una estrella de la frivolidad?

—Depende. La mujer no tiene edad en el escenario, si sabe cuidarse. Hay artistas con 20 años que debieran irse ya y otras que, a los cincuenta, están imponentes.

—\* ¿Qué opina usted de las hormonas?

—¿De las de caballero o de las de mujer?

—Estoy preguntándole a una señora.

A quienes les van bien y les hacen efecto, estupendo. Pero tengo algunas amigas que no les han servido para nada.

Hablar con Rosamar en su minúsculo camerino de lona, es un jolgorio, aunque tengas que hacerlo sentado en una silla sobre un traje de abalorios que te hacen cisco el pantalón, apartándote de la cara las plumas de los sombreros que te cosquillean como mariposas de colores. Dice cosas y sabe decirlas. Por eso puede hablar con este desparpajo del "streaking", las hormonas, y los celos.

Se destapó hablando, que es el mejor destape de las estrellas inteligentes, diciendo cosas tan sabrosas como esa de que ella metería en un teatro de ferias, para hacer cinco funciones cada día, a los que se quejan de las dos funciones. Frivolidad y denuncia. Creo que de las dos cosas va cargada esta mínima entrevista.

BRUNET

## TEST PARA MUJERES



## ¿TIENE USTED el GENIO VIVO?

★ DESCUBRALO USTED MISMA  
CONTESTANDO A NUESTRO TEST

**H**OY le toca a su genio, y no porque, de cuando en cuando, se deje llevar por él y cometa alguna que otra barrabasada, ya que esto se considera tan natural como humano. ¡No cabe duda que los hombres, al hablar de sus mujeres, elogian su tranquilidad, su paz espiritual, su mansedumbre. Pero ¿cree usted en el matrimonio absolutamente feliz con una esposa de carácter... "pacífico"?

Responda, con la sinceridad que la caracteriza, a las preguntas de este cuestionario.

1. ¿Es usted capaz de criticar aquello que le parece mal, aunque nadie pida su opinión?

2. ¿Guarda rencor a la persona que ofende su orgullo?

3. Suponiendo que al efectuar una compra observase alguna irregularidad en el dependiente. ¿Sería usted capaz de marcharse de la tienda dejando la compra sobre el mostrador?

4. ¿Generalmente discute sin razonar?

5. ¿Le molestan los corros de gente en la calle, llegando incluso a no acercarse a ellos?

6. ¿Le cohibe, en una reunión de amigos, la presencia de un desconocido?

7. ¿Procura hacer prevalecer su opinión en todo momento, considerándola acertada?

8. Cuando tiene algo que hacer, ¿tiene usted la suficiente fuerza de voluntad para privarse de horas de sueño?

9. ¿Discute, si fuera necesario, cuando la taquillera, de un espectáculo le da malas localidades, sabiendo usted que las tiene mejores?

10. ¿Le tiene sin cuidado los alcances de sus resoluciones?

11. ¿Considera usted que le cuesta mucho esfuerzo dar su brazo a torcer.

12. ¿Lucharía con una amiga, en astucia y

habilidad, para conseguir el cariño de un hombre que a usted le interesa mucho

Nada mejor que un carácter firme para lograr triunfar en la vida. Si los sacrificios y esfuerzos que puedan acarrear el logro de una empresa a usted no le arredran, llegará a ser feliz, lectora. Valore con un punto cada respuesta afirmativa y con otro si ha respondido negativamente a las preguntas 5 y 6. Sume los puntos obtenidos y compare con la siguiente:

CLAVE

De 0 a 5: Un carácter tan blando, tan resignado como el suyo, no merece que nadie se ocupe de él. Estoy convencido de que ignora lo que es tomar una iniciativa.

De 6 a 9: Representa usted el término medio. En usted es una virtud la cualidad que posee de pujar y ceder en el momento oportuno.

De 10 a 12: Tenga mucho cuidado, pues si malo es carecer de genio, peor es ser sobradamente agresiva. Tenga presente que es mujer y que le bastará con indicar las resoluciones fuertes. Pero sólo indicar.

Antonio A. ARIAS  
(SAPHAN PRESS)